

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 3. november 2005

### Torsdag den 3. november 2005 kl. 17.30

#### Dagsorden:

- 568/05 Redegørelse for de økonomiske konsekvenser af DUT i sæson 2004/2005 for udvalgene i 2005/2008
- 567/05 Økonomiske og personalemæssige konsekvenser af KL medlemskab
- 604/05 Ombrydning af budget 2006 som følge af ny udvalgs- og forvaltningsstruktur i Københavns Kommune
- 589/05 Omfordeling af besparelse som følge af Nemkonto
- 590/05 Besvarelse af medlemsforslag om undersøgelse af mulighederne for gennemførelse af billige boliger
- 599/05 Boligbarometer 2005
- 600/05 Godkendelse af Ligningsrapport for produktionsåret 2004/2005
- 598/05 Tillægsbevilling til dækning af udgifterne ved valg til Borgerrepræsentationen og Region Hovedstaden den 15. november 2005
- 569/05 Helhedsplan for Bavnehøj anlægget
- 570/05 Renovering og udvikling af Østerbro Stadion
- 571/05 Genopretning af infrastruktur på Holmen
- 584/05 Mere frit skolevalg inden for og over kommunegrænser
- 585/05 Målsætninger for klubberne
- 583/05 Center for Undervisningsmidlers overdragelse til staten og forankring i CVU - Center for Videregående Uddannelser
- 572/05 Anlægsbevilling til projektering og indretning af ny specialskole i Peter Vedels Gade
- 574/05 Kapitalbevilling vedrørende Ringergården
- 573/05 Orientering om resultaterne fra undersøgelse vedr. 575/05 Kapitalbevilling til Tranehavegård
- 613/05 Evaluering af "Motionssatsning i Kongens Enghave og Nordvest"
- 597/05 Udtalelse fra Statsamtet, Tilsynet, om betaling for vask på Plejecentret Sølund
- 586/05 Status og evaluering af bruger- og pårørenderåd i plejehjem og hjemmepleje samt brugerråd i dagcentre
- 614/05 Omlægning af 12 småbørnspladser til 10 børnehavepladser i Ålholm Sogns børnehave
- 615/05 Flytning af institutionen Stockholmsgave Nordre fra Ydre Nørrebro til Vesterbro
- 577/05 Overførsel af ledige budgetmidler fra bevillingsområdet Børnefamilier med særlige behov til bevillingsområdet Handicappede
- 576/05 Kapitalbevilling vedrørende køkkenet på Sundbyvang
- 596/05 Afvikling af venteliste til beskyttet beskæftigelse august 2005
- 591/05 Undersøgelse af mulighederne for at indføre roadpricing/bompengge i Københavns Kommune
- 595/05 Anskaffelse af nye håndterminaler til parkeringsvagterne
- 580/05 Udbudsstrategi for 3 store parkeringsanlæg i Københavns Kommune
- 581/05 Intensiveret renholdelsesindsats på Indre Vesterbro
- 582/05 Forslag til tillæg nr. 1 til lokalplan nr. 201 "Faste Batteri "
- 578/05 Reorganisering af autoværkstedet i KTK

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

### Mødet 3. november 2005

- 616/05 Håndværksrådets fremtid i KTK
- 579/05 Forslag til samlet plan for Københavns Kommunes beredskab
- 594/05 Bannere til udendørs formidling/annoncering af kulturbegivenheder
- 593/05 Parkeringsordning for delebiler
- 592/05 Undersøgelse af cykelstiers sikkerhed i Københavns Kommune
- 603/05 Indstilling om støtte efter kapitel 3 og 4 i Lov om byfornyelse og udvikling af byer til bygningsfornyelsesarbejder i 13 ejendomme
- 602/05 Støtte til ekstraordinær renovering af Kvintuskollegiet samt indretning af 22 nye ungdomsboliger som ny tagetage
- 601/05 Støtte til ekstraordinær renovering af Tingbjerg Kollegiet
- 559/05 Medlemsforslag om indførelse af en sivegadeordning
- 588/05 Medlemsforslag om retningslinier for lokaleudlån mv. inden for Kultur- og Fritidsudvalgets område
- 607/05 Medlemsforslag om etablering af nyt hovedbibliotek
- 610/05 Medlemsforslag om Københavns Kommune som kulturel mangfoldig arbejdsplads
- 605/05 Medlemsforslag om havnetunnel
- 606/05 Medlemsforslag at Københavns kommune retter henvendelse til beskæftigelsesministeren, med henblik på at få mulighed for at lave et forsøg med ekstraordinær ansættelse af ledige i ordinære stillinger
- 612/05 Medlemsforslag om undersøge muligheden for at socialt dårligt stillede unge kan få et kommunalt fritidsjob
- 609/05 Medlemsforslag om forsøgsprojekt vedrørende "det gode aldershjem" for pensionister med tilknyttet sundhedscenter for alle
- 611/05 Medlemsforslag vedrørende psykisk arbejdsmiljø

Overborgmesteren (**Lars Engberg**): God aften. Mødet er åbnet.

Jeg har modtaget afbud fra Joan Jensen, der holder ferie, og fra Michael Rosenmark, Hamid El Mousti, Charlotte With Klitgaard og Tanwir Ahmad, der alle har meldt afbud af arbejdsmæssige årsager. Borgmester Inger Marie Bruun-Vierø har meldt afbud, da hun er på tjenesterejse.

Der er til mødet i aften udsendt en dagsorden med 50 sager, og jeg skal spørge, om der er bemærkninger til dagsordenen. (*Ophold*). Det er ikke tilfældet; så er dagsordenen godkendt.

#### 1) BR 568/05. Redegørelse for de økonomiske konsekvenser af DUT i sæson 2004/2005 for udvalgene i 2005/2008

Indstilling om, at de samlede økonomiske konsekvenser af DUT for udvalgenes rammer i 2005-2008 fastsættes som vist i tabel 1 og indarbejdes i budgetterne, jf. herunder bilag 2 og 3, samt at korrektionerne i 2007 og 2008 indarbejdes i indkaldelsescirkulæret i forbindelse med udmeldingen af udvalgenes budgetrammer for 2007.

(Økonomiudvalget)

Overborgmesteren (**Lars Engberg**): Jeg skal præcisere, at DUT-kompensationen i 2005 ud over differencen mellem den statslige DUT-regulering og udvalgenes kompensation i 2005 finansieres af økonomiforvaltningens bevilling, finansposter: forskydning i likvide aktiver, konto 8.05.5, og det er en pæn omskrivning for det, der hedder kassen. Midlerne tilføres kassen i forbindelse med sagen om be-

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 3. november 2005

---

villingsmæssige ændringer på baggrund af midtvejsreguleringen af kommunens udligning og generelle tilskud. Denne sag behandles i BR i december måned. – Jeg tror, jeg skal bede om lidt tavshed.

Det skal ligeledes præciseres, at DUT-kompensationen i 2006 ud over differencen mellem den statslige DUT-regulering og udvalgenes kompensation i 2006 finansieres af den i budget 2006 afsatte DUT-pulje, økonomiforvaltningens pulje, fælles driftspulje og sekretariat og forvaltning konto 6.51.1. I bliver ikke hørt i det her bagefter.

**Indstillingen blev godkendt uden afstemning.**

**Det bemærkes, at DUT-kompensationen i 2005 - ud over differencen mellem den statslige DUT-regulering og udvalgenes kompensation i 2005 - finansieres af Økonomiforvaltningens bevilling Finansposter, Forskydning i likvide aktiver, konto 8.05.5 (kassen). Midlerne tilføres kassen i forbindelse med sagen om bevillingsmæssige ændringer på baggrund af midtvejsreguleringen af kommunens udligning og generelle tilskud. Denne sag behandles i BR i december.**

**Det skal ligeledes bemærkes, at DUT-kompensationen i 2006 - ud over differencen mellem den statslige DUT-regulering og udvalgenes kompensation i 2006 - finansieres af den i budget 2006 afsatte DUT-pulje, Økonomiforvaltningens bevilling Fælles driftspuljer, Sekretariat og Forvaltning, konto 6.51.1.**

---

### **2) BR 567/05. Økonomiske og personalemæssige konsekvenser af KL medlemskab**

Indstilling om, at redegørelsen om de økonomiske og personalemæssige konsekvenser ved KL medlemskabet tages til efterretning.

(Økonomiudvalget)

**Indstillingen blev taget til efterretning.**

---

### **3) BR 604/05. Ombrydning af budget 2006 som følge af ny udvalgs- og forvaltningsstruktur i Københavns Kommune**

Indstilling om, at tillægsbevillingen i tabel 1 vedtages, hvormed der oprettes budgetter, svarende til Borgerrepræsentationens vedtagelse af styrelsesvedtægten (BR 485/05) og oprettelsen af de nye udvalg pr. 1. januar 2006, samt at den tillægsbevilling vedr. udvalgenes DUT-kompensation i 2006, som blev vedtaget i ØU den 4. oktober (ØU 409/05), ombrydes som vist i tabel 2.

(Økonomiudvalget)

Overborgmesteren (Lars Engberg): Jeg skal gøre opmærksom på, at der i tabel 1 i indstillingen skal stå "Børne- og Ungdomsudvalget" og ikke "Børn- og Ungeudvalget". Det rigtige navn er Børne- og Ungdomsudvalget, og det er rettet i forbindelse med behandlingen af sagen i Økonomiudvalget.

**Indstillingen blev godkendt uden afstemning.**

---

### **4) BR 589/05. Omfordeling af besparelse som følge af Nemkonto**

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 3. november 2005

Indstilling om, at udvalgenes besparelse som følge af NemKonto følger de nye DUT-principper og sker på baggrund af de indberettede data fra forvaltningerne jf. beskrivelsen i denne sag. Som følge heraf gives der tillægsbevillinger til budget 2005 i overensstemmelse med tabel 8 og til budget 2006 i overensstemmelse med tabel 9. De samlede tillægsbevillinger i 2005 og 2006 gives med dækning på Økonomiudvalget, Fælles anlægspuljer, Puljen til Uforudsete udgifter mv., 6.51.3. Det præciseres, at tillægsbevillingerne gives til udvalgenes bevilling Administration, funktion 6.51.1. (Økonomiudvalget)

**Indstillingen blev godkendt uden afstemning.**

### 5) BR 590/05. Besvarelse af medlemsforslag om undersøgelse af mulighederne for gennemførelse af billige boliger

Indstilling om, at notat af 30. september 2005 om mulighederne for at realisere et forslag om at bygge 5.000 boliger til en månedlig husleje på 5.000 kr. i de næste 5 år i Københavns Kommune tages til efterretning.

(Økonomiudvalget)

**Klaus Bondam (B):** Det Radikale Venstre har ved flere lejligheder hilst det udspil, der kom, om at bygge 5.000 boliger til 5.000 kr. over de kommende 4 år, velkommen. Men som vi også har sagt tidligere, vil vi naturligvis kræve, at det bliver kvalitativt byggeri, fordi alt andet vil være at udskrive en gigantisk regning til de kommende generationer.

Vi er glade for denne redegørelse, som er med til yderligere at kvalificere de tanker, som der er blevet givet udtryk for. Vi glæder os til at være med.

Når alt det er sagt, så vil jeg lige slå fast, at i Det Radikale Venstres optik er det slut med at bygge luksusboliger langs havnefronten, ligesom vi gerne ser en begrænsning af boliger uden bopælspligt. Vi vil gerne være med til at opføre boliger for almindelige mennesker. For os er et København uden boliger, der er til at betale for bl.a. en lang række offentligt ansatte, det samme som et København, der ikke fungerer. Så enkelt er det.

Så derfor er vi glade for redegørelsen, og vi ser frem til det fortsatte arbejde i denne sag og melder os på banen som aktive deltagere.

**Mikkel Warming (Ø):** Kan det lade sig gøre? Det var sådan set spørgsmålet, De Radikale stillede det forslag, som Socialdemokraternes spidskandidat rejser rundt med.

På rigtig radikal vis svarer økonomiforvaltningen jah, tja, bum bum bum, om jeg så må sige, i det her, fordi hvis og såfremt. Det har de fuldstændig ret i. Hvis der er den politiske vilje til at bygge billigere, så kan det lade sig gøre, selvfølgelig kan det det.

Men man peger også på, og det synes jeg er værd at bemærke, at det vil være umådelig svært, hvis det er privat byggeri, at holde de huslejer på 5.000 kr. pr. måned i ro. Det har de fuldstændig ret i. Det vil være umådelig svært. Også derfor, blandt mange andre grunde, synes vi, det er vigtigt at satse på, at kommunen selv bygger lejeboliger, fordi det derved er muligt at lave store udbud, fjerne profit-elementet også fra huslejen.

Vi synes, det er en udmærket redegørelse, som i virkeligheden handler om, at man gerne vil undersøge noget mere. Vi har det sådan, at vi kan altid blive klogere. Men vi synes sådan set, det vil være bedre og vigtigere, hvis man sådan set gik i gang, som vi foreslog i maj måned, som vi foreslog under budgettet i sidste måned, med at få bygget de billige boliger, i stedet for at snakke om dem hele tiden.

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 3. november 2005

---

**Jens Johansen (F):** Jeg skal ikke trætte nogen med et langt indlæg her, blot sige tak for undersøgelsen, der med al mulig tydelighed viser, at det er lidt af et blålys, vi er blevet præsenteret for fra den side, hvor det er blevet foreslået, at vi skulle bygge 5.000 boliger til 5.000 kr. højst i husleje om måneden.

Det er klart, at det kan lade sig gøre under visse forudsætninger, det viser de mange høringssvar, ganske specifikke og bestemte forudsætninger, som det ikke i øjeblikket ligger op til i boligpolitikken eller boligpolitikens muligheder at leve op til.

Men vi ser frem til den fortsatte valgkamp om det her og om forhandlingerne om Københavns Kommunes boligpolitik for den kommende periode, hvor vi naturligvis deltager aktivt, også med henblik på at få bygget boliger til en pris, som almindelige mennesker kan betale.

**Indstillingen blev taget til efterretning.**

---

---

### 6) BR 599/05. Boligbarometer 2005

Indstilling om, at vedlagte boligbarometer tages til efterretning.  
(Økonomiudvalget)

**Indstillingen blev taget til efterretning.**

---

---

### 7) BR 600/05. Godkendelse af Ligningsrapport for produktionsåret 2004/2005

Indstilling om, at Borgerrepræsentationen tager den af Skatteforvaltningen udarbejdede "Ligningsrapport 2004/2005" til efterretning.  
(Økonomiudvalget)

**Indstillingen blev taget til efterretning.**

---

---

### 8) BR 598/05. Tillægsbevilling til dækning af udgifterne ved valg til Borgerrepræsentationen og Region Hovedstaden den 15. november 2005

Indstilling om, at Borgerrepræsentationen giver en tillægsbevilling til Kultur- og Fritidsudvalgets budget 2005 konto 6.43.1 (Valg m.v.) på 12,6 mio. kr. til dækning af udgifterne ved valg til Borgerrepræsentationen og Region Hovedstaden den 15. november 2005, at Borgerrepræsentationen anviser kassemæssig dækning for beløbet på 12,6 mio. kr. på Økonomiudvalgets budget 2005 konto 6.51.3 (Puljen til uforudsete udgifter), samt at Borgerrepræsentationen beslutter, at såfremt der efter valget er ubrugte midler, tilbageføres disse til Økonomiudvalgets budget.  
(Kultur- og Fritidsudvalget)

**Indstillingen blev godkendt uden afstemning.**

---

---

### 9) BR 569/05. Helhedsplan for Bavnehøj anlægget

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 3. november 2005

---

Indstilling om, at Borgerrepræsentationen lader Helhedsplanen for Bavnehøj anlægget, som beskrevet i scenarium C, indgå i "Rækkefølgeplanen for udbygning af idrætsfaciliteter i København". Det forudsættes, at rækkefølgeplanen udelukkende tages til efterretning, jf. BR 489/05, og at der med indstillingen ikke tages stilling til nyopførelse af idrætsanlæg m.m. på arealet. Endvidere vil en gennemførelse af ideoplægget kræve en nærmere vurdering af det gældende plangrundlag. (Kultur- og Fritidsudvalget)

Overborgmesteren (**Lars Engberg**): Jeg skal gøre opmærksom på, at Klaus Hansen har erklæret sig inhabil i forbindelse med udvalgsbehandlingen, da han er formand for Ajax København, og derfor deltager Klaus af samme årsag ikke i behandlingen af sagen her.

**Klaus Hansen (A) deltog ikke ved behandlingen sagen på grund af inhabilitet.**

**Indstillingen blev taget til efterretning.**

---

### 10) BR 570/05. Renovering og udvikling af Østerbro Stadion

Indstilling om, at der træffes principbeslutning om, at de tidligere bevilgede midler kan anvendes til en ny hal i området, at Kultur- og Fritidsforvaltningen i samarbejde med berørte klubber og relevante forvaltninger udarbejder et skitseprojekt, der rummer skøjtefaciliteter, indendørs atletikfaciliteter samt omklædnings- og klubfaciliteter, at skitseprojektet forelægges til beslutning i Kultur- og Fritidsudvalget, samt at Kultur- og Fritidsforvaltningen indleder drøftelser med fodboldklubberne vedrørende disse fremtidige hjemmebaneforhold.

Det forudsættes, at udgifterne forbundet med aktiviteten afholdes indenfor Kultur- og Fritidsudvalgets egen budgetramme.

(Kultur- og Fritidsudvalget)

**Indstillingen blev godkendt uden afstemning.**

---

### 11) BR 571/05. Genopretning af infrastruktur på Holmen

Indstilling om, at Borgerrepræsentationen giver en anlægsbevilling på 4,5 mio. kr. til Kultur- og Fritidsudvalgets bevilling, funktion 0.30.3, til genopretning af infrastruktur på Holmen, fordelt med 3,5 mio. kr. i 2005 og 1 mio. kr. i 2006, samt at udgiften forbundet med aktiviteten afholdes indenfor Kultur- og Fritidsudvalgets budgetramme. Det bemærkes at der ikke forventes at være udisponerede ekstraintægter fra ejendomssalg i 2005.

(Kultur- og Fritidsudvalget)

1. næstformand (**Hellen Hedemann**): Ønsker nogen ordet? Værsgo, Jens Kjær Christensen – som var lidt lang tid om at reagere.

**Jens Kjær Christensen (Ø)**: Ja, generelt opfatter jeg, at jeg er hurtigere til at reagere end formanden, men det kunne jo være en systemfejl.

Det, jeg vil sige til sagen, der jo skal udføres, er spørgsmålet om, hvordan den skal finansieres. Vi kan forstå på den behandling, der har været i Økonomiudvalget, at økonomiforvaltningen ikke ønsker – ja, der er ingen grund til at ryste på hovedet, Bjarne Fey ... (*Bjarne Fey*: Der kommer en anden mel-

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 3. november 2005

---

ding). Det er muligt, der kommer en anden melding, men vil det sige, at jeg ikke skal stille det ændringsforslag. Det kunne man jo have meddelt mig forinden.

**Socialdemokraterne stillede forslag om henvisning til Økonomiudvalget.**

**Forslaget blev godkendt uden afstemning.**

---

---

### 12) BR 584/05. Mere frit skolevalg inden for og over kommunegrænser

Indstilling om, at forslag til ændring af styrelsesvedtægten for folkeskolen om retningslinier for optagelse i folkeskolen i Københavns Kommune godkendes.  
(Uddannelses- og Ungdomsudvalget)

**Indstillingen blev godkendt uden afstemning.**

---

---

### 13) BR 585/05. Målsætninger for klubberne

Indstilling om, at forslag til "Klubbernes målsætning i Københavns Kommune" godkendes med de præciseringer, som høringsrunden har givet anledning til, at forvaltningen iværksætter initiativer med henblik på at understøtte klubbernes opgave med at opfylde målsætningen, herunder efteruddannelse, organisationsudvikling og ledelse, samt at målsætningen evalueres efter en periode på 4 år med henblik på en eventuel revision.  
(Uddannelses- og Ungdomsudvalget)

**Indstillingen blev godkendt uden afstemning.**

---

---

### 14) BR 583/05. Center for Undervisningsmidlers overdragelse til staten og forankring i CVU - Center for Videregående Uddannelser

Indstilling om, at der pr. 1. januar 2006 indgås aftale mellem Københavns Kommune og bestyrelsen for CVU København & Nordsjælland om, at Center for Undervisningsmidler fra 1. januar 2007 forankres i CVU København & Nordsjælland, at Center for Undervisningsmidler forankres i CVU København & Nordsjælland med samtlige lovbundne amtskommunale opgaver med mulighed for også at overdrage de hidtidige kommunale ikke-lovbundne opgaver, samt at der før 1. april 2006 og i forlængelse af denne aftale udarbejdes en driftsoverenskomst, som specificerer samarbejdet mellem Københavns Kommune og CVU, og i givet fald en kontrakt, som specificerer art, omfang, kvalitet og pris på løsning af de kommunale opgaver.

Det bemærkes, at udvalget tog forbehold for størrelsen af den ramme, som der kan indgås driftsoverenskomst om, for så vidt angår "kan"-opgaverne.

(Uddannelses- og Ungdomsudvalget)

1. næstformand (**Hellen Hedemann**): Jeg gør opmærksom på, at BR har udpeget Per Bregengaard til at sidde i CVU's bestyrelse. Der er imidlertid tale om en gensidig bebyrdende aftale mellem Københavns Kommune og CVU, og derfor er Per Bregengaard inhabil og deltager ikke i behandlingen af sagen. Så nu venter vi lige, til Per Bregengaard har forladt salen.

**Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger****Mødet 3. november 2005**

---

**Indstillingen blev godkendt uden afstemning.**

---

**15) BR 572/05. Anlægsbevilling til projektering og indretning af ny specialskole i Peter Vedels Gade**

Indstilling om, at der gives en anlægsbevilling på 23,2 mio. kr. til projektering og byggeri af ny specialskole til elever med gennemgribende udviklingsforstyrrelser i Peter Vedels Gade. Udgiften fordeles med 2,0 mio. kr. i 2005 og 21,2 mio. kr. i 2006. Der anvises dækning for udgifterne i 2005 med 1,84 mio. kr. (skoledelen) på Uddannelses- og Ungdomsudvalgets budget for 2005 konto 3.01.3, rådighedsbeløb for folkeskoler, og 0,16 mio. kr. (KKFO-delen) på Uddannelses- og Ungdomsudvalgets budget for 2005 konto 3.05.3, rådighedsbeløb for skolefritidsordninger. Der anvises dækning for udgiften i 2006 på i alt 21,2 mio. kr. inden for rammerne af det samlede anlægsbudget for 2006. Det bemærkes, at afledte driftsudgifter i forbindelse med projektet afholdes indenfor Uddannelses- og Ungdomsudvalgets egen ramme, som besluttet af Borgerrepræsentationen (BR 389/05). (Uddannelses- og Ungdomsudvalget)

**Indstillingen blev godkendt uden afstemning.**

---

**16) BR 574/05. Kapitalbevilling vedrørende Ringergården**

Indstilling om, at projekt til omdannelse af 6 ældreboliger til boliger for særligt udsatte grupper godkendes, at bemyndige Plan og Arkitektur til at godkende nedlæggelsen af 7 lejligheder med henblik på at tilvejebringe servicearealer, at Familie- og Arbejdsmarkedsudvalget af den afsatte bevilling til nye boliger for psykisk syge og handicappede (Tryghedsplanen) gives en kapitalbevilling på 5.465.300 kr. på "Handicappede" funktion 5.50.3 til finansiering af service- og fællesarealer samt montering af disse, at Familie- og Arbejdsmarkedsudvalget af den afsatte bevilling til nye boliger for psykisk syge og handicappede (Tryghedsplanen) på "Handicappede" funktion 5.50.1 anvender til drift 767.000 kr. i 2006 og varigt 2.298.708 kr. årligt fra 2007 og frem, at Sundheds- og Omsorgsudvalget af den afsatte bevilling til ældreboliger finansierer tomgangsleje og flytteudgifter svarende til skønsmæssigt 90.000 kr. på funktion 5.30.1.

(Sundheds- og Omsorgsudvalget og Familie- og Arbejdsmarkedsudvalget)

**Indstillingen blev godkendt uden afstemning.****Venstre og Dansk Folkeparti afgav følgende protokolbemærkning:**

"Venstre og Dansk Folkeparti tiltræder indstillingen, idet vi forudsætter, at den nye beboergruppes levemåde ikke griber ind i vore ældre beboeres tryghed."

---

**17) BR 573/05. Orientering om resultaterne fra undersøgelse vedr. anden anvendelse af almene ældreboligblokke**

Indstilling om, at orienteringen om "Værktøj for omdannelse af almene ældreboligbebyggelser" (udarbejdet af sbs rådgivning) tages til efterretning, at det godkendes, at ældreboligkapaciteten i fremtiden tilpasses det reelle behov med afsæt i den i rapporten beskrevne prioriteringsmodel for udvælgelse og



## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 3. november 2005

---

anvendelse af ældreboligbebyggelser og blokke til andre målgrupper, at orienteringen om antallet af boliger til særligt udsatte grupper omfattet af den hurtige udtagning, som Sundhedsforvaltningen, Familie- og Arbejdsmarkedsforvaltningen og de almene boligorganisationer, som ejer ældreboligbebyggelserne Ringergården og Tranehavegård er enige om, tages til efterretning, samt at visitationskriterierne (serviceniveauet) til ældreboligerne drøftes i Sundheds- og Omsorgsudvalget.  
(Sundheds- og Omsorgsudvalget og Familie- og Arbejdsmarkedsudvalget)

**Indstillingens 1. og 3. at-punkt blev taget til efterretning, og indstillingens 2. at-punkt blev godkendt uden afstemning.**

**Venstre og Dansk Folkeparti afgav følgende protokolbemærkning:**

**"Venstre og Dansk Folkeparti finder det meget vigtigt, at de nye lejergrupper ikke på nogen måde vil gøre de tilbageværende beboere utrygge."**

---

### 18) BR 575/05. Kapitalbevilling til Tranehavegård

Indstilling om, at projekt til omdannelse af 24 ældreboliger til boliger for særligt udsatte grupper godkendes, at bemyndige Plan og Arkitektur til at godkende nedlæggelsen af 3 lejligheder med henblik på at tilvejebringe servicearealer til beboerne, at Familie- og Arbejdsmarkedsudvalget, af den afsatte bevilling til nye boliger for psykisk syge og handicappede (Tryghedsplanen) gives en kapitalbevilling på 5.391.514 mio. kr. på "Voksne med særlige behov" funktion 5.55.3 til finansiering af service- og fællesarealer samt montering af disse, at der som følge af en fremskyndelse af ibrugtagningstidspunktet vedr. Tranehavegård udskyder ibrugtagningen af to planlagte botilbud med henholdsvis 1 og 1½ år eller alternativt bevilges yderligere 10,7 mio. kr. som et engangsbeløb til drift i 2007, at Familie- og Arbejdsmarkedsudvalget af den afsatte bevilling til nye boliger for psykisk syge og handicappede (Tryghedsplanen) på "Voksne med særlige behov" funktion 5.55.1 anvender et engangsbeløb på 3.580.000 kr. til drift i 2006 samt varigt 10.740.000 kr. årligt fra 2007 og frem, samt at Sundheds- og Omsorgsudvalget af den afsatte bevilling til ældreboliger finansierer tomgangsleje og flytteudgifter svarende til skønsmæssigt 688.500 kr. på funktion 5.30.1.

Det forudsættes, at det gennem indstillingen fremskyndede ibrugtagningstidspunkt vedr. projektet Tranehavegård finansieres inden for Tryghedsplanens økonomiske rammer.  
(Sundheds- og Omsorgsudvalget og Familie- og Arbejdsmarkedsudvalget)

**Indstillingen blev godkendt uden afstemning.**

---

### 19) BR 613/05. Evaluering af "Motionsstatsning i Kongens Enghave og Nord-Vest"

Indstilling om, at evalueringen af "Motionsstatsningen i Kongens Enghave og Nord-Vest" tages til efterretning.  
(Sundheds- og Omsorgsudvalget og Kultur- og Fritidsudvalget)

**Klaus Hansen (A) deltog ikke ved behandlingen af denne sag.**

**Indstillingen blev taget til efterretning.**

---

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 3. november 2005

---

**20) BR 597/05. Udtalelse fra Statsamtet, Tilsynet, om betaling for vask på Plejecentret Sølund**  
 Indstilling om, at udkastet til udtalelse fremsendes til Statsamtet København, Tilsynet. Dog tilrettes udkastet, så det afspejler den seneste udvikling i sagen, herunder Borgerrepræsentationens behandling af sagen vedr. revidering af takster på plejehjemsområdet i forbindelse med budgetvedtagelsen. (Sundheds- og Omsorgsudvalget)

**Indstillingen blev godkendt uden afstemning.**

---

**21) BR 586/05. Status og evaluering af bruger- og pårørenderåd i plejehjem og hjemmepleje samt brugerråd i dagcentre**

Indstilling om, at pligten til at etablere bruger- og pårørenderåd i hjemmeplejen ophører pr. 1. januar 2006 og at der oprettes bruger- og pårørenderåd i hjemmeplejen, hvor der er udtalt interesse herfor. (Sundheds- og Omsorgsudvalget)

**Indstillingen blev godkendt uden afstemning.**

---

**22) BR 614/05. Omlægning af 12 småbørnspladser til 10 børnehavepladser i Ålholm Sogns børnehave**

Indstilling om, at der omlægges 12 småbørnspladser til 10 børnehavepladser i Ålholm Sogns børnehave med virkning fra 1. januar 2006.

(Familie- og Arbejdsmarkedsudvalget) (Standsningsret)

1. næstformand (**Hellen Hedemann**): Jeg skal gøre opmærksom på, at der er udsendt et nyt notat, der erstatter det med dagsordenen tidligere udsendte notat.

Og så giver jeg ordet til Rikke Fog-Møller, der har ønsket sagen indbragt for Borgerrepræsentationen.

**Rikke Fog-Møller (Ø)**: Jeg vil lige gøre opmærksom på, at jeg ikke har fået set det sidst udsendte notat.

Enhedslisten har standset to sager vedrørende omlægning af institutioner fra Familie- og Arbejdsmarkedsudvalget.

Baggrunden for standsningen er et ønske om at få en debat af den nye situation, som opstår på daginstitutionsområdet, når der bliver flere pladser til vore daginstitutionssøgende børn. Børneplanen har medført, at der i dag er ved at være fuld dækning, og det betyder, at der med de almindelige skift, der er i året, hvor skolebørnene flytter børnehave i sommerhalvåret, vil være et skiftende antal børn i daginstitutionerne. Samtidig vil vi formentlig også opleve, at vores almindelige børnetal svinger, således at der nogle år vil være behov for færre pladser.

I børneplanens tekst er der gjort en del ud af, at de nye institutioner skal bygges fleksibelt, således at bygninger kan anvendes til andre institutionsformål, hvis vi ikke får brug for dem til lige præcis de aldersgrupper, som de i første omgang er bygget til.

Der er også lagt vægt på, at børneplanen ikke bare skal være flere pladser, men at der også skal sikres et godt pædagogisk tilbud, kvalitet. Derfor har der også været en del debat om, hvilke økonomimodeller og budgetmodeller der for fremtiden skal gælde for vores daginstitutioner.

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

### Mødet 3. november 2005

Der er nu vedtaget en model, hvor institutionerne selv betaler for en del af de tomme pladser, som de måtte have, hvis der ikke er søgning nok, og hvor institutionernes budgetter reguleres hvert år i forhold til den søgning, der har været til institutionerne det foregående år.

Enhedslisten ønsker, at den økonomi, der frigøres ved nedlæggelse af pladser og ved anvendelse af den nye budgetmodel, bør anvendes på området. Derfor har vi også i budgettet foreslået en hensigtserklæring om, at man skulle tage initiativ til et samarbejde med daginstitutioner til at lave en model i samarbejde med daginstitutioner og personaleorganisationer.

– Der er godt nok mange, der snakker her, inklusive formanden ...

1. næstformand (**Hellen Hedemann**): Lige et øjeblik, Rikke Fog, fordi det er jo meget svært at få ørenlyd. Jeg må bede om, at der er ro i salen, og at man respekterer, at det er Rikke Fog-Møller, der har ordet.

**Rikke Fog-Møller (Ø)**: Man har udarbejdet en model, hvor man kan operere med, at det overskud, man opnår, når pladserne ikke er 100 pct. belagt, det anvendes til at styrke det pædagogiske arbejde, også til integration og de behov, der nu er, og herunder at forøge personaleressourcerne pr. barn i institutionerne.

Det var der ikke så mange, der ville stemme for ved budgetafstemningen, det var sådan set kun SF, der bakkede det op.

Men for at vende tilbage til den konkrete sag, så havde vi en lang række sager på det udvalgsmøde den dag, der handlede om daginstitutioner primært i Valby, hvor der er for mange pladser, hvor det var indstillet af forvaltningen, at man nedlagde en række pladser og også omnormerede nogle institutioner.

På alle de her institutioner blev der selvfølgelig et provenu fra den omlægning. Et flertal gik ikke ind for forvaltningens indstilling om at lukke de her pladser. Tværtimod sagde man, det kan institutionerne selv klare med den nye budgetmodel. Så kommer det nok til at ske af sig selv efterhånden, så kommer de til at køre ned i den her budgetspiral, hvor de trives dårligere og dårligere, og så vil lukningerne komme af sig selv.

Det synes Enhedslisten er en dårlig måde at administrere institutionspladserne på på området.

Vi synes, det er et politisk ansvar at forholde sig til, hvis der er for mange daginstitutionspladser, et politisk ansvar, der gør, at hvis vi lukker de institutionspladser, der er behov for at lukke, så har vi måske et råderum, der kan gøre, at vi kan få lavet den bedre pædagogiske kvalitet, som alle sammen sikkert har været ude og fortælle om på rigtig mange valgmøder her det sidste stykke tid, at der er behov for.

Vi ser jo også nu, at der er kommet en undersøgelse af, hvordan folkeskolebørn oplever deres hverdag i relation til kriminalitet. Enhedslisten tænker, at det måske også kunne være nødvendigt at se lidt på voksenressourcerne til de her børn i deres daginstitutioner og også i skoler. Her var også en mulighed for at anvende nogle af de penge for at styrke det gode samvær mellem børnene og ikke det, som får det dårlige udtryk.

Men vi synes, det er ekstremt vigtigt, at Borgerrepræsentationens partier forholder sig til, hvad der skal ske nu, når vi får et øget økonomisk råderum på daginstitutionsområdet med de svingende pladser.

Derfor fremsatte vi også nogle ændringsforslag under behandlingen af sagen, der hed således:

”Provenuet fra tilpasning af kapaciteten med omlægningen af småbørnspladser i Ålholm Sogns Børnehave anvendes til kvalitetsforbedringer på daginstitutionsområdet, herunder bedre personalenormeringer i form af mere personale pr. barn og/eller mindre gruppestørrelser.”

Det vil vi selvfølgelig gerne genfremsætte til denne sag.

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 3. november 2005

---

Borgmester **Bo Asmus Kjeldgaard**: Vi er et flertal i Familie- og Arbejdsmarkedsudvalget, som langt hen ad vejen har valgt at lytte til forældre og pædagoger i denne sag og ikke har lukket de institutioner, som forvaltningen har indstillet, men i stedet for sagt, at den nye afregningsmodel skal virke. Det giver noget mere plads på institutionerne, men der er også en fremtidssikring i det, fordi det giver fleksibilitet, hvis der opstår behov for nye pladser.

Så er der spørgsmålet om økonomien i det og Enhedslistens ændringsforslag. Jamen i SF synes vi da også, at der skal ske kvalitetsforbedringer på daginstitutionerne. Men som de ærede medlemmer af denne forsamling ved, så står vi også ved de budgetaftaler, som vi har indgået.

Den reguleringsmodel, der er lavet her, den bygger på en aftale, som er indgået med fagforeningerne, og som er vedtaget i budgetforligskredsen.

Vi er glade for, at det er lykkedes at få en sådan aftale. På et tidspunkt så det ud, som om der var opræk til konflikt, men det lykkedes altså at få enderne til at mødes. Det er vi glade for, men det indebærer så også, at vi ikke nu begynder at bruge det ekstra provenu til kvalitetsforbedringer. Vi står ved den budgetaftale og de forudsætninger, der ligger i budgetaftalen i denne sag.

Og hermed er det.

1. næstformand (**Hellen Hedemann**): Så går vi til 2. runde.

**Rikke Fog-Møller (Ø)**: Så bliver jeg nødt til at spørge familie- og arbejdsmarkedsborgmesteren, hvad man forventer, der vil ske i fremtiden med den budgetmodel, man nu har lavet. Forventer man ikke, at der bliver et provenu fortsat, og hvordan vil man anvende det provenu.

Altså når jeg læser den aftale, som er indgået mellem familie- og arbejdsmarkedsforvaltningen og de pædagogiske organisationer, og de kommentarer, som organisationerne i øvrigt er kommet med, og alle mulige andre, der har ytret sig med høring i relation til lige præcis den budgetmodel, så er der ikke en eneste, der ikke peger på behovet for at udvikle den pædagogiske kvalitet med et eller andet og også meget gerne vil have sikret det i relation til denne model.

Det kan jeg godt forstå. Det er ret alvorligt, når man, hvis man skal imødesee, at ens budget vil blive skåret år efter år ud over de almindelige budgetnedskæringer, som vi foretager herindefra, kommer til at se den langsomme beskæring, uden at man får nogen som helst garanti for, at den dog har en eller anden konsekvens i den anden ende, der gør, at man kan få en bedre pædagogisk kvalitet.

Borgmester **Bo Asmus Kjeldgaard**: Til Rikke Fog-Møller. Altså det provenu, som kommer i årene frem, vil vi gerne være med til at diskutere, når vi diskuterer budget 2007. Vi står ved den aftale, som er lavet nu, og det indebærer altså, at provenuet i denne forbindelse går ind i den samlede børneplans økonomi, og vi vil ikke nu begynde at bruge det på kvalitetsforbedringer. Vi er glade for den aftale, der er lavet med de pædagogiske fagforeninger, og den står vi ved.

1. næstformand (**Hellen Hedemann**): Så går vi til 3. runde.

**Rikke Fog-Møller (Ø)**: Så synes jeg lige, at det om ikke for andet så for referatets skyld skal nævnes, at budgetpartierne jo har gjort noget så grundigt ud af at få tæmt børneplanen for penge. Og jeg må tilstå, at med den politik, man har ført på det område denne gang, så har jeg ikke spor tillid til, at det bliver bedre næste gang.

Så jeg vil da meget, meget gerne se et fint udspil fra budgetforligspartierne til, hvad de så har tænkt sig at gøre til næste år. Det ville da egentlig være rigtig godt, hvis man kunne se det inden den 15. november.

**Enhedslisten stillede følgende ændringsforslag:**

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 3. november 2005

---

"Provenuet fra tilpasning af kapaciteten med omlægningen af småbørnspladser i Ålholm Sogns Børnehave anvendes til kvalitetsforbedringer på daginstitutionsområdet, herunder bedre personalenormeringer i form af mere personale pr. barn, og/eller mindre gruppestørrelser."

Ændringsforlaget blev forkastet med 29 stemmer imod 5. 12 undlod.

For stemte: Ø.

Imod stemte: A, B, C, C2, F og V2.

Følgende undlod at stemme: O og V.

Indstillingen blev herefter godkendt med 42 stemmer imod 0. 5 undlod.

For stemte: A, B, C, C2, F, O, V og V2.

Følgende undlod at stemme: Ø.

---

### 23) BR 615/05. Flytning af institutionen Stockholmsgave Nordre fra Ydre Nørrebro til Vesterbro

Indstilling om, at udflytterbørnehaven Stockholmsgave Nordre flyttes fra Ydre Nørrebro til Vesterbro og bliver tilknyttet den nye integrerede institution på Amerikavej med virkning fra 1. januar 2006.

Forvaltningen udarbejder en konkret, skriftlig handleplan for flytning af institutionen i samarbejde med repræsentanter for institutionens personale, forældrebestyrelsen ved Stockholmsgave Nordre og Danske Daginstitutioner, samt at forældre i Stockholmsgave får mulighed for at søskende kan fortsætte i institutionen, således at opsamlingen på Nørrebro bevares, til der ikke er flere Nørrebrobørn i institutionen."

(Familie- og Arbejdsmarkedsudvalget) (Standsningsret)

1. næstformand (**Hellen Hedemann**): Som i den foregående sag skal I være opmærksomme på, at der er udsendt et nyt notat, der erstatter det med dagsordenen tidligere udsendte. Jeg giver ordet til Rikke Fog-Møller, fordi der også her er tale om en standsnings sag.

**Rikke Fog-Møller** (Ø): Her er der i virkeligheden tale om for Enhedslistens vedkommende de samme betragtninger, nemlig at vi laver nogle omrokeringer på daginstitutionsområdet. Også her igen fordi vi vurderer, at der er for mange pladser, i dette tilfælde på Ydre Nørrebro. Det kommer der et provenu ud af, som vi så bagefter ikke anvender på daginstitutionsområdet, men som i dette tilfælde er indgået i det store budget.

I dette tilfælde har vi stillet flere ændringsforslag, dels at forældrene i Stockholmsgave fortsat får mulighed for, at søskendebørn kan fortsætte i institutionen. Dels har vi også stillet ændringsforslag vedrørende provenuet. Begge ændringsforslag vil vi gerne fremsætte igen.

I forhold til selve Stockholmsgave har vi egentlig besluttet os for i Enhedslisten, at vi synes, det kan være fornuftigt nok at flytte pladser til Vesterbro, hvis behovet for pladserne er større der. Men vi har stadig væk vores problem omkring, hvordan provenuet anvendes.

1. næstformand (**Hellen Hedemann**): Jeg vil sige til det første ændringsforslag fra Enhedslisten, at så er det jo vedtaget enstemmigt, så det synes jeg sådan set ikke, der er grund til at stemme om, men selvfølgelig skal vi stemme om det andet.

**Enhedslisten fremsatte følgende ændringsforslag:**

**Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger****Mødet 3. november 2005**

---

"Provenuet fra flytning af Stockholmsgave anvendes til kvalitetsforbedringer på daginstitutionsområdet, herunder bedre personalenormeringer i form af mere personale pr. barn, og/eller mindre gruppestørrelser."

Ændringsforslaget blev forkastet med 34 stemmer imod 5. 8 undlod.

For stemte: Ø.

Imod stemte: A, B, C, C2, F, O og V2.

Følgende undlod at stemme: V.

Indstillingen blev herefter godkendt med 34 stemmer imod 0. 13 undlod.

For stemte: A, B, C, C2, F, O og V2.

Følgende undlod at stemme: V og Ø.

Enhedslisten afgav følgende protokolbemærkning:

"Enhedslisten finder en flytning af pladser til Vesterbro pga. overkapacitet på Ydre Nørrebro er en god disposition i det omfang søskendebørn fra Stockholmsgave kan fortsætte i udflytterbørnehaven, hvis de ønsker det. Enhedslisten vil ikke støtte den konkrete flytning, fordi provenuet fra nedlæggelsen ikke anvendes til forbedringer på daginstitutionsområdet jf. Enhedslistens ændringsforslag."

Venstre afgav følgende protokolbemærkning:

"Venstre er imod lukning af Stockholmsgave – og havde ønsket en bevarelse. Venstre beklager at budgetparterne ikke ønskede at prioritere institutionen."

---

---

**24) BR 577/05. Overførsel af ledige budgetmidler fra bevillingsområdet Børnefamilier med særlige behov til bevillingsområdet Handicappede**

Indstilling om, at der fra 2006 og frem varigt overføres 8,8 mio. kr. (2005-P/L) fra bevillingsområdet Børnefamilier med særlige behov til dækning af forventet merforbrug på døgnpleje, privat aflastning og handicapcentrenes forebyggende foranstaltninger under bevillingsområdet Handicappede. (Familie- og Arbejdsmarkedsudvalget)

Indstillingen blev godkendt uden afstemning.

---

---

**25) BR 576/05. Kapitalbevilling vedrørende køkkenet på Sundbyvang**

Indstilling om, at projekt til opførelse af 12 nye boliger med tilhørende fælles- og servicearealer til udviklingshæmmede med adfærdsforstyrrelser, primært med psykotiske og/eller autistiske træk godkendes, at Familie- og Arbejdsmarkedsudvalget, af den afsatte bevilling til nye boliger for psykisk syge og handicappede (Tryghedsplanen) gives en kapitalbevilling på 15.990.000 kr. på "Handicappede" funktion 5.50.3 til omdannelse af eksisterende køkken til boliger med tilhørende fælles- og servicearealer samt montering af disse, at Familie- og Arbejdsmarkedsudvalget af den afsatte bevilling til nye boliger for psykisk syge og handicappede (Tryghedsplanen) på "Handicappede" funktion 5.50.1 anvender et engangsbeløb på 7.251.426 kr. til drift i 2006 samt varigt 14.502.852 kr. årligt fra 2007 og frem.

(Familie- og Arbejdsmarkedsudvalget)

**Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger****Mødet 3. november 2005**

**Indstillingen blev godkendt uden afstemning.**

---

**26) BR 596/05. Afvikling af venteliste til beskyttet beskæftigelse august 2005**

Indstilling om, at ventelisten til beskyttet beskæftigelse afvikles, at rammen til beskyttet beskæftigelse på bevillingsområdet Psykisk syge funktion 5.38 Beskyttet beskæftigelse opskrives med 0,9 mio. kr. i 2005 og 2,6 mio. kr. i 2006 og frem, at rammen til beskyttet beskæftigelse på bevillingsområdet Handicappede funktion 5.38 Beskyttet beskæftigelse opskrives med 0,3 mio. kr. i 2005 og 1,0 mio. kr. i 2006 og frem, at overførslen af mindreforbruget fra det lovbundne område til det rammebelagte område ikke tiltrædes. I stedet må udgifterne til en afvikling af ventelisterne (1,2 mio. kr. i 2005 og 3,6 mio. kr. i 2006) afholdes indenfor Familie- og Arbejdsmarkedsudvalgets ramme i 2005 og 2006, samt at området for beskyttet beskæftigelse overgår til en udvidet efterspørgselsstyret model, hvor der tildeles demografimidler på baggrund af det faktiske behov. Efter denne model vil budgettet til beskyttet beskæftigelse på bevillingsområderne Psykisk syge og Handicappede få tildelt demografimidler efter den samlede efterspørgsel, hvorved ventelisten på området kan afskaffes. Demografimidlerne udregnes på baggrund af det faktiske behov ganget med gennemsnitsprisen pr. ydelse vedrørende beskyttet beskæftigelse.

(Familie- og Arbejdsmarkedsudvalget)

**Indstillingen blev godkendt uden afstemning.**

---

**27) BR 591/05. Undersøgelse af mulighederne for at indføre roadpricing/bompenge i Københavns Kommune**

Indstilling om, at undersøgelse af forskellige muligheder for indførelse af kørselsafgifter i København tages til efterretning.

(Bygge- og Teknikudvalget, Økonomiudvalget og Miljø- og Forsyningsudvalget)

Borgmester **Winnie Berndtson**: Det kunne man jo sige rigtig, rigtig meget om og forhindre, at vi kom tidligt hjem. Men den indstilling, vi har i dag, er i virkeligheden bare, at vi skal tage den redegørelse, der er lavet, til efterretning.

Hvis man kort skal sige, hvad redegørelsen fortæller os, så er det sådan set bare, at roadpricing, bompenge, i første omgang nok bompenge, bestemt er muligt i København, men også, at de valgte modeller, der har været undersøgt, jo klart fortæller os, at en ordning, der dækker dele af København, men ikke hele København, nok er en meget ufornuftig løsning. Så meget klogere blev vi så.

Så blev vi også meget klogere på en række andre ting, f.eks. at man kan regne ud, at det her ikke er til skade for erhvervslivet, tværtimod, man kan ligefrem regne det igennem til, at det måske oven i købet er til gavn også økonomisk, at man fjerner trængsel.

Endelig kan man læse, at der er en lang række ting, som bør undersøges nærmere.

En ting, som man også kan læse, hvilket jeg er grumme ked af og naturligvis gerne vil have undersøgt nærmere, det er, at man ikke mener, at denne ordning har nogen som helst miljøeffekt. Det tvivler jeg nu noget på, når man samtidig får oplyst, at nogle af disse modeller rent faktisk er i stand til at fjerne 25 pct. af trafikken. Det har altså en miljøeffekt at fjerne 25 pct. af trafikken både på luftforurening, partikelforurening og jo også på støj.

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 3. november 2005

---

Så der er mange ting, man kunne undersøge videre. Og for at gøre en lang historie kort, så vil vi gerne stille beslutningsforslag, der sikrer, at vi rent faktisk får arbejdet videre med at lave en københavnsk model for kørselsafgifter eller roadpricing, eller hvad vi nu vælger at kalde det.

For ellers sker der i dag det, at vi tager denne rapport til efterretning, og så ligger det til den nye Borgerrepræsentation, som måske glemmer at få øje på den. De gamle medlemmer og de nye har aldrig set den, og hvad så? Så derfor skal jeg stille et forslag, der lyder:

”Det pålægges økonomiforvaltningen i samarbejde med berørte forvaltninger at udarbejde kommissorium for undersøgelse af en samlet trafikløsning omfattende såvel indførsel af kørselsafgifter i København som tiltag, der kan medvirke til at forbedre den trafikale infrastruktur.

Kommissoriet for undersøgelsen forelægges Økonomiudvalget inden udgangen af januar 2006.”

Ved at stille dette forslag sikrer man, at denne Borgerrepræsentation ikke lader rapporten ligge og bare har taget den til efterretning. På den anden side respekterer vi også, at det sikkert er ret fornuftigt at give den nye Borgerrepræsentation mulighed for at påvirke et kommissorium og en undersøgelse, sådan så den nye Borgerrepræsentation har mulighed for at kigge på, hvad de gerne vil have nærmere undersøgt.

Hvorvidt det er et helt nyt forslag eller kan indgå i den sag, vi behandler nu, det skal jeg ikke vurdere, det beder jeg formanden om at vurdere.

1. næstformand (**Hellen Hedemann**): Vi ser lige på det, for det er jo en efterretnings sag. I mellemtiden får Sven Milthers ordet.

**Sven Milthers (F)**: For nogle måneder siden besluttede vi her i BR, at nu skulle vi have undersøgt mulighederne for at indføre roadpricing. Dengang sagde vi og et andet parti, at vi kunne da godt stemme for nok en undersøgelse, men vi var ret sikre på, hvad resultatet ville blive, nemlig punkt 1, at det kunne lade sig gøre, punkt 2, at det var en god ide, punkt 3, at det ikke kunne lade sig gøre lige nu, fordi regeringen siger nej til at lave roadpricing og lave de her forskellige ting.

Det er jo så altså det, vi nu har fået at vide, og et eller andet sted må jeg indrømme, at vi andre kan selvfølgelig også kritiseres for ikke at have lavet nogen andre forslag end det, der nu ligger fra Socialdemokraterne, om, at nu skal der undersøges nok en ting. Men det logiske var sådan set, at denne redegørelse blev fulgt op af et konkret forslag til beslutning og til henvendelse til regeringen om, hvad det var, der skulle gøres.

Jeg vil godt sige, at på baggrund af redegørelsen er der for SF ingen tvivl om, at lad os nu få indført de her bompenger nu i den store ring, som er beskrevet her, og lad os så arbejde videre med den intelligente kørselsafgift, som specielt Socialdemokratiet gerne vil have, vi skal arbejde videre med, og som nok også er fornuftig nok.

Men det tager altså noget tid, og det tager specielt noget tid at få det etableret, mens bompengene kan vi faktisk etablere ganske hurtigt. Vi kender løsningerne, vi kan tage til Oslo, hvor de findes, vi kan meget snart tage til Stockholm, hvor de findes, vi kan tage til London, hvor det virker ekstremt effektivt, det er det, alle meldinger siger.

Så der er egentlig ikke grund til de store undersøgelser, vi kan godt lave det. Manglen lige nu er, at en regering med et flertal i Folketinget tager tyren ved hornene og tør give den hjemmel, som jo efterspørges overalt i europæiske storbyer og sågar endda mindre danske såkaldte storbyer som Vejle og sådan nogle, som synes, det kunne være spændende at arbejde videre med.

Så vi vil nok ende med at stemme for Socialdemokratiets forslag, hvis ellers vi overhovedet må stemme om det, for vi kan heller ikke bare lade den ligge og være død, det kan vi godt se, at hvis der skal ligge et kommissorium her til slutningen af januar, så kan vi derfra gå videre.



## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

### Mødet 3. november 2005

---

Vi skal nu nok sørge for under alle omstændigheder, at sagen ikke bliver glemt, så Socialdemokratiet skal ikke være nervøs for, at sagen dør, hvis det nu ikke skulle blive vedtaget det her med at få udarbejdet et kommissorium.

Så med disse ord vil jeg sige, at vi håber, at Socialdemokratiet snart tør tage tyren ved hornene, også at gå ind for konkrete forslag til, hvad det er, der skal gøres, vel vidende, at vi nok ikke foreløbig har et flertal i Folketinget til at give os hjemmelen.

**Annette Engell (V):** Jeg vil bare sige angående bompunge i London, at der kom en borgmester, der påstod, han indførte det, det var meget upopulært, de var virkelig modstandere, men han sagde bare, nu gør vi det, og så gjorde han det. Han er lige blevet genvalgt, og det giver et overskud på 100 mio. pund om året, og de penge går udelukkende til forbedring af den kollektive trafik. Så jeg synes, det er noget, vi skal overveje i København også.

**Mikkel Warming (Ø):** Hvor er Søren Pind blevet af? Jeg ville da godt se ham nikke bekræftende til det indlæg, vi lige har hørt som Venstres officielle politik. Nå ikke.

Denne rapport viser intet nyt. Den gentager det, vi vidste i forvejen, at bompunge kan fungere, de kan fungere her og nu, det vil reducere trafikken, det vil give midler til at investere i den kollektive trafik, så den kan udvikle sig til at blive et bedre alternativ til bilpendlerne.

Den viser, at roadpricing i hele hovedstadsområdet måske nok er den mest retfærdige og mest effektive løsning på sigt, men det er ikke klart lige nu, det vidste vi sådan set også godt i forvejen. For vores skyld kan man godt undersøge videre på, hvordan man udvikler det store effektive roadpricing-system.

Men bompunge virker, det virker i London, det virker i Oslo, det virker snart i Stockholm, så lad os tage det først, og så kan man altid teknikudvikle på den store, forkromede, hele løsning.

På den led er det jo en bekræftelse igen, igen, som vi stemte ja til, fordi Socialdemokraterne endnu en gang kunne finde ud af, hvordan de kunne undgå at komme sig til noget som helst hvad angår kørselsafgifter, i hvert fald noget, der skulle have nogen effekt særlig hurtigt.

Så kommer man med et nyt forslag igen, og jeg mener meget seriøst, det er et nyt forslag, der hedder, at man skal komme med et kommissorium, der kobler en rapport, vi skal tage til efterretning, med trafikal infrastruktur, hvad pokker det så er for noget, for det er aldeles uklart i det socialdemokratiske forslag.

Jeg tror godt, jeg ved, hvad det handler om, det handler vel formentlig om, at man vil bruge kørselsafgifter til at finansiere denne bindegale havnetunnel, kunne jeg forestille mig. Men jeg aner det ikke, for jeg aner ikke, hvad der ligger i det socialdemokratiske forslag, det kommer op af hatten lige nu og er efter min bedste overbevisning et fuldstændig nyt forslag.

Jeg har meget mere fidus til, meget mere logisk tage denne rapport til efterretning, stille den op på hylden til alle de andre rapporter, der viser præcis det samme og så se at komme i gang med at udvikle et konkret system, som vi kan bruge til at lægge pres på regeringen, dets støtteparti Dansk Folkeparti og Socialdemokraterne i Folketinget til at få givet os den hjemmel til lokalt at træffe den beslutning om at få kørselsafgifter. I stedet for på bedste socialdemokratiske kompromismaner, som det virker som at fedte kørselsafgifterne sammen med nogle veje til alle bilisterne. Fordi sådan virker det, som vi hørte forslaget, vi intet kender til, blive trukket op af hatten på denne måde.

**Monica Thon (B):** Hvis vi nu skiller tingene lidt ad og siger, hvad er det, vi gerne vil? Vi vil gerne have et sundere København, vi vil have noget mindre trafik. Så er det jo sådan set ligegyldigt, hvad det er for nogle ting, som Socialdemokraterne tænker på, når de sender deres forslag frem.

Men jeg synes faktisk også, det er en lille smule uklart, og jeg synes ikke, der er rigtig bid i det. Jeg synes, det kunne være meget sjovere, om vi sagde, at Borgerrepræsentationen i København sender

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

### Mødet 3. november 2005

---

et brev til regeringen og spørger, hvorfor i himlens navn vi ikke må få lov til at forbedre vores sundhed i byen. Det kunne da være meget sjovere.

Tænk hvis vi satte os ned og blev enige om at bede regeringen om at give os nogle muligheder for at lave det her. Det ville jeg godt spørge, om der var nogen, der ville være med på.

**Karin Storgaard (O):** Dansk Folkeparti synes da, det er en god redegørelse, der ligger her, selv om vi ikke synes, at der er noget nyt i den, noget som man ikke ved i forvejen.

Så kan jeg godt undre mig lidt over, her er også tre forslag inde i denne redegørelse, det har vi åbenbart noget med, at vi bruger tre forslag, hver gang vi laver noget, for det er der også med havne-tunnelen, der er der også tre forslag indeni. Med forbindelsen fra Nordhavnen og ud til Lyngbymotor-vejen er der også tre forslag, så der må være noget med det tal, det må være et magisk tal, man har fundet frem til her.

Men jeg er også nødt til at sige, at selv om vi synes, at det er en god redegørelse, så er Dansk Folkeparti grundlæggende imod roadpricing og bompenge. Det er ingen nyhed, det har vi sagt hele tiden, og vi har ikke ændret opfattelse.

Men det er ikke sådan at forstå, at vi ikke vil være med til at afhjælpe de trafikale problemer i København, det vil vi meget gerne. Vi synes, det kunne være en god ide, om vi kunne få pendlerne uden for byen, det har vi også sagt før, men det er der ikke rigtig nogen, der har taget sig af. Vi vil gerne have en aftale med f.eks. kommunerne, der ligger tæt på København, at der var mulighed for, at pendlerne kunne parkere deres bil i nærheden af en S-togsstation.

Det kræver selvfølgelig også, at den kollektive trafik bliver bedre, end den er nu, fordi det er altså frustrerende, når man kører med S-tog, som jeg gør rimelig tit, så er de altid forsinkede, eller også bliver togene aflyst. Det fører direkte til, at folk siger, jamen det gider vi ikke det her, vi gider ikke køre med S-toget, fordi så kan vi lige så godt tage bilen. Så vi må i hvert fald have de kollektive trafikmidler til at virke.

Metroen er også forsinket en gang imellem, men slet ikke i samme udstrækning som S-togene, vil jeg bare gøre opmærksom på.

Men vi har jo også fra Dansk Folkepartis side været med til en parkeringsstrategi her i byen her fra 1. januar 2006, og det skulle vel også gøre, at der var nogle, der tænkte sig om en ekstra gang, inden de kom ind og parkerede og skal betale mere for at parkere herinde, og det bliver vanskeligere at parkere i forhold til tidligere.

Men i denne redegørelse står der også på side 2 noget, som man godt kan undre sig over. Der står, at i forbindelse med, at københavnernes kører på cykel og med kollektiv trafik, er der mange, der kører med bil ud og ind af København.

Og så står der det, som Dansk Folkeparti undrer sig over, og det er, at der står her, etableres en rabat af betydeligt omfang til beboerne i København, og så vil den trafikale effekt og provenuet således blive mindre.

Man har vel ikke tænkt sig, at københavnernes skal betale for at køre ind i deres egen by, det kan da ikke være rigtigt, det lyder jo fuldstændig, det var jo pendlertrafikken, vi ville have ud, det var vel ikke københavnernes, der skal holdes ude af deres egen by.

Altså det kan snart ikke betale sig at have en by, hvis man bor i København. Er det det, man vil have, en hovedstad uden overhovedet nogen biler, fordi man vil også fredeliggøre Indre By, og nu skal man betale for at komme ind i sin egen by, hvis man har været udenfor. Det synes jeg i hvert fald er noget, der bør overvejes.

Så skal man erindre sig, som man også har været inde på fra dem, der har været oppe før mig, at der skal ny lovgivning til.

Så står der jo noget andet i denne redegørelse, som jo også kan undre, og det er, når der står, og det er så på side 3, der står:

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 3. november 2005

---

”Effekterne på støj- og luftforurening er begrænsede ved, at man laver denne ordning. Det skyldes, at vare- og lastbiltrafikken er den primære årsag til støj- og luftforurening, og de påvirkes meget lidt af kørselsafgifter.”

Kære venner, læg lige mærke til det, »påvirkes meget lidt af kørselsafgifter«. Dvs. lastbiler og erhvervsbiler kører stadig væk herinde, dem er der åbenbart ingen begrænsning for.

Altså der er et eller andet, der er galt. Hvis man gerne vil have en by, hvor man argumenterer for, der skal være færre biler, der skal være mindre støj og møg, men så har man alligevel givet lov til eller vil give lov til, at lastbiler f.eks. og varebiler bare frit kan køre. Det er altså noget, der kræver en forklaring.

Jamen så omtales det med stok og gulerod, ja, jeg ved ikke rigtigt, hvad jeg skal sige til det. Men jeg ved ikke, om det lige er måden både at udtale sig på, eller i hvert fald om det er det, man skal bruge.

Men Socialdemokraterne ved borgmester Winnie Berndtson stillede et forslag, og hvis det er noget, som man kan sige ja til, altså jeg ved ikke, om man kan gøre det i forbindelse med denne redegørelse, jamen så er det da ikke sådan, at Dansk Folkeparti er afvisende for at gå ind i en diskussion.

Når jeg har sagt det her, så vil jeg lige læse op, for vi har jo en protokolbemærkning, som ligesom gør opmærksom på de her ting, for ellers er der nogen, der glemmer, hvad det er, vi har sagt. Den lyder således:

”Dansk Folkeparti tager redegørelsen til efterretning, men kan ikke dermed acceptere indholdet, idet vi grundlæggende er imod bompeng og roadpricing. Dansk Folkeparti er af den opfattelse, at vi skal oprette pladser til pendlertrafikken i udkanten af København i samarbejde med de øvrige kommuner tæt på København. Samtidig skal vi sikre en bedre, effektiv og billig kollektiv transport.”

**Leslie Arentoft (V):** Jeg bliver vist nødt til lige at slå fast, hvad Venstres politik er på området her. Vi mener, roadpricing er en vederstyggelighed, der skal bekæmpes med alle til rådighed værende midler.

Jeg ville ønske, jeg kunne sige, at der her er tale om politisk nekrofil, altså usømmelig omgang med politisk døde tanker, men det lader som om, at den bliver ved med at blive gravet op af Socialdemokrater og venstrefløjen.

Det, man konstant refererer til, er, hvor stor en succes det har været i udlandet. Jamen det er jo ikke nogen succes på det trafikale område overhovedet, det er måske en succes, når man går ind og forbyder folk at køre bil eller begrænser det så voldsomt, at folk faktisk til sidst bliver tvunget til at efterlade deres bil og så søge andre veje. Men det flytter jo ikke et komma ved trafikafviklingen, ikke et komma.

Når man så refererer til, at det genererer så mange dejlige penge, man kan bruge til den kollektive trafik, så lad mig lige gøre opmærksom på, at bilen som beskatningsobjekt giver det danske samfund 45 mia. kr. om året. De penge kunne man meget vel benytte til infrastruktur, til offentlige transportmidler. Det gør man ikke.

I vores egen kommune har vi over 100 mio. kr., vi får ind årligt over parkeringsafgifter. Der kunne man med samme ret sige, det er også en afgift på de biler, der kommer ind, hvorfor bruger vi ikke de penge, hvorfor kanaliserer vi ikke de penge direkte til brug for det offentlige transportsystem til brug for forbedring af infrastruktur?

Venstre er grundlæggende uenig i, at roadpricing løser nogen som helst trafikale problemer. Det er muligt, det er drømmen for en embedsmand at have et redskab, hvormed man kan sidde og adfældsregulere borgerne, og det kan man jo med roadpricing. Det bliver sådan, at man faktisk gade for gade kan sidde og regulere folk, og der kan man så bestemme, hvor folk absolut ikke skal eller meget dyrt skal køre hen.

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

### Mødet 3. november 2005

---

Det, som er embedsmandens drøm, det er faktisk mit mareridt, og det er Venstres mareridt. Vi er imod og vil hele tiden være imod roadpricing.

**Carl Christian Ebbesen (O):** Dansk Folkepartis ordfører har været heroppe og sige, hvad vi mener om selve rapporten, den er god og velskrevet og fortæller sådan set fint, hvad det handler om.

Når jeg går herop, er det mere den principielle diskussion, som jeg ikke rigtig hører nogen sige, nemlig hvorfor det er de rige, der sådan set har penge nok, der skal have lov til at køre rundt i København, bare de betaler for det, men den børnefamilie, som ikke kan få tingene til at hænge sammen, eller den almindelige borger, hvor økonomi rent faktisk betyder noget, om man skal betale for at kunne køre i sin bil, hvorfor er det dem, det skal gå ud over?

Det er jo den diskussion, vi reelt skal tage, det er, vil de partier, der går ind for det her, indføre en ordning, som i den grad rammer de dårligst stillede i København med en ekstra skat i forhold til de mennesker, der sådan set har penge nok og kan køre rundt, som det passer dem? Det synes vi i Dansk Folkeparti er dybt uretfærdigt, og den diskussion synes jeg, man skal tage internt i de partier, som mener, at man både går ind for roadpricing og bompenge.

1. næstformand (**Hellen Hedemann**): Så går vi til 2. runde.

Borgmester **Winnie Berndtson**: Jamen med de tilkendegivelser, der er her, kan man sige, så kan det muligvis være lige meget, om man stiller forslaget eller ej.

Jeg kan forstå, at hvis Borgerrepræsentationen var fuldstændig enig om, at vi godt kunne behandle det forslag, jeg har stillet i dag, så kunne vi gøre det, men hvis bare en ikke ønsker det behandlet, så kan vi ikke gøre det, og der er en, der ikke ønsker det behandlet, og derfor kan vi ikke gøre det. Sådan har jeg forstået det.

Men jeg vil sige, det her handler for så vidt ikke om at udskyde det, det handler sådan set om at forpligte os selv, at nu har vi fået lavet det her. Og jeg er i hvert fald blevet klogere. Jeg ved godt, at Sven Milthers og Mikkel Warming, som i forvejen er så kloge på det her, er vanskelig at gøre klogere, men jeg tør godt indrømme, at jeg faktisk er blevet klogere.

En af de ting, jeg har lært, er i hvert fald, at der er så store ulemper forbundet med at lave en eller anden form for betaling, der ikke geografisk dækker hele København, at det kan vi lige så godt lade være med at diskutere. På det punkt er jeg i hvert fald blevet klogere, og det tror jeg faktisk også, der er andre, der er.

Jeg vil også sige, når vi så har taget den beslutning, nemlig at det må nødvendigvis dække hele København, så har vi sådan set også næsten besluttet, at det bliver nødt til at dække Frederiksberg. Så er det vel et eller andet sted vel rimeligt nok, at vi snakker med Frederiksberg om, hvordan er vi så lige synes, det skal være.

Brev om, at vi selv skal træffe beslutning, sådan at det ikke skal være en folketingsbeslutning, men en beslutning i Borgerrepræsentationen, er allerede afsendt. Borgerrepræsentationen har for en måned siden i fuldstændig enighed sendt et brev til miljøminister Connie Hedegaard, hvori der står, at Københavns Kommunes Borgerrepræsentation i fuldstændig enighed beder miljøministeren om at sikre, at vi i Københavns Kommune selv kan træffe beslutninger om miljøzoner og kørselsafgifter. Så det brev har vi sendt.

Tilbage står, at hvis vi sender et brev om nu, at vi gerne vil indføre kørselsafgifter, så kan vi være ethundredeogtyve procent sikker på at få et nej. Hvis vi til gengæld laver et stykke godt hjemmearbejde, hvor vi i Københavns Kommune, i Frederiksberg Kommune bliver enige om, hvorfor vi vil have det her system, hvad er det for nogle miljøproblemer, det skal afhjælpe, hvad er det, vi vil bruge provenuet til og bliver enige med københavnerne og måske også lige det københavnske erhvervsliv om, at

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

### Mødet 3. november 2005

---

det er en rigtig god ide, så tror vi faktisk, det bliver vanskeligere og vanskeligere for et Folketing at sige nej. Det er jo et spørgsmål om, hvilken strategi man tror på.

Men jeg vil sige, der er ikke nogen som helst tvivl om, at der er andre i Socialdemokratiet end Winnie Berndtson, der går ind for kørselsafgifter. Der er slet ikke nogen tvivl om, at vi siger den 1. januar, for det står simpelt hen i det valggrundlag, som samtlige socialdemokratiske borgerrepræsentanter bliver valgt på. Så når vi passerer op til den 1. januar, så er der i hvert fald slet ikke nogen tvivl om, at Socialdemokraterne går ind for kørselsafgifter. Så det kan Mikkel Warming glæde sig til.

**Sven Milthers (F):** Jeg kan så sige, at det er vi mange, der vil glæde os over, at det nu er blevet afklaret. Jeg vil også sige, det er ligesom blevet beskrevet, at kørselsafgifter i sig selv ikke vil give nogen miljømæssig effekt. Det hænger jo sammen med, at beskrivelsen er, at så længe de biler, der må køre herinde, kan køre videre, så bliver der ikke nogen miljømæssig effekt, fordi den på den led ikke påvirker voldsomt meget.

Der er jeg faktisk meget enig med rapporten, det er faktisk en meget sandsynlig konsekvens, der skal nemlig også bruges andre tiltag for at sikre miljøeffekten. Det er det, der bliver beskrevet. Det beskrives også, at den kan have en række trængselseffekter og dermed netop sikre, at nogle ting faktisk kan fungere bedre. Der kan jeg godt dele Winnie Berndtsons overvejelser, om det dog ikke kan have en miljøeffekt, at man altså ikke har denne her køkørsel, som vi har nu osv.

Så jeg tror sådan set også på, at der er en miljømæssig effekt, men den er ikke den, der for alvor rammer ind på det, der er kernepunktet, nemlig partikelfiltre og lastbiler og alt det her, og det skal der selvfølgelig fortsat gøres noget ved.

Jeg kan så tilsige, at det kunne da ikke udelukkes, at der kunne blive et flertal, der allerede i januar vil kunne skrive et medlemsforslag, der sikrer, at der nu udarbejdes en meget konkret model og måske endda nogle retningslinjer for, hvordan denne model skal se ud, sådan så det bliver behandlingen i januar-februar måned her i Borgerrepræsentationen. Det er vi meget gerne med på, sådan så vi netop sikrer, at vi kommer videre, og at vi lærer af de ting, vi får præsenteret, og at vi tager konsekvensen, når det også står klart, som det gør i denne rapport.

**Mikkel Warming (Ø):** Jeg vil da godt stå frem og sige, jeg er synderen, der siger, jeg vil ikke behandle et forslag, jeg ikke aner, hvad betyder, "koblet med trafikale infrastruktur", uden at man har nogen som helst ide om, hvad det betyder.

Kom med et forslag, hvis det er det, I mener, beskriv, hvad det er I mener med det, hvad det er for nogle koblinger, I laver. Så kan vi snakke om det. Eller i virkeligheden lad os så lave et forslag sammen, SF, Enhedslisten, de nye Socialdemokrater pr. 1. januar og De Radikale om, at nu går vi i gang med at konkretisere arbejdet eventuelt fasedele det og sige, jamen hvis vi kunne bestemme nu, så var det bompenge i den store model. Så kunne man udvikle det helt millimeterretfærdige roadpricing system imens.

Sådan et forslag, der fokuserer på det, og som er klart og tydeligt for alle og enhver, hvad det så er, man snakker om, vil vi gerne være med til. Fordi vi er enige i, at vi skal lave noget konkret, der forpligter et flertal til herinde at gå videre med tanken.

Men et forslag, vi ikke aner hvad betyder, det vil vi altså gerne have på skrift først. Tak om jeg så må sige.

Så var det Dansk Folkepartis sludder og vrøvl, der egentlig lokkede mig herop. Carl Christian Ebbesen fortalte, at det var en god rapport, den var velskrevet, han afslørede dog også, at han ikke havde læst den på side 23, nemlig fordelingsaspekterne, hvor det meget klart og meget tydeligt fremgår, at hvis man laver kørselsafgifter og bruger provenuet til den kollektive trafik, som er den trafik, lavindkomstgrupperne bruger, så har det en voldsom social konsekvens, nemlig social omfordeling til

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 3. november 2005

gavn for lavindkomstgrupperne. Men så langt nåede Carl Christian Ebbesen åbenbart ikke i sin læsning, men han syntes dog, den var velskrevet.

Så mener jeg, var det ikke også den anden Dansk Folkeparti-ordfører, der mente, at der ingen effekter havde været af det her nogen steder. I London var effekten i foråret, jeg tror sådan set, den er blevet forstærket, fordi borgmesteren er blevet genvalgt på at udvide zonen og sætte prisen op, og det har han gjort.

Men før borgmesteren blev genvalgt på det løfte, så var effekten 50.000 færre biler i området, 20 pct. færre trafikuheld og dermed også sparet en del liv, går jeg ud fra. Forsinkelserne var faldet med 40 pct., til gengæld var kørehastigheden for biler og busser steget med 37 pct.

Jeg synes, det er nogle trafikale konsekvenser, jeg gerne så gentaget i København, og jeg synes faktisk, det er noget, der siger, at det betyder noget, det man gør.

**Annette Engell (V):** Nu kan jeg godt forstå, det er ikke mit partis politik, men når jeg kom ind på det fra London, som Mikkel lige har sagt det helt præcise tal for, så vil jeg sige, det er, fordi jeg har siddet og brugt det meste af 4 fulde dage de sidste 14 dage sammen med global opvarmning.

Og vi har et problem, som er udstødningsgas. Vi har et problem, der hedder CO<sub>2</sub>, og vi har et problem, der er worldwide, og jeg synes ikke, at det her drejer sig om, at de stakkels bilister skal betale noget mere, eller om det er synd for dem, der bor her eller der, skal bruge deres biler. Der har vitterligt været en nedgang i London i bilismen, og alle er glade for det.

Men det, det drejer sig om i dag, det er, at det ikke kun er København. Det er egoistisk at tro, at man bare kan tage sin bil og køre så tosset, som man vil. Det kunne måske være meget godt, hvis der var en omkørsel yderligere, som gjorde, at folk sagde, jamen så kan vi stille bilen, så kan vi søreme gå, eller vi kan have en cykel, eller vi kan tage toget.

Det, jeg bare vil sige, det er, at der er altså andre byer. Det er jo ikke kun København, det her drejer sig om. Der er hele Kina, der er på vej til at købe biler nu. Der er så mange rige mennesker derude, så I slet ikke er klar over det. Der er 100 mio. ekstremt rige mennesker nu, der er 400 mio. ...

1. næstformand (**Hellen Hedemann**): Nu forholder vi os kun til København.

**Annette Engell (V):** Jamen vi i Vesten starter på et eller andet tidspunkt og nedsætter vores forbrug. Hvordan skal vi så forlange, at de andre lande og resten af verden skal gøre det?

**Carl Christian Ebbesen (O):** Det er jo klart, at når Enhedslistens Mikkel Warming ligefrem taler direkte til mig, så er svaret, at det at rapporten omtaler af lavindkomstgrupperne, som ikke benytter sig af bil i forvejen i dag, det er jeg sådan set ikke uenig i. Problematikken her er, at der er faktisk mange børnefamilier, der har utrolig svært ved at få hverdagen til at hænge sammen, børnefamilien som ikke i almindelighed betragtes som lavindkomstgrupper, men som bare har en hverdag, hvor tid betyder noget, og hvor økonomi også betyder noget, fordi det er en svær tid for en almindelig børnefamilie.

Det er de grupper, der nu bliver tvunget til at konvertere til noget andet, hvor livet bliver mere besværligt for dem, fordi de ikke kan afse den skat, de ekstra midler, der skal til for at løse det her problem.

Der står også i rapporten, at det primært vil være højindtægtsgrupperne, som kommer til at finansiere det her. Det er jeg i øvrigt ikke uenig i, fordi sådan må det nu engang være, og det var vist også det, jeg sagde heroppefra, at de, der frit vil komme til at køre rundt i København, det bliver dem, der har røven fuld af penge ...

1. næstformand (**Hellen Hedemann**): Hovhøv.

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 3. november 2005

---

**Carl Christian Ebbesen (O):** Det må man ikke sige. Det bliver dem, der har rigtig mange penge omme i baglommen, som er omme ved numsen. Det tror jeg, hverken Enhedslisten eller Dansk Folkeparti er uenig i.

Men spørgsmålet er, om det er rimeligt, det var den diskussion, som jeg og Dansk Folkeparti ønsker at tage, er det rimeligt, at det kun er dem, hvor økonomi betyder mindre, der kan få lov til at køre rundt i bil i København, eller skal der også være en mulighed for de børnefamilier, hvor tid betyder meget?

1. næstformand (**Hellen Hedemann**): Så går vi til 3. runde.

**Mikkel Warming (Ø):** Med den argumentation kan man jo aldrig ændre noget som helst, man kan jo aldrig omfordele noget som helst, hvis der bare er en, der muligvis kunne blive en lillebitte smule uretfærdigt ramt.

Det, der dokumenteres side 23 i rapporten, er meget klart, at en kørselsafgift vil primært blive betalt af en mand på godt 40 år med en indtægt godt over gennemsnittet for den danske befolkning. De, der vil få gavn af en styrkelse af den kollektive trafik, det vil være lavere indtæftsgrupper med en overvægt af kvinder. Den omfordeling vil vi meget gerne være med til, det vil Dansk Folkeparti så ikke, kan vi så konstatere.

Men jeg skylder Dansk Folkepartis hovedordfører, Karin Storgaard, en undskyldning. Det var ikke hende, der ikke havde forstået, hvad bompengene gik ud på, det var ikke hende, der ikke havde forstået, hvad der var sket i London. Det var Venstres reserveordfører, Leslie Arentoft. Jeg beklager meget.

**Carl Christian Ebbesen (O):** Den korte bemærkning er blot til Mikkel Warming, at ... nu tabte jeg desværre tråden – det er en meget kort bemærkning.

1. næstformand (**Hellen Hedemann**): Nogle gange hjælper det at gå ned på sin plads.

**Carl Christian Ebbesen (O):** Ja, det gør det.

**Indstillingen blev taget til efterretning.**

**Dansk Folkeparti afgav følgende protokolbemærkning:**

"Dansk Folkeparti tager redegørelsen til efterretning, men kan ikke derved acceptere indholdet, idet vi grundlæggende er imod bompengene og roadpricing. Dansk Folkeparti er af den opfattelse, at vi skal oprette pladser til pendlertrafikken i udkanten af København i samarbejde med de øvrige kommuner tæt på København. Samtidigt skal vi sikre en bedre, effektiv og billig kollektiv transport."

---

### 28) BR 595/05. Anskaffelse af nye håndterminaler til parkeringsvagterne

Indstilling om, at det resterende beløb på kr. 4.406.026,- af de i 2003 hensatte midler til imødegåelse af krav fra bilister om tilbagebetaling af moms, omplaceres fra funktion 8.56.5 til funktion 2.11.1, begge under Parkering København, til delfinansiering af anskaffelse af håndterminaler (i alt 4,8 mio. kr.).

(Bygge- og Teknikudvalget)

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 3. november 2005

**Indstillingen blev godkendt uden afstemning.**

### 29) BR 580/05. Udbudsstrategi for 3 store parkeringsanlæg i Københavns Kommune

Indstilling om, at Københavns Kommune forbereder et udbud af en grundlejekontrakt til etablering og drift af et offentligt tilgængeligt privat parkeringsanlæg under Vesterbrogade mellem H. C. Andersens Boulevard og Bernstorffsgade fortrinsvis til korttidsparkering, at Københavns Kommune ikke stiller krav til eventuelle rabatorninger eller krav vedr. døgnudlejning i parkeringsanlægget under Vesterbrogade, som tidligere besluttet af Borgerrepræsentationen, at Københavns Kommune indleder forhandlinger med Kulturministeriet om kommunens overtagelse af Kvæsthusbroen således, at kommunen efterfølgende kan afhænde en del af Kvæsthusbroen med henblik på, at køberen etablerer og driver et offentligt tilgængeligt privat parkeringsanlæg fortrinsvis til korttidsparkering, at Københavns Kommune forbereder et salg af en del af elværksgrunden i Borgergade med henblik på etablering og drift af et offentligt tilgængeligt privat parkeringsanlæg fortrinsvis til korttidsparkering, samt at forvaltningen udarbejder en udbudsstrategi, hvor den samme tilbudsgiver kan byde på 1, 2 eller alle 3 anlæg samtidig.

(Bygge- og Teknikudvalget)

**Sven Milthers (F):** Denne sag har vi jo haft oppe nogle gange. Nu har man opdaget, at der er problemer med den første indstilling, som et flertal kørte igennem, så man kan ikke lave en række af de ting, der var tænkt på, specielt det store parkeringsanlæg inde på Vesterbrogade. Det parkeringsanlæg har vi været modstandere af hele tiden, det er vi så fortsat, det er jo ikke så svært.

Vi synes til gengæld også, at ideen om, når nu det er beskrevet, som det er, så at stille forslag om, at nu skal der fjernes 950 parkeringspladser på overfladen, det kan vi fuldt ud tilslutte os, så det vil vi så støtte. Og sådan er det, og så bliver vi stemt ned, og så kører sagen sin lidt besynderlige gang, men sådan er det altså også.

Og så må vi jo se, hvordan vi ender med at få placeret metrolinjeføringen i forhold til dette nydelige parkeringsanlæg. Vi håber, at parterne har sikret sig, at det overhovedet kan lade sig gøre.

**Mikkel Warming (Ø):** De fleste af de forenede parkeringspartier herinde er rigtig glade nu, endnu et skridt mod at lave over 1.000 flere parkeringspladser i Indre By. 1.000 pladser lige ved Rådhuspladsen, for det er nemlig det helt rigtige sted at sørge for, at man kan trække bilisterne hen, helt ind midt i byen. Det er i hvert fald konsekvensen af at lave så mange pladser lige der. Der kommer flere biler ind i byen, fordi det bliver meget nemmere at finde en plads.

Pladserne skal jo lægges oven i de flere tusinde ekstra parkeringspladser, alle de forenede parkeringspartier herinde vil lave i brokvartererne.

Jo, det er tydeligt at se, hvem det er der bliver prioriteret i denne by, mens man går og jubler over, at man har sat 35 mio. kr. af til cykelstier og vejvedligeholdelse og støjdempering, mens man knalder langt over 1 mia. af på at skabe ekstra pladser til bilisterne.

Det kunne jeg blive ved med, men i stedet vil vi meget gerne tage flere af de her forenede parkeringspartier på ordet, for man taler jo meget om, at man undskylder sit ekstravagante pengeforbrug på parkering på bilisterne med, at det handler om at nedlægge gadeparkeringen, skabe rum på overfladen.

Men altså i forbindelse med anlægget ved Rådhuspladsen nedlægger man maksimalt 50 i det materiale, man har lagt frem her og tidligere.

Derfor vil vi godt genfremsætte ændringsforslaget om, at der i forbindelse med p-anlægget ved Rådhuspladsen nedlægges 950 gadeparkeringspladser, således at det bliver 1-1. Det er jo det, de forenede parkeringspartier plejer at bruge som argument for at lave flere parkeringspladser.



## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

### Mødet 3. november 2005

Vi ved godt, det ikke passer, for det handler om at skabe bedre forhold for bilisterne og få flere af dem ind i byen, det er i hvert fald konsekvensen af at stemme for den her indstilling.

**Enhedslisten stillede følgende ændringsforslag:**

**"At da der for parkeringsanlægget under Vesterbrogade hverken kan stilles krav til eventuelle rabatordninger eller krav vedrørende døgnudlejning, nedlægges 950 gadeparkeringspladser."**

**Ændringsforslaget blev forkastet med 32 stemmer imod 12.**

**Før stemte: F og Ø.**

**Imod stemte: A, B, C, C2, O, V og V2.**

**Indstillingen blev herefter godkendt med 31 stemmer imod 12.**

**Før stemte: A, B, C, C2, O, V og V2.**

**Imod stemte: F og Ø.**

#### **30) BR 581/05. Intensiveret renholdelsesindsats på Indre Vesterbro**

Indstilling fra Økonomiudvalget om, at Bygge- og Teknikudvalgets beslutning om, "at der på grund af mængden af henkastede, brugte sprøjter på offentlige arealer på Indre Vesterbro gives en tillægsbevilling på 2 mio. kr., finansieret af Kassen, til en grundig, ekstraordinær rengøring på Indre Vesterbro samt til en fortsat intensiveret renholdelsesindsats i kvarteret året ud, samt at forvaltningen udarbejder en indstilling med forslag til en vedvarende, intensiveret renholdelsesindsats på Indre Vesterbro fra den 1. januar 2006" forkastes.

Det bemærkes, at der i forbindelse med budgetforlig 2006 afsættes 0,5 mio. kr. til en særlig renholdelsestaskforce til ekstra renholdelse på Vesterbro i 2005 samt 1 mio. kr. i både 2006 og 2007. Såfremt Bygge- og Teknikudvalget vil øge renholdelsen yderligere på Vesterbro i 2005, forudsættes udgifterne finansieret indenfor udvalgets egen ramme.

(Bygge- og Teknikudvalget)

1. næstformand (**Hellen Hedemann**): Da budgettet for 2006 som bekendt er vedtaget, skal jeg præcisere, at 2. afsnit af indstillingsteksten, således at det bemærkes, at der i forbindelse med vedtagelsen af budgettet for 2006 er afsat 0,5 mio. kr. til en særlig renholdelsestaskforce til ekstra renholdelse på Vesterbro i 2005 samt 1 mio. kr. i både 2006 og 2007. Såfremt Bygge- og Teknikudvalget vil øge renholdelsen yderligere på Vesterbro i 2005, forudsættes udgifterne finansieret inden for udvalgets egen ramme ... (*Afbrydelse*). Næh, det er en konsekvens.

**Indstillingen blev godkendt uden afstemning.**

#### **31) BR 582/05. Forslag til tillæg nr. 1 til lokalplan nr. 201 "Faste Batteri "**

Indstilling om, at forslag til tillæg nr. 1 til lokalplan nr. 201 "Faste Batteri " vedtages med henblik på offentliggørelse, at indsigelsesfristen fastsættes til 2 måneder, samt at den foreslåede dialogstrategi bestående af en hjemmeside for planen, en lokal udstilling, et borgermøde i form af et orienteringsmøde samt offentliggørelse i områdets lokalaviser vedtages.

(Bygge- og Teknikudvalget)

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

### Mødet 3. november 2005

**Indstillingen blev godkendt uden afstemning.**

#### **32) BR 578/05. Reorganisering af autoværkstedet i KTK**

Indstilling om at der til dækning af flytteudgifterne i forbindelse med reorganiseringen af autoværkstedet i KTK gives en tillægsbevilling på 1,3 mio. kr., hvor der anvises kassemæssig dækning på Økonomiudvalgets bevilling, Finansposter, Forskydninger i likvide aktiver, konto 8.05.5 (kassen). Udgiften mellemfinansieres over kassen, indtil København Kommune opnår indtægter fra salg af ejendommene Ragnildgade 1 og Enghavevej 84, samt at de resterende engangsudgifter på 3 mio. kr. reorganiseringen af autoværkstedet i KTK forudsættes afholdt indenfor Bygge- og Teknikudvalgets ramme. Borgerrepræsentationen har besluttet følgende for BTU i forhold til at håndtere et merforbrug i KTK (BR 152/04): *"Der forudsættes at ske en regulering med de faktiske underskud konstateret i regnskaberne for 2004 og 2005, således at lånets størrelse bliver identisk med et realiserede resultat for KTK i de 2 år."* Det betyder, at hvis der er et merforbrug på 3 mio. i regnskabet, kan Bygge- og Teknikudvalget i henhold til BR's beslutning optage et internt lån til finansiering af underskuddet. Der henvises til vedlagte notat.

(Bygge- og Teknikudvalget)

**Indstillingen blev godkendt med 39 stemmer imod 5.**

**For stemte: A, B, C, C2, F, O, V og V2.**

**Imod stemte: Ø.**

#### **33) BR 616/05. Håndværksområdets fremtid i KTK**

Indstilling om, at håndværksområdet i KTK lukkes pr. 1. januar 2006 eller snarest mulig derefter, at der sker en omplacering til kommunens forvaltninger af de tjenestemænd og andre budgetmæssigt fastansatte medarbejdere, som er knyttet til håndværksområdet. Forvaltningernes eventuelle udgifter i den forbindelse dækkes med op til 1½ års løn i lighed med den ordning, der gjaldt i forbindelse med omplacering af tjenestemænd og andre budgetmæssigt fastansatte medarbejdere fra KE partner. Udgifterne – skønnet maksimalt 12 mio. kr. – finansieres af provenuet fra salg af Ragnildgade, at de ikke-tjenestemandsansatte medarbejdere tilbydes genplaceringsrådgivning, efteruddannelse m.v. med henblik på at hjælpe dem til beskæftigelse uden for Københavns Kommune. Udgifterne – skønnet til 1 mio. kr. – finansieres af provenuet fra salg af Ragnildgade, at udgifterne i forbindelse med lukningen af bygningservice herunder udgifter til omplacering, efteruddannelse m.v. finansieres af merprovenuet fra ejendomssalg i forbindelse med salg af Ragnildgade med mellemfinansiering på kassen (8.05.5), at engangsudgifterne i forbindelse med lukningen af håndværksområdet – skønnet til ca. 6,5 mio. kr. – finansieres af provenuet ved helt eller delvist salg af ejendommen Ragnildgade 1, KTK's nuværende hovedadresse, at effektiviseringsplanomkostningerne i håndværksområdet i KTK på 14,6 mio. kr. for perioden 2006 til 2010 finansieres af provenuet ved salg af ejendommen Ragnildgade 1, KTK's nuværende hovedadresse, at den andel af KTK's kapacitetsomkostninger som håndværksområdet ikke længere kan dække på i alt 16,5 mio. kr. finansieres af provenuet ved salg af ejendommen Ragnildgade 1, KTK's nuværende hovedadresse, at resultatkravet for håndværksområdet i KTK på 16,5 mio. kr. for perioden 2006 til 2010 bortfalder, at det indgår som en forudsætning, at huslejebetalingen for de bygninger og arealer som håndværksområdet fraflytter, bortfalder. Den manglende huslejeindtægt i Økonomiforvaltningen på 3,4 mio. kr. dækkes i 2006 af provenuet ved salg af Ragnildgade 1, idet det forudsættes at finansieringen for 2007 og derefter inddrages i budgetforhandlingerne for

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

### Mødet 3. november 2005

budget 2007, at Økonomiforvaltningen og Bygge- og Teknikforvaltningen fremlægger en indstilling for Bygge- og Teknikudvalget, Økonomiudvalget og Borgerrepræsentationen om den fremtidige disponering af frigjorte arealer i Ragnhildgade, at nettoprovenuet fra salget af Ragnhildgade – fratrukket udgifterne ved lukning af Bygningsservice herunder udgifter til omplacering, efteruddannelse m.v. – indgår i den samlede prioritering af kommunens økonomi, samt at sagen fremsendes med udvalgets indstilling til Økonomiudvalget og Borgerrepræsentationen sammen med en indstilling om eventuelle forventede merudgifter i løn på ca. 1,4 mio. kr. pr. måned som følge af unklad varsling af afskedigelser i september måned 2005 efter drøftelse i Bygge- og Teknikudvalget kan finansieres via interne lån, som er en mulighed i overensstemmelse med Borgerrepræsentationens vedtagelse af effektiviseringsplanen.

(Bygge- og Teknikudvalget)

**Mikkel Warming (Ø):** Der er vel næppe nogen tvivl om, at håndværksafdelingen, som vi kender den i dag, ikke har og ikke har haft den rette placering i Kommuneteknik København. Det er en afdeling, der for år tilbage, ganske få år faktisk, har været i problemer.

Men den har også rettet sig op, har løst de opgaver, man har fået på det seneste, alt for få, men de opgaver, man har fået på markedsvilkår, har øget produktiviteten, er blevet bedre.

Men ikke mindst på grund af ejendomsenhedens etablering, den udbudsstrategi, man har valgt, og almindelig ikke givne opgaver fra de forskellige fagforvaltninger til KTK på trods af de aftaler, der sådan set er lavet, de vedtagelser, der har været Borgerrepræsentationen, indstilles håndværksafdelingen nu til lukning.

Vi i Enhedslisten mener grundlæggende, at der er behov for en håndværksafdeling i Københavns Kommune, en håndværksafdeling der kan håndtere forskellige typer af opgaver, også gerne flere end i dag, der kan byde ind på opgaver og dermed virke som priskontrollant, kan afgive kontroltilbud og kan vinde opgaver og også være med til at kontrollere markedet.

Vi ser meget gerne en håndværksafdeling, hvor også nye funktioner, vvs-, elfunktioner er med bl.a. for at sikre kommunen mod de mestergrise-/kartelaftaler og lignende, vi ved, der har været og formentlig stadig er rundt omkring i dele af det private erhvervsliv.

Det logiske sted for os at placere en sådan ny trimmet håndværksafdeling er i ejendomsenheden, som etableres pr. 1. januar. Det har vi sådan set ment, siden ideen om ejendomsenheden blevet udfanget og lagt frem til politisk vedtagelse, nemlig i forbindelse med, så vidt jeg husker det, budgetaftalen for 2003.

Derfor har vi foreslået under udvalgsbehandlingen af denne sag, at det undersøges, hvordan der kan oprettes, hvordan der kan etableres en ny håndværksafdeling i regi af Københavns ejendomme. Jeg synes sådan set, det er vigtigt, at den undersøgelse laves, vi synes, det er vigtigt, at man gør det, også fordi at hvis flertalsindstillingen bæres igennem i aften, så ville det jo ikke undre mig, det ville jo være ret logisk, at der lå en række fyresedler i skuffen, der udstedes i morgen. Man har jo sådan set besluttet sig for at lukke det. Det vil gøre det svært, hvis vi ønsker det, at overføre de relevante medarbejdere til en ny håndværksafdeling.

Jeg skal derfor genfremsætte Enhedslistens forslag fra udvalgsbehandlingen, nemlig at der iværksættes en undersøgelse af, hvordan en håndværksafdeling under ejendomsenheden kan etableres, en afdeling, der også indeholder vvs- og elfunktioner, der kan afgive kontroltilbud, sikre kommunen mod mestergrise etc.

**Winnie Larsen-Jensen (A):** Jeg er enig med Mikkel Warming i, at det er ærgerligt, at det her ikke kunne lade sig gøre. Der har været udfoldet store bestræbelser på at få rettet op, hanket op og ændret på håndværksafdelingen under KTK. Idealt set ville jeg også gerne have, at vi havde kunnet gøre det selv.

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

### Mødet 3. november 2005

Jeg er også enig i, at det er påfaldende, at det ikke er lykkedes at få afdelingerne i København til at arbejde mere. Men noget af det er udefrakommende begivenheder, og andet af det er da også gode forklaringer på. Derfor synes jeg, at denne indstilling trods alt er den rigtige på det nuværende tidspunkt.

Jeg vil gerne kommentere det notat, som Københavns Ejendomme har delt om til os på pladserne i dag, for jeg synes egentlig, det svarer på noget af det, som Mikkel Warming foreslår, nemlig hvordan kan vi på den ene side have et optimalt beredskab, som er vores eget, hvordan kan vi sikre, at der laves en relevant overvågning af markedet, så vi sikrer, at københavnernes penge bruges på det, som de skal? Det synes jeg egentlig virker kvalificeret i forhold til, at nu bliver vi nødt til at komme videre.

Det havde selvfølgelig, som jeg sagde, været bekvemt, hvis håndværksområdet eller KTK i det hele taget havde kunnet gå ud og byde på markedsvilkår. Men sådan er verden ikke mere, og derfor synes jeg, det er på tide at få slået en streg og komme videre og sige, det var så det. Der er gjort et flot stykke arbejde på at rebe sejlene, og vi står her tilbage med noget, som trods alt kan bruges.

Og så synes jeg, vi står med en strategi fra Københavns Ejendomme, at der er noget at arbejde videre med som kommune i den sammenhæng.

**Sven Milthers (F):** Jeg vil godt allerførst takke for, at vi nu har fået det notat fra Københavns Ejendomme. Det er unægtelig meget sent, vi får det notat, og jeg synes også, at notatet viser, hvad det er for problemer, vi står over for.

For notatet gør op, hvad det er for medarbejdere, der overføres til ejendomsenheden. Det er alle sammen folk, der er i gang i eksisterende byggerier, men kun en lille del af de byggerier, der nu faktisk skal varetages af Københavns Ejendomme.

Det er folk, der altså mere eller mindre er øremærkede til at varetage disse funktioner i det tidligere KI, i de relativt få ejendomme, som ejendomsforvaltningen for øjeblikket varetager, osv. osv. Det er i meget høj grad gårdmænd, og det er i endnu højere grad, kan man næsten sige, teknisk-administrativt personale fra ungdoms- og uddannelsesforvaltningen.

Det er også lidt påfaldende at se, hvad det så er for medarbejdergrupper, man mener hører med ind, når man skal beskrive, hvad der ligger i håndværksopgaverne. Det er måske ikke lige den kategori, vi har forestillet os, da vi diskuterede det i Bygge- og Teknikudvalget, at de hører med ind i, hvad der ligger i en håndværkerafdeling.

Jeg vil derfor godt fastholde både den støtte, SF gav i udvalget til ændringsforslaget fra Enhedslisten og også det, der ligger i vores protokolbemærkning fra Bygge- og Teknikudvalget og også senere hen i Økonomiudvalget.

Vi vil stemme for det forslag, der er stillet fra Enhedslisten, fordi vi faktisk mener, der skal være ærlighed i det her, og der er brug for det, og det understreges. Den eneste måde, man vil sikre det på, det er sådan ved at holde godt øje med området, og det er, hvad man har, det er et godtkøbsord. Der står i indledningen af dette notat, der er ingen som helst sikkerhed for, hvordan man vil kunne gøre det.

Det mest påfaldende er, at vi jo også er bekendt med, at der er større ejendomsinvestorer, ejendomsbesiddere, private, som har sine egne afdelinger netop for at kunne varetage både akutopgaverne, fordi det er vanskeligt at lægge ud i en licitation. Og også for at kunne bruge det til kontrolbud både på den ene og den anden måde. Derfor er der faktisk på det private marked, som man gerne vil sammenholde Københavns Ejendomme med, en praksis for det, der lægges op til i Enhedslistens ændringsforslag.

Derfor synes vi, at de, der nu åbenbart ikke vil lave sådan en afdeling, skulle tænke sig om. Vi vil altså støtte ændringsforslaget, og vi vil meget aktivt følge dette arbejde fortsat, når det så fra 1. januar ligger i Københavns Ejendomme og sikre os, at der ikke sker nogen af de her ting. Vi vil arbejde for,

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

### Mødet 3. november 2005

at der selv inden for det regi altså gøres noget for at sikre en håndværkerafdeling, også selv om det nu måtte blive stemt ned det ændringsforslag her i dag.

**Ole Hentzen (C 2):** Hvis alt andet var lige, så kunne man godt følge Sven Milthers betragtninger om, at de store byggeselskaber har deres egne afdelinger. Det er sådan set også dem, de kan arbejde med på konkurrencemæssige vilkår. Det er også dem, der ligesom regulerer efter konkurrencemæssige vilkår.

Det er vel hele problemet i en nøddeskal, at det kan vi ikke som kommune. Vi har nogle ansættelsesforhold, trygge arbejdsvilkår for alle vore ansatte, som gør, at de desværre har udviklet for lidt kompetence til at være konkurrencedygtige.

Derfor kan de ikke bruges i den funktion, som hr. Sven Milthers så gerne ville have, at der fandtes, og derfor må man også tage det svar, som er kommet fra Ejendomsenheden, for pålydende. For der er ikke noget andet alternativ end at overføre dem i givet fald til ejendomsenheden og så sige som kommune, vi betaler regningen, som vi har gjort de sidste 20-30-40 år. Jeg har været her i 20 år, og den regning har altid været betalt af skatteyderne i København. Underskuddet blev dengang først gjort op halvandet år efter, kalenderåret var overstået. Så konstaterede Revisionsdirektoratet, hvad underskuddet var i Kommuneteknik, og så tog man det til efterretning her i kommunen.

Sådan kan man bare ikke blive ved med at gøre. Nu har vi altså haft 8 år med udvalgsstyre, hvor det enkelte udvalg, i dette tilfælde Bygge & Teknik, har måttet bære smerten gennem ganske mange år, indtil der blev lavet den afviklingsordning, som vi har snakket om.

Men ellers har der jo været besparelser på alle de øvrige områder i Bygge- og Teknikudvalget, som måtte lægge for, fordi håndværksafdelingen lå i dette udvalg. Det var altså ikke den samlede Borgerrepræsentation, der bare tog til efterretning, at man havde en sektion, hvor man konstaterede underskuddet, når der var gået 1½ år. Nu er der altså kommet lidt mere styr på tingene, det blev der også i det udvalg, og så skulle det dækkes.

Jeg kan desværre ikke se anden udvej, end at man må tiltræde den lukningsplan, der er her, og så må man håbe, at den ejendomsenhed bliver i stand til på kvalificeret vis at sikre, at der indhentes kontroltilbud.

Men at tro, at man kan opretholde en afdeling under Københavns Kommune med de tryghedsvilkår, vi har her, som samtidig skal være kvalificeret, det er rent gaskak.

**Overborgmesteren (Lars Engberg):** Vi går til 2. runde.

**Mikkel Warming (Ø):** Ole Hentzen overser, at der faktisk i de seneste år faktisk er foregået et stykke arbejde i Kommuneteknik København med at få ryddet op, med at få trimmet virksomheden, med at sikre, og det er også det, som skal vi sige, afrapporteringen har vist i den seneste tid, at også håndværksafdelingen fungerer på markedsvilkår, produktiviteten er kommet op, hvor den skal være. Men der er for få opgaver, det er baggrunden for indstillingen om lukning.

Ole Hentzens hovedargument, nemlig for lidt kompetence, holder simpelt hen ikke i den sammenhæng, som situationen er i dag.

Det notat fra ejendomsenheden, som bekvemt nok lå på bordene under en masse andre papirer, som vi derfor ikke fik skimmet igennem, inden vi nåede her til punktet, løser ikke eller fortæller ikke, at kommunen kan sikre sig mod mestergrise, at man kan lave akutte ting. Fordi hvad er det, man fortæller os? Jo, man følger opgaverne nøje. Nå og hvad så. Men man har ikke nogen, der kan kontrollere priserne ved at lave kontrolbud, det har man ikke, men man følger det med inddragelse af eksterne konsulenter og andet dyrt betalt godtfolk.

De håndværkere, som i kultur- og fritidsforvaltningen overføres til ejendomsenheden, de har primært øremærkede opgaver, som Sven Milthers var inde på. Og til de akutte opgaver har man et call-

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

### Mødet 3. november 2005

---

center, hvor man kan få nogle fra ISS-skadebekæmpelse, brandvæsenet eller en privat virksomhed, som man måtte have kontraheret med.

Det er faktisk ikke godt nok efter vores mening. Vi synes, der er behov for en afdeling, der dels kan være kontrollerende i forhold til markedet, afgive kontrolbud, fungere på markedsvilkår og dermed både vinde og tabe opgaver og også dermed kan være kommunens kontrolmekanisme i forhold til mestergrise, ikke mindst på de områder vi gerne ville have inddraget, vvs- og elområdet, og kunne tage sig af akut opståede opgaver. Det synes vi faktisk ville være fornuftigt også økonomisk for Københavns Kommune.

Hvis flertallet er, som det er, og det er der jo desværre meget, der tyder på, så skyder man sig selv i den økonomiske fod.

(Kort bemærkning).

**Ole Hentzen (C 2):** Mikkil Warming bliver ved med at gentage, at man er konkurrencedygtig i det, vi er ved at nedlægge. For at være konkurrencedygtig så er det jo ikke bare et spørgsmål om, at regningen lyder på det, som man måske har aftalt, det er også et spørgsmål om den vare, der er leveret, bliver leveret sådan, som det var aftalt, den skulle leveres.

Der er laver masser af undersøgelser, Mikkil Warming, der jo klart viser, at de egne afdelinger her inden for Rådhuset ganske simpelt ikke vil rekvirere håndværksafdelingen her, fordi man ikke kan være sikker på, at opgaven bliver løst til tiden.

Det kan godt være, den bliver løst tilfredsstillende, fordi der var en intern knowhow, som er glimrende, men når man ikke har sikkerhed for som bestiller at få varen udført til det tidspunkt, ja, så vælger man noget andet. For ellers havde det ikke været noget problem her i kommunen at få den omsætning, som jo også lå i den rapport, som vi alle sammen her i Borgerrepræsentationen vedtog for halvandet eller 2 år siden.

Men tiden har jo altså vist, at ikke engang selv med konstant gentagne opfordringer, henvendelser til de syv, ikke magistratsafdelinger, men udvalgsafdelinger, har kunnet få den omsætning til at udmønte sig i nogle ordrer, som kunne effektueres. Og så er der ikke basis for afdelingen. Jeg er ked af at sige det.

**Sven Milthers (F):** Det, Ole Hentzen glemmer i denne sammenhæng, det er, at de opgaver, der rent faktisk er udført, er blevet rost, og der er hos de folk, der har fået arbejde udført, faktisk stor tilfredshed med det, der løses.

Derfor er der tale om, det kan man så godt erkende, det er jo også det, både Mikkil Warming og jeg har gjort, at det er gammel skade. Der er nogle, der har mistanke om, at det nok er som for 10-15 år siden, som Ole Hentzen også beskrev, hvordan det var tidligere.

Men det er jo det, der er sagen, det er jo det, vi oven i købet har eksterne evaluatore på, der siger, at det er ikke situationen længere. Man laver faktisk arbejdet godt, man laver det kvalificeret, man laver det til konkurrerende priser.

Det er derfor, det er absurd, at nu, hvor det faktisk er lykkedes takket været en meget, meget aktiv indsats fra medarbejdere og fra ledelse, det skal også siges. Der har efter vores indtryk været et ualmindelig godt samarbejde mellem ledelse og medarbejdere i denne sag, det er ærgerligt, at det samarbejde, den tillid, der har været, den bliver mødt med lukning bare sådan. Og oven i købet hvor man så må konstatere, at man samtidig altså overfører samtlige andre afdelingers medarbejdere på dette område, og det er jo det, der sker, selv de 173 komma et eller andet teknisk-administrative medarbejdere fra ungdoms- og uddannelsesforvaltningen bliver overført. Men de håndværkere, som man godt ved, der også er brug for, overfører man ikke, dem udsætter man for konkurrence.

Det er der, den går galt, og det er derfor, vi appellerer om, at flertallet her trods alt vil prøve lige at være en lille smule anstændig over for folk, der har været beskæftiget her i kommunen i mange år,

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

### Mødet 3. november 2005

---

og som har taget aktiv del i den opfordring, der har været til at lave omstilling og sige, o.k. vi prøver. Det er det, der ligger som opfordring. Det er ikke at køre videre med gamle tiders dårligheder, som er forladt i KTK.

**Ole Hentzen (C 2):** Hvis man skulle følge en tankegang, som Sven Milthers ligesom opererer med nu, så synes jeg, jeg mangler et eller andet forslag til en kapitalbevilling, kald det en blankocheck, fordi det er jo bare et slag i luften for at takkes nogle mennesker, Sven Milthers stiller sig op her og siger: Forsøg nu alligevel.

Jamen bevisbyrden er jo så lang på, hvad det har kostet og på, hvad Borgerrepræsentationen faktisk i næsten stor enighed har sagt, lad os prøve, lad os virkelig give det en chance ved at skaffe ekstra penge, og vi har været med til at finansiere det.

Hvad er det nu, Sven Milthers mener, der skal finansiere det her. Sven Milthers parti har sådan set selv været med i det budget, som sådan set også skal gælde for 2006. Jeg har ikke hørt noget om, at SF under de forhandlinger, hvor det her problem absolut var kendt, det er jo ikke noget, der er pludseligt opstået, det har været kendt faktisk, lige inden man indgik budget også gennem alle overvejelser om det.

Havde SF noget på bordet, der sagde, 10 mio., 20 mio., 30 mio. skulle reserveres inden for det nærmeste år for, at SF's ønsker kunne opfyldes, så ville det være relevant at bringe frem her som et direkte forslag og sige, jamen vi i SF, vi brystede os også af under budgetforhandlingerne at forlange, at alle de øvrige skulle være med til at finansiere 10, 20, 30 mio. kr. Det har vi ikke hørt noget som helst om.

Så indtil jeg får det modsatte bevist af Sven Milthers, som går herop og siger det, jamen så er det et slag i luften, det er for at takkes selvfølgelig tillidsrepræsentanter og arbejdspladsen deroppe og sige, åh vi er også så enige med jer.

Men SF har altså ikke gjort noget som helst, intet som helst i beløbsmæssig henseende for at dække det underskud, som alle rapporter viste ville optræde i 2006, 2007 og 2008, hvis man fortsatte med den håndværksafdeling.

**Winnie Larsen-Jensen (A):** Jeg synes også, at et eller andet sted har Ole Hentzen ret. Jeg har ikke haft indtryk af, at det er det, budgetforhandlingerne mellem bl.a. SF og de øvrige budgetaftalepartier har gået på.

Jeg synes, at man lander på begge ben nu, og jeg synes faktisk også, og det vil jeg så gerne sige også fra Den Socialdemokratiske Gruppe, der har været ydet fantastisk arbejde, og antydningerne af, at det her er nok ligesom i gamle dage, og det er nok og KTK osv. osv., det passer ikke. Det er en moderne arbejdsplads, der er sket store ændringer, der har været ydet en stor indsats for at få det her til at komme til at hænge sammen.

Men det er altså også en erkendelse, som Ole Hentzen også sagde det er både i det kommende og det kommende og det kommende år, at der vil rulle en meget, meget stor udgift foran os, hvis vi ikke gør noget. Jeg synes, vi har pligt til at vise rettidig omhu.

Som jeg sagde i mit første indlæg, jeg synes faktisk, at Københavns Ejendomme lægger op til en kvalificeret kontrol, en kvalificeret indsats, en kvalificeret overtagelse af nogle af de roller, som KTK har udført. Så jeg er ikke helt så pessimistisk, selv om det selvfølgelig altid er svært at lukke noget, som man ideologisk set i hvert fald også som socialdemokrat har været glad for, for det manglede da bare, at man kunne være konkurrencedygtig. Men sådan ser verden desværre ikke ud.

**Borgmester Martin Geertsen:** Jeg er meget enig med den socialdemokratiske ordfører. Og jeg synes i virkeligheden, at det notat, som hr. Mikkel Warming mener er kommet lidt sent, men så kan jeg så passende læse op af det, hvis Mikkel Warming ikke har nået at læse det hele, sådan set giver

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

### Mødet 3. november 2005

---

nogle svar på nogle af de spørgsmål, som Mikkel Warming stiller, og Sven Milthers også for den sags skyld.

Altså hvordan overvåger man nu, at man ikke ender i de rene karteldannelser, og det synes jeg sådan set, at side 4 giver et meget godt bud på: projektopfølgning, kvalitetssikring og arbejde med udgangspunkt i professionelt udformet udbudsmateriale og kontrakt osv. osv. ned over side 4. For den sags skyld også helt tilbage på s. 3. Der giver man nogle meget, meget håndfaste bud på, hvordan man vil kvalitetssikre arbejdet, og hvordan man vil sikre, at man ikke bliver udsat for karteldannelse og mestergrise osv.

Så jeg synes sådan set, at det er nogle meget gode bud på at sikre lige præcis det, som Mikkel Warming er ude efter. Derfor står der ikke så meget andet end ideologi tilbage, og det er jo også godt nok.

Så er der én pointe til, som jeg synes savnes her i debatten, og det er, at man underkender præmissen for, hvorfor ejendomsenheden overhovedet blev etableret, nemlig den at vi skulle have samlet vores ejendomme et sted. Fordi vi gerne ville drive bl.a. vedligeholdelsesarbejdet effektivt, og vi gerne ville opnå nogle stordriftsfordele ved etableringen af sådan en ejendomsenhed. Altså at vi driver tingene lidt mere effektivt ved at byde i lidt større portioner.

Der er spørgsmålet, hvis man følger Mikkel Warmings tankegang, om man der vil kunne selv med et håndværksområde etableret i ejendomsenheden overhovedet ville opnå det, som Mikkel Warming efterspørger, nemlig en håndværkerafdeling i ejendomsenheden, som vil være i stand til overhovedet at give nogen former for kontrolbud, al den stund at pointen netop er at byde ud i store portioner som oftest.

Fordi hvis Mikkel Warming relaterer sig til de lidt mindre opgaver eller spørger til de lidt mindre opgaver, de akut opståede opgaver, ja, så er der sådan set gjort rede for det i det notat, som vi har fået fra Københavns Ejendomme.

Så jeg synes, at Mikkel Warming og for den sags skyld også Sven Milthers overser den pointe, som går i retning af, at det sådan set ikke ville give nogen mening at etablere en håndværkerafdeling i ejendomsenheden, al den stund at den kun i meget, meget få opgaver, formentlig også i færre tilfælde end nu overhovedet ville være i stand til at give nogen som helst former for kontrolbud.

Det med de små opgaver, det med de akut opståede opgaver, den udfordring har vi løst, og den er beskrevet i det notat, som ejendomsenheden har lagt foran bl.a. Mikkel Warming.

Overborgmesteren (**Lars Engberg**): Vi går til 3. runde.

**Mikkel Warming (Ø)**: Ville det kunne lade sig gøre, spørger Martin Geertsen. Ja, det er et godt spørgsmål, fordi på trods af vores forslag om at undersøge det, så har man ikke villet undersøge, om det kunne lade sig gøre at etablere en håndværksafdeling, der kunne lave de her ting, kunne lave de kontroltilbud og også kunne vinde dem. Det har man jo ikke villet stemme for, det har man ikke villet undersøge. Så kan Martin Geertsen godt stille spørgsmålet, men han vil ikke have svaret. Så simpelt er det jo.

Og så er det Martin Geertsens skal vi sige blinde tro på, at hvis bare markedet er der, og der er nok private, der konkurrerer om opgaven, så skal det nok gå alt sammen. Det er der, vi siger, alle erfaringer taler faktisk for det modsatte, at det er nødvendigt at kunne kontrollere markedet, nødvendigt at have nogle, der kan afgive kontrolbud for at sikre sig mod karteldannelser etc. etc.

På den måde og ikke mindst på de områder, vi gerne vil have tilføjet til den eksisterende håndværksafdeling, altså vvs-området, elområdet osv., ikke mindst der synes vi det er vigtigt, at kommunen har noget selv også for at kunne kontrollere og presse markedet, fordi det fungerer ikke, som der står i Adam Smiths lærebøger.

Jeg beklager, Martin Geertsen.



## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

### Mødet 3. november 2005

---

**Sven Milthers (F):** Jeg synes, jeg vil gøre Ole Hentzen og Winnie Larsen-Jensen opmærksom på, at spørgsmålet om KTK og håndværksområdet, men i det hele taget KTK, det er faktisk genstand for en aftale, som er halvandet år gammel, og som oven i købet det dokument der blev vedtaget ved den lejlighed, blev vedtaget i enighed i BR-salen.

Derfor har det selvfølgelig ikke indgået i budgetforhandlingerne her og nu, bl.a. også fordi der var iværksat en række undersøgelser, som foregik. Der var iværksat et udredningsarbejde for at være sikker på, hvad det var for en økonomi, der var, og det affødte jo faktisk ganske mange afklaringer mellem forskellige dele af forvaltningerne herinde.

Derfor synes jeg faktisk, at I nu til gengæld blander æbler og pærer, og sådan er det. Vi er uenige åbenbart, og det må vi så tage til efterretning, men det er jo baggrunden for, at vi overhovedet har den her sag og også for denne diskussion, det er altså en enig beslutning i BR for halvandet år siden.

Det er derfor, at vi også synes, man bør stå ved den aftale, også når medarbejderne i KTK har gjort så meget ud af faktisk at leve op til den, så skylder vi også at leve op til den og dermed prøve at få det til at fungere.

Det er det, der ligger i det, og vi synes faktisk, at der er god grund til at sikre, at den gode opfyldelse af den gamle aftale fra medarbejdernes side også bør føre til, at man så prøver af, hvordan vi kan sikre, at vi får de ærlige priser.

Specielt altså i lyset af også, at det ikke er noget, der er ukendt fra den private sektors side, hvor man faktisk også gør de her ting, selv om man også derfra selvfølgelig har erfaringsudveksling med andre bygherrer, hvad man ellers skriver her i notatet, som Martin Geertsen fandt gav svarene. Det synes vi ikke, det gør, vi ville gerne have haft det lidt før end klokken fem minutter i halv seks i dag; det har vi ikke fået. Det har gjort det lidt vanskeligere at nå at læse det i alle detaljer.

Men stadig væk synes vi faktisk ikke, det giver noget særlig klart svar på de ting, vi har efterlyst.

**Ole Hentzen (C 2):** Nu lød det faktisk, som om det var alle vi andre, der var i gang med et aftalebrud med SF, vi bryder en aftale nu med SF. Ja, sådan kan jo vende tingene på hovedet, Sven Milthers.

Men for nu at gøre det rimelig kort, så har vi jo sådan set november nu, og det er vel ikke mere end sådan 3-4 uger siden, at det her budgetshow blev overstået. Vil Sven Milthers bare ikke gå herop og be- eller afkræfte, hvor SF, hvor jeg ved, han var en af forhandlerne, i disse forhandlinger lagde vægt på, at her var alle de øvrige ved at begå et aftalebrud, som var flere år gammelt, og det var derfor nødvendigt, at der kom penge hertil.

Jeg har ikke hørt det, jeg er sikker på, heller ingen andre har hørt det. Men jeg synes, Sven Milthers skylder alle de her tilhørere fra håndværksafdelingen at komme herop og bekræfte, at det er fuldstændig varm luft det, han står og lukker ud heroppe.

(Kort bemærkning).

**Jens Johansen (F):** Jamen jeg skal gøre den kort, og det er til hr. Ole Hentzen fra terminalpartiet. Man skulle tro, at det ikke var sådan, det er nærmest en valgkamp, der er i gang, så vidt jeg kan høre. Jeg kan med mig selv ikke rigtig afgøre, om Ole Hentzen her i dag er fatsvag eller vinddøv. Med min sædvanlige respekt for Ole Hentzens intelligens tror jeg, det er det sidste.

**Enhedslisten fremsatte følgende ændringsforslag:**

"At der iværksættes en undersøgelse af, hvordan en håndværksafdeling under ejendomsenheden; en afdeling, der også indeholder vvs- og elfunktioner, og kan afgive kontrolbud, sikrer kommunen mod "mestergrise" etc."

Ændringsforslaget blev forkastet med 34 stemmer imod 13.

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 3. november 2005

---

For stemte: F og Ø.

Imod stemte: A, B, C, C2, O, V og V2.

Indstillingen blev herefter godkendt med 34 stemmer imod 13.

For stemte: A, B, C, C2, O, V og V2.

Imod stemte: F og Ø.

Enhedslisten afgav følgende protokolbemærkning:

"Enhedslisten mener, at der skal være en håndværksafdeling i kommunen udvidet med vvs- og elfunktioner. Derved er der mulighed for kontrolbud i forhold til markedet m.m. En sådan afdeling bør placeres under ejendomsenheden. Enhedslisten vil opfordre til en undersøgelse af, hvordan dette kan gennemføres, før den endelige beslutning om håndværksafdelingens fremtid afgøres."

---

Overborgmesteren (**Lars Engberg**): Så skal jeg huske at sige, at i sagen under dagsordenens punkt 23 (615/05), det var sagen om Stockholmsskive, skal Hellen Hedemanns stemmeafgivning rettes, og det betyder, at alle har stemt for.

---

### 34) BR 579/05. Forslag til samlet plan for Københavns Kommunes beredskab

Indstilling om, at udkastet til samlet plan for beredskabet i Københavns Kommune 2005 vedtages, samt at nyt udkast til samlet plan for beredskabet i Københavns Kommune forelægges BR allerførst i den kommende valgperiode sammen med et udkast til plan for udvikling af området" Sikkerhed og beredskab".

Det bemærkes, at såfremt der skal anvendes yderligere ressourcer på området, forudsættes de afholdt indenfor Bygge- og Teknikudvalgets egen ramme.

(Bygge- og Teknikudvalget)

**Mikkel Warming** (Ø): Jeg skal blot gå herop for at genfremsætte ændringsforslaget fra Økonomiudvalget, nemlig at de 850.000, der sådan set mangler til at gennemføre denne beredskabsplan, findes, og de findes i kassen. Vi synes ærlig talt, at beredskabet generelt er for vigtigt til, at det er noget, man skal finde inden for egen ramme i Bygge- og Teknikudvalget det næste års tid.

Enhedslisten fremsatte følgende ændringsforslag:

"At finansieringen af de 850.000 kr. sker via kassetræk (funktion 8.05.5)."

Ændringsforslaget blev forkastet med 27 stemmer imod 19.

For stemte: C2, O, V, V2 og Ø.

Imod stemte: A, B, C og F.

Indstillingen blev herefter godkendt uden afstemning.

---

### 35) BR 594/05. Bannere til udendørs formidling/annoncering af kulturbegivenheder

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

### Mødet 3. november 2005

---

Indstilling om, at der kan opsættes bannere på eksisterende belysningsmaster til formidling/annoncering af kulturbegivenheder langs udvalgte større veje, at bannere udelukkende kan anvendes af statslige og kommunale kulturinstitutioner uden kommercielt sigte samt anvendes i forbindelse med annoncering af megakulturbegivenheder af betydning for hele byen, at Københavns Kommune skal udvikle, drive og administrere en sådan kultur-annonceringsordning efter retningslinier, der fremlægges til godkendelse af Bygge- og Teknikudvalget, at der udarbejdes et detailprojekt for placering af bannerholdere og gives en anlægsbevilling på 0,5 mio. kr. under Vej & Parks anlægsramme (konto 2.22.3) til udvikling, produktion og montage af bannerholdere, samt at Bygge- og Teknikudvalget snarest forelægger en indstilling om bevilling til at modtage betaling fra annoncørerne (inden ordningen iværksættes).

Det bemærkes, at eventuelle merudgifter i forbindelse med sagen afholdes indenfor Bygge- og Teknikudvalgets budgetramme.

(Bygge- og Teknikudvalget)

**Winnie Larsen-Jensen (A):** Jeg skal gøre det meget kort. Jeg vil foreslå, at denne sag lige runder Kultur- og Fritidsudvalget inden den endelige vedtagelse.

**Overborgmesteren (Lars Engberg):** Jeg skal lige forstå det sådan, at sagen kommer fra BTU, dvs. det er et forslag om henvisning til BTU med høring af Kultur- og Fritidsudvalget? Godt.

#### **Socialdemokraterne stillede forslag om henvisning til Bygge- og Teknikudvalget med høring af Kultur- og Fritidsudvalget.**

**Forslaget blev godkendt uden afstemning.**

---

---

#### **36) BR 593/05. Parkeringsordning for delebiler**

Indstilling om, at Parkering København opkræver et gebyr svarende til administrationsudgifterne ved udstedelse af den særlige delebillicens.

Det bemærkes, at eventuelle merudgifter i forbindelse med sagen afholdes indenfor Bygge- og Teknikudvalgets budgetramme.

Det præciseres, at indtægterne fra delebillicenserne konteres på bevillingen Vejvedligeholdelse, funktion 2.11.1.

(Bygge- og Teknikudvalget)

**Karin Storgaard (O):** Det kræver måske en forklaring, at Dansk Folkeparti har taget forbehold i denne sag.

Det har vi, fordi vi finder, at der er nogle ting, der ikke er godt nok oplyste. I princippet finder Dansk Folkeparti en parkeringsordning for delebiler en god ide, men det stillede forslag ... Jeg synes, der er så meget snak ...

**Overborgmesteren (Lars Engberg):** Ja, jeg giver taleren ret, der er for meget larm i krogene. Jeg skal ikke opfordre folk til at forlade salen, men jeg skal opfordre jer til at tie stille.

**Karin Storgaard (O):** Men det stillede forslag er efter vores opfattelse ikke gennemtænkt. Det mener vi, fordi nu tager man 150 parkeringspladser fra det bestående antal p-pladser. Det ved jeg, der

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 3. november 2005

---

er nogle, der er glade for, men det er vi ikke glade for, for vi ønsker ikke, at vi skal blive ved med at nedlægge parkeringspladser i byen.

Forvaltningen begrundet også i dette tilfælde med, at i dagtimerne vil der være ledige parkeringspladser, og om aftenen vil delebiler primært kunne beslaglægge pladser, som ellers ville blive benyttet af beboere med licens. Så er det, vi synes, det er lidt urimeligt. Hvad så med beboerne med licens, fordi 150 pladser i byen, vi ved jo godt, det ikke er samme sted, de forsvinder, men 150 pladser er altså alligevel en del.

Så bliver der opkrævet et gebyr svarende til administrationsomkostningerne ved udstedelse af den særlige delebillicens. Det synes vi måske også er lidt sådan i underkanten af, hvad man skulle.

Så kunne vi da godt lide at vide, hvad sker der i øvrigt med de reservede delebilpladser, fordi så står de jo tomme om dagen, fordi vi kunne forestille os, at det er efter samme princip som handicapbiler, så hvis man parkerer på de pladser, så kommer politiet, og så kommer Falck og fjerner bilen bag efter. Det synes vi ikke er så heldigt.

Så vi mener, der på en eller anden led sker en positiv særbehandling af dem, der benytter delebiler, eller de firmaer, der står bag ved.

Så derfor har vi også i dette tilfælde en protokolbemærkning. Der siger vi, at Dansk Folkeparti finder, at ideen om særlige parkeringspladser til delebiler er udmærket, men vi kan ikke stemme for forslaget, da vi er af den opfattelse, at det ikke er gennemtænkt, idet der nedlægges bestående parkeringspladser, og når delebilerne er ude at køre, kan andre ikke parkere der.

**Indstillingen blev godkendt med 40 stemmer imod 4.**

For stemte: A, B, C, C2, F, V, V2 og Ø.

Imod stemte: O.

**Dansk Folkeparti afgav følgende protokolbemærkning;**

**"Dansk Folkeparti finder, at ideen om særlige p-pladser til delebiler er udmærket, men vi kan ikke stemme for forslaget, da vi er af den opfattelse, at det ikke er gennemtænkt, idet der nedlægges bestående p-pladser og når delebilerne er ude at køre, kan andre ikke holde dér.**

---

### **37) BR 592/05. Undersøgelse af cykelstiernes sikkerhed i Københavns Kommune**

Indstilling om, at der bevilges en tillægsbevilling på 700.000 kr. finansieret af Bygge- og Teknikforvaltningens merindtægter i 2005 fra byggesagsafgifter og parkeringsindtægter.

Det forudsættes, at den foreslåede tillægsbevilling på 700.000 kr. i forbindelse med sagen alene finansieres af Bygge- og Teknikudvalgets andel af merindtægter fra parkering i 2005. Det skal bemærkes, at Økonomiudvalget på møde den 27. september 2005 har anbefalet overfor Borgerrepræsentationen, at merindtægter fra byggesagsgebyrer på 40,2 mio. kr. i 2005 samt Økonomiudvalgets andel af merindtægter fra parkering på 3,5 mio. kr. i 2005 disponeres til bl.a. cykelfremkommelighed, vejvedligeholdelse og rengøring, jf. sagen "Indstilling om tillægsbevillinger vedrørende budget 2005" (ØU 402/2005).

(Bygge- og Teknikudvalget)

**Indstillingen blev godkendt uden afstemning.**

---

**Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger****Mødet 3. november 2005**

---

**38) BR 603/05. Indstilling om støtte efter kapitel 3 og 4 i Lov om byfornyelse og udvikling af byer til bygningsfornyelsesarbejder i 13 ejendomme**

Indstilling om, at Bygge- og Teknikforvaltningen meddeles bemyndigelse som nedenfor beskrevet vedrørende ansøgninger om støtte til bygningsfornyelsesarbejder, at Bygge- og Teknikforvaltningen bemyndiges til at meddele tilsagn om støtte til gennemførelse af bygningsfornyelsesarbejderne på de omhandlede ejendomme i overensstemmelse med byfornyelseslovens regler herom, at Bygge- og Teknikforvaltningen bemyndiges til af dette års og næste års forventede statslige rammer at meddele mer-tilsagn i løbende sager inden for en samlet ramme på 3,0 mio. kr., at Bygge- og Teknikforvaltningen bemyndiges til at afholde de med bygningsfornyelsesarbejderne forbundne udgifter, at Bygge- og Teknikudvalget bemyndiges til i fornødent omfang på kommunens vegne at garantere for lån i overensstemmelse med byfornyelseslovens § 16 til finansiering af bygningsfornyelsesarbejderne i det omfang finansiering ikke kan gennemføres, medmindre der stilles særlig sikkerhed for långivningen, samt at tiltræde, at Bygge- og Teknikforvaltningen tilskriver ansøgere vedrørende ejendomme, der ikke kan opnå bevilling i indeværende år, at bevillingsrammen er opbrugt, og at der må rettes fornyet henvendelse inden den 31. januar 2006, såfremt ansøgningerne ønskes opretholdt med henblik på senere bevilling.

(Bygge- og Teknikudvalget)

**Indstillingen blev godkendt uden afstemning.**

---

**39) BR 602/05. Støtte til ekstraordinær renovering af Kvintuskollegiet samt indretning af 22 nye ungdomsboliger som ny tagetage**

Indstilling om, at projekt for ekstraordinær renovering af Kvintuskollegiet samt indretning af 22 nye ungdomsboliger i tagetagen godkendes, at bemyndige Bygge- og Teknikudvalget til at meddele tilsagn om kommunal støtte til renoveringsarbejderne i form af andel af ydelsesstøtte, samt – om nødvendigt – 100 % garanti for realkreditlån, at bemyndige Bygge- og Teknikudvalget til at meddele kommunal støtte til tagboligerne i form af garanti for realkreditlån, andel af ungdomsboligbidrag samt kommunal grundkapital på 7 % af anskaffelsessummen vedrørende tagboliger, at meddele indeståelse for eventuelle underskud på kollegiets fremtidige drift, at acceptere, at de til kollegiet tidligere bevilgede lån om nødvendigt respekterer de ansøgte lån, samt at bemyndige Bygge- og Teknikudvalget til at godkende det endelige projekt og anskaffelsessummen, alt under forudsætning af, at der ikke er væsentlige afvigelser i forhold til det foreliggende.

(Bygge- og Teknikudvalget)

**Indstillingen blev godkendt uden afstemning.**

---

**40) BR 601/05. Støtte til ekstraordinær renovering af Tingbjerg Kollegiet**

Indstilling om, at projekt i henhold til almenboliglovens § 100 for ekstraordinær renovering af den selvejende ungdomsboliginstitution Tingbjerg Kollegiet godkendes, at bemyndige Bygge- og Teknikudvalget til at meddele tilsagn om kommunal støtte i form af andel af ydelsesstøtte, samt - om nødvendigt - garanti for realkreditlån, at meddele indeståelse for eventuelle underskud på kollegiets fremtidige drift, at acceptere, at de til kollegiet tidligere bevilgede lån om nødvendigt respekterer det ansøgte renoveringslån, samt at bemyndige Bygge- og Teknikudvalget til at godkende det endelige pro-

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

### Mødet 3. november 2005

jekt og anskaffelsessummen, alt under forudsætning af, at der ikke er væsentlige afvigelser i forhold til det foreliggende.

(Bygge- og Teknikudvalget)

**Indstillingen blev godkendt uden afstemning.**

#### 41) BR 608/05. Forespørgsel til overborgmesteren

(Stillet af Hellen Hedemann, Trine Schaltz, Charlotte Wieth-Klitgaard, Frank Hedegaard, Bjarne Fey, Heinrich Metz, Sven Milthers, Jens Johansen og Bo Asmus Kjeldgaard (alle F)):

Overborgmesteren bedes overfor Borgerrepræsentationen redegøre for de aktuelle forhandlinger med Staten om overdragelse af Christiania. Herunder hvilke aftaler der er indgået i forbindelse med drøftelser af de kommunaløkonomiske konsekvenser af lovforslaget.

Derudover bedes Overborgmesteren redegøre for hvordan overdragelsen af beboerrådgivningen 'Herfra og Videre' og 'Sundhedshuset' samt andre sociale aktiviteter, er aftalt sker til Københavns Kommune.

**Frank Hedegaard (F):** Sidste år diskuterede vi her i BR Københavns repræsentation i regeringens nedsatte udvalg, som skulle udarbejde en overdragelse af Christiania. Ved den lejlighed blev der fokuseret meget på den sociale og den økonomiske konsekvens, hvis regeringens plan blev gennemført.

I april stillede SF, Det Radikale Venstre og Socialdemokraterne i Folketinget et spørgsmål til finansministeren, hvor man bad ham om at redegøre for, hvordan sagens samlede udgifter og indtægter var forventet at være i forbindelse med en løsning af opgaverne, herunder om finansministeren forventer, at finansieringen af opgaverne er udgiftsneutral. Det vil sige, at staten ikke samlet skal tjene på økonomiløsningerne i forhold til nybyggeri, leje og statens grunde. Der stod også, at finansministeren samtidig skulle redegøre for, om og hvordan Københavns Kommune forventede at indgå i forhold til økonomien vedrørende Christiania.

Baggrunden for, at SF nu ønsker denne redegørelse om overtagelsen af Christiania, ligger netop i det spørgsmål, altså en afklaring af, hvordan Københavns Kommune forventes at indgå i forhold til økonomien vedrørende Christiania.

I Familie- og Arbejdsmarkedsudvalget blev vi pludselig præsenteret for en indstilling om, at Københavns Kommune ikke længere skulle videreføre projekterne Herfra og Videre og Sundhedshuset. Det undrede os meget, for var det ikke meningen, at Christiania skulle overtages ud fra en samlet plan og ikke i små bidder?

Hvad med alle de andre små spørgsmål, som endnu står ubesvarede for Borgerrepræsentationen, f.eks. tidsplan for beslutningsproces og vedtagelsen af ny lokalplan og tidsplanen for en beslutning om udbud og valg af nybyggeri? Hvordan skal afviklingen af husene på volden f.eks. ske, og hvordan er genhusningen planlagt for de mennesker, som bor i de huse?

Jeg synes stadig væk, der er meget uro ... det er der ikke o.k.

Hvordan er genhusningen planlagt for de mennesker, som bor i husene? Der er afmærket et koncentreret areal på 20.000 etagekvadratmeter nybyggeri på markedsvilkår, men det fremgår ikke, om der skal tages hensyn til Christianias rummelighed og sociale mangfoldighed.

Disse og mange andre spørgsmål har Borgerrepræsentationen endnu ikke fået svar på, og vi ser frem til, at overborgmesteren redegør for alle disse forhold og ikke mindst, hvilke aftaler der indtil nu er indgået mellem Finansministeriet og Slots- og Ejendomsstyrelsen omkring den foreslåede overdragelse den 1. januar 2006.

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

### Mødet 3. november 2005

---

Overborgmesteren (**Lars Engberg**): Der bliver i forespørgslen spurgt til, hvordan København bliver kompenseret for de merudgifter, som er forbundet med en overtagelse, som kan sikre de eksisterende sociale projekter, specielt beboerrådgivningen og Sundhedshuset.

I forhold til de overordnede rammer for, hvor vi er i processen med overdragelse af Christiania, har I alle sammen modtaget en redegørelse med den aktuelle status på de mange punkter, som denne overdragelse vedrører.

Da vi lavede kommuneaftalen for 2006 eller aftalen med regeringen, aftalte vi at arbejde for en proces, der sikrer, at Christiania inden for lovens rammer kan udvikle sig som en del af København med mulighed for, at de nuværende beboere kan blive boende, og at de sociale og kulturelle aktiviteter kan videreføres. Så aftalte vi også, at kommunen skal arbejde for at fremme lokalplanprocessen og etableringen af processen med en boligorganisation.

Arbejdet med lokalplanen skrider fremad, og forvaltningerne forventer at kunne fremlægge en lokalplanredigørelse med tilhørende kommuneplantillæg i slutningen af 2005, så det varer ikke så længe.

Arbejdet foregår i en dialog med både Christiania og Slots- og Ejendomsstyrelsen. Vi er derudover også i gang med at bevilge penge til Christiania fra områdefornyelsen, sådan at Christiania kan ansætte en person med kendskab til planlægning og dermed få bedre betingelser for at deltage i arbejdet med lokalplanen.

Arbejdet med at stifte en almen boligorganisation skal ske i et samarbejde mellem Christiania og en almen boligorganisation. Derefter skal den konstruktion så godkendes her i salen.

Vi har i forbindelse med aftalen med regeringen tilkendegivet, at vi fra kommunens side vil fremme processen ved at etablere en almen boligorganisation mest muligt.

Så er der, som det også er blevet aftalt med staten, gennemført en BBR-registrering af samtlige bygninger på Christiania og en registrering af brugsretterne til bygningerne. Desuden er også en omregistrering af CPR-numre på de nye adresser i gang.

Så bliver der spurgt særskilt til en redegørelse for de aftaler, der er indgået i forbindelse med drøftelserne af de kommunaløkonomiske konsekvenser af lovforslaget. Det er ikke muligt på nuværende tidspunkt at sige noget endeligt om de kommunaløkonomiske konsekvenser af overdragelsen af Christiania. Det afhænger simpelt hen af mange forhold, som endnu ikke er endeligt afklaret.

Kommunen vil få en udgift til grundkapitalindsud, hvis der etableres en almen boligorganisation. Og der er også udgifter, hvis der skal bygges alment nybyggeri.

Det er så også i aftalen med regeringen for 2006 aftalt, at der skal være en drøftelse mellem parterne af de offentlige udgiftskonsekvenser.

I forhold til overdragelsen af de eksisterende sociale projekter Herfra og Videre og Sundhedshuset, så er forhandlingerne med Finansministeriet netop afsluttet, og staten er parat til at afholde udgiften til at videreføre de 2 projekter i første halvår af 2006, og så vil kommunen i forbindelse med overdragelsen føre DUT-forhandlinger med regeringen via Kommunernes Landsforening. Det er jo de nye forhold.

Aftalen betyder, at hvis institutionerne skal videreføres, så skal der findes midler i størrelsesordenen 1,3 mio. kr. på kommunens budget i 2006. Så jeg håber da, at der vil være enighed om, at vi viderefører driften også i den sidste halvdel af 2006. Det er i hvert fald vores ønske fra Socialdemokraternes side. Så må vi se på, hvordan projekterne skal køres fremover, når vi skal til at forhandle om budgetterne for 2007.

Så er det 2. runde.

**Frank Hedegaard (F)**: Jamen jeg takker mange gange for svaret. Jeg hørte noget meget positivt, at overborgmesteren sagde, at de nuværende beboere på Christiania kan blive boende. Betyder det så

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

### Mødet 3. november 2005

---

også, at de planlagte huse på volden, man ønskede fjernet, ikke bliver fjernet? Betyder det også, at de 20.000 etagekvadratmeter, der ligger i statens plan, som man vil bebygge, ikke bliver placeret på steder, hvor der bor folk i dag?

Overborgmesteren redegør for, at der har været holdt forhandlinger, og kommuneaftalen for 2006 ligger klar, der er åbenbart ingen penge. Men samtidig får vi også at vide, at staten kun vil finansiere frem til næste halvår i midten af 2006. Det er ikke sikkert, siger overborgmesteren, at der vil følge med.

Betyder det rent konkret, at som det står lige nu, at den 1. januar overtager vi, Københavns Kommune, Christiania, uden der er afsat en eneste krone til selve overtagelsen? Hvis det forholder sig sådan, hvordan har man så planlagt at sikre de mennesker, som mister bolig under de her forandringer, evt. genhusning eller kompensation?

**Rikke Fog-Møller (Ø):** Der skal ikke herske nogen tvivl om, at i Enhedslisten har vi læst denne redegørelse med stor interesse. Den er, som sådan nogle redegørelser så tit er, sådan pligtskyldigst kommer igennem de områder, den skal, men informationsniveauet er måske ikke så højt, som det godt kunne være.

Derfor så vil jeg da i hvert fald gerne spørge overborgmesteren, i hvilket omfang Københavns Kommune har forpligtet sig til, at den kommende lokalplan for Christiania skal indeholde 20.000 etagekvadratmeter, eller er der nogen som helst mulighed for, at vi sådan set kan tilrettelægge det i samarbejde med christianitterne, så de får indflydelse på, hvordan deres bydel kommer til at se ud? Eller bliver en lokalplanproces med Christiania en ren skueproces, fordi vi i forvejen har sagt ja til de 20.000 etagekvadratmeter?

Der skal ikke herske nogen tvivl om, at Enhedslisten vil gøre, hvad vi kan, for, at Christiania kan fortsætte på de vilkår, der gør, at det fortsat kan udvikle sig som et socialt eksperiment, som det har været, og som også har givet grobund for så mange spændende erhvervs- og kulturinitiativer, som der er kommet derudefra.

**Overborgmesteren (Lars Engberg):** Altså jeg tror, at der blev lagt mig nogle ord i munden, som jeg ikke sagde. Og når Frank Hedegaard siger, at jeg herfra sagde, at alle de nuværende beboere kan blive boende, så har jeg ikke sagt det simpelt hen. Altså jeg har manuskriptet her, så vi kan jo hurtigt slå det efter, og jeg læste faktisk meget pænt op af det, så det skal vi ikke skændes om. Men det sagde jeg ikke.

Derfor sagde jeg heller ikke noget om de 20 ejendomme, der skal fjernes efter statens mening. Som jeg er orienteret, så er det ikke vores bord, at vi skal fjerne de ejendomme. Det er noget, staten har ansvaret for.

Med hensyn til lokalplanprocessen så vil jeg sige, det er noget af det, vi kommer til at diskutere. Jeg gjorde rede for, at der kommer en lokalplanredegørelse her inden årets udgang. Der er det, vi kommer til at diskutere, hvor meget skal der være, skal der bygges op til de 20.000, eller skal der bygges noget mindre. Det, vi har lavet en aftale om, det er op til de 20.000.

Men det er samtidig en understregning af, at lokalplanprocessen er kommunens ansvar, og derfor er det os, der skal lave en lokalplan i samarbejde naturligvis med Slots- og Ejendomsstyrelsen og christianitterne eller for den sags skyld i omvendt rækkefølge.

Vi har sådan set også, som jeg også sagde, været meget behjælpelige med også at sørge for, at der kan ansættes en faglig person, som christianitterne kan bruge i den proces, fordi vi faktisk mener det alvorligt, at christianitterne skal ind i en seriøs proces og dialog med kommunen om den kommende lokalplan.

Så vi har ikke på forhånd sagt ja til 20.000 nye etagekvadratmeter, det står helt fast. Den diskussion om, hvor meget det så skal være, skal det være 16.000 eller 18.000, eller skal det være 20.000, det



## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

### Mødet 3. november 2005

er så en, vi tager i forbindelse med lokalplanprocessen, hvor første skridt jo som bekendt er en redegørelse.

(Kort bemærkning).

**Frank Hedegaard (F):** Jeg takker for svaret, og det er også betryggende at høre, at der ikke er slået søm i på den måde endnu i forhold til det.

Men det, jeg mangler at høre fra overborgmesteren, det er stadig væk, om der indtil nu, som aftalen ligger og i forhold til overtagelsen til 1. januar, til dato ikke er forhandlet en eneste krone ind til København. Eller er det sådan, at der ligger en aftale på, hvordan man klarer overgangen?

Fordi der er andre ting på Christiania end lige Herfra og Videre og Sundhedshuset, som også hører til den sociale dimension. Det er bl.a. daginstitutionerne, som vi ved og har et notat fra FAU vil koste 6,3 mio. kr. at overtage.

Vil det sige, at Københavns Kommune, nu når vi overtager Christiania 1. januar, gør det uden nogen som helst forhandlet økonomi med staten?

Overborgmesteren (**Lars Engberg**): Altså jeg vil godt sige, at det, der er forhandlet nu, og som jeg også sagde i mit første svar, det er forpligtelserne, hvad angår lige præcis de to projekter Herfra og Videre og Sundhedshuset. Der udestår en række forhandlinger omkring de andre ting, og det håber jeg selvfølgelig, at vi også kan nå snarest muligt.

Men jeg bliver så også nødt til, fordi Frank Hedegaard bliver ved med at gentage det, at vi overtager ikke Christiania 1. januar. Altså der sker nogle ting, men det er jo stadig væk statens forpligtelse at være med i projektet. Vi overtager nogle institutioner osv., og vi har de forpligtelser, jeg også gjorde rede for med lokalplaner og hjælp til dannelsen af en almen boligorganisation osv. osv. Men vi overtager ikke Christiania 1. januar 2006.

**Forespørgslen blev besvaret af overborgmester Lars Engberg (A).**

#### 42) BR 559/05. Medlemsforslag om indførelse af en sivegadeordning

(Stillet af Hellen Hedemann, Bo Asmus Kjeldgaard, Sven Milthers, Jens Johansen, Charlotte Wieth-Klitgaard, Heinrich Metz, Trine Schaltz, Frank Hedegaard, Bjarne Fey (alle F)):

SF foreslår,

at Borgerrepræsentationen pålægger Bygge- og Teknikudvalget at undersøge muligheden for, at der senest fra 15. juni 2006 – ved ferie- og turistsæsonens start – indføres en sivegadeordning i det område, der i Miljøtrafikugen 2005 var udlagt som bilfri by.

(Sagen udsattes i mødet den 13. oktober 2005)

Overborgmesteren (**Lars Engberg**): Eftersom forslagsstillerne ikke mener, det er nødvendigt at bestige talerstolen, giver vi ordet til Winnie Larsen-Jensen.

**Winnie Larsen-Jensen (A):** Jeg foreslår, at sagen henvises til Bygge- og Teknikudvalget.

**Jens Johansen (F):** Hvis alle andre vil love at gøre fremlæggelsen af deres medlemsforslag her i løbet af i dag lige så kortvarig, så kan vi snart komme hjem.

Vi kan tilslutte os det socialdemokratiske forslag om en udvalgshenvisning.

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

### Mødet 3. november 2005

Overborgmesteren (**Lars Engberg**): Man kan jo gøre en dyd af nødvendigheden. Jo, Sven Milthers ... (*Afbrydelser*).

**Sven Milthers** (F): Jeg beklager, at jeg ikke blev fortalt, at den forrige sag var afsluttet, så jeg ikke var herinde.

Grunden til at vi stiller dette forslag er, at vi gerne vil videre i diskussionen om konkrete tiltag. Det er derfor, vi har prøvet at formulere noget, som vi faktisk mener måske kan være en indledning til at komme tættere på det, som mange taler om som bilfri Indre By i en eller anden form; den skal jo konkretiseres.

Så ligesom vi tidligere har diskuteret, hvordan vi kunne sikre, at gode ideer fra forskellige ting ikke bare fik lov til at dø ud, så er det baggrunden for det forslag, vi nu har stillet, at der skal arbejdes videre med, hvordan man kan lave en sivegadeordning meget hurtigt og så ad den vej komme videre i diskussionen af, hvordan vi kan få fredeliggjort Indre By, for det er et problem med de meget smalle gader, vi har derinde. Vi vil meget hellere sikre os, at gadearealerne kan bruges til en række andre formål.

Derfor forslaget og så skal jeg nok lade være med at forlænge debatten.

Overborgmesteren (**Lars Engberg**): Det ser det heller ikke ud til, at der er andre, der vil sige mere. Talerlisten er lukket.

**Socialdemokraterne stillede forslag om henvisning til Bygge- og Teknikudvalget.**

**Forslaget blev godkendt uden afstemning.**

#### 43) BR 588/05. Medlemsforslag om retningslinier for lokaleudlån mv. inden for Kultur- og Fritidsudvalgets område

(Stillet af Pia Allerslev, Leslie Arentoft, Martin Geertsen, Jesper Schou Hansen, Lise Helweg, Wallait Khan, Søren Pind, Heidi Wang og Annette Engell (alle V) og Gunhild Legaard, Carl Christian Ebbesen, Karin Storgaard og Louise Frevert (alle O)):

Borgerrepræsentationen beslutter,

at Kultur- og Fritidsforvaltningens udlejning/udlån af mødefaciliteter o. lign. sker under iagttagelse af de i bilag 1 beskrevne retningslinier.

Borgmester **Martin Geertsen**: Jeg har lovet byens overborgmester at gøre det kort, al den stund det er en sag, vi har haft på dagsordenen før både i udvalgmæssig sammenhæng og for den sags skyld her i borgerrepræsentationssalen.

Det er et forslag, som går ud på at sætte nogle skrappe retningslinjer op for lokaleudlån på Kultur- og Fritidsudvalgets ressortområde, ganske enkelt for at have noget at holde sig til, hvis man har den ambition at holde organisationer væk fra at få en platform til at opfordre til selvtægt på andre befolkningsgrupper her i byen.

Så det er den meget korte version.

**Finn Rudaizky** (A): Jeg kan ikke love at lave det lige så kort, eftersom det problem, som bliver rejst her, er temmelig stort, i hvert fald i konsekvenser for kommunen, hvis det bliver gennemført.

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 3. november 2005

Forslagsstillerne, Venstre og Dansk Folkeparti, har tilkendegivet, at de godt kunne ønske sig en mere aktiv politik omkring udlån og udlejning af kommunale lokaler efter kommunalfuldmagtsreglerne.

Jeg vil godt understrege, at Socialdemokraternes sympati for f.eks. Hitzb-ut-Tahrir kan ligge på et meget, meget lille sted. Der, hvor vandene skiller mellem Dansk Folkeparti og Venstre på den ene side og Socialdemokraterne på den anden side, det ligger hverken på det følelsesmæssige eller på det holdningsmæssige. Men forskellen ligger helt klart på det efter vores mening mindre forstandige og ikke mindst på de konsekvenser, som det vil få efterfølgende, hvis vi vælger at gennemføre de af Venstre og Dansk Folkeparti foreslåede retningslinjer.

For Socialdemokraterne er det i givet fald en ubetinget forudsætning, at vi har en ministeriel bekræftelse på, at det fremlagte forslag er lovligt at gennemføre. Det er for os egentlig noget uforståeligt, at netop spørgsmålet om at undersøge lovligheden tilsyneladende ikke kan samle et flertal i Borgerrepræsentationen ved f.eks. at spørge ministeriet.

Hvis Dansk Folkepartis og Venstres forslag vedtages i dag, så vil det betyde en alvorlig risiko for, at vi i kommunen efterfølgende får flere søgsmål.

For en god ordens skyld skal jeg også henvise til Borgerrepræsentationens Sekretariats bedømmelse og konklusion af de foreslåede retningslinjer, idet man den 18. maj 2005 konkluderer, at en tiltrædelse af medlemsforslaget ikke vil være lovlig.

På det grundlag og efter at have fulgt tidligere notater også fra juristerne i Kultur & Fritid, så er vi i Socialdemokratiet overbeviste om, at vi bør spørge indenrigsministeren konkret om det foreliggende forslags lovlighed og ikke bare nøjes med et meget bredt og meget lidt konkret brev fra minister Bertel Haarder, som har svaret på et generelt nærmest privatlignende brev fra borgmester Martin Geertsen.

Jeg skal derfor på Socialdemokraternes vegne genfremsætte vores forslag fra Kultur- og Fritidsudvalget, og det lyder:

"Borgerrepræsentationen beslutter, at borgmester Martin Geertsen anmoder indenrigsminister Lars Løkke Rasmussen om en vurdering af de i medlemsforslaget foreslåede retningslinjers lovlighed."

Overborgmesteren (Lars Engberg): 2. runde.

Borgmester **Martin Geertsen**: Jamen som Finn Rudaizky rigtigt anførte, så har vi sådan set allerede henvendt os til regeringen med henblik på at få en vejledning i, hvordan kan man udarbejde sådan et medlemsforslag, som går i retning af at opstille nogle lidt skrappe retningslinjer for lokaleudlejning i Københavns Kommune, konkret med en henvisning til, hvorledes man har gjort det i Kalundborg Kommune. Det er sådan set på den baggrund, at vi har udarbejdet dette medlemsforslag.

Må jeg ikke henvise Finn Rudaizky til et notat fra Borgerrepræsentationens Sekretariat, som jeg ikke skal gennemgå i detaljer over for Finn Rudaizky, som helt givet selv har læst det, men blot citere fra side 4 af de 7 sider i Borgerrepræsentationens Sekretariats notat af 18. maj, tror jeg, det er, 2005, hvor konklusionen er følgende:

"Med de ovennævnte bemærkninger mener jeg, at en tiltrædelse af medlemsforslaget ikke vil være ulovlig."

Det er sådan set det, der står i notatet af 18. maj.

Så derfor er der sådan set ikke nogen grund til at henvende sig nogen som helst steder, vi skal bare køre igennem, Finn Rudaizky. Vi kan på det foreliggende grundlag sagtens vedtage det her medlemsforslag.

**Socialdemokraterne stillede følgende ændringsforslag:**

"Indenrigs- og Sundhedsministeriet anmodes om en vurdering af medlemsforslagets lovlighed."

**Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger****Mødet 3. november 2005**

---

**Ændringsforslaget blev forkastet med 25 stemmer imod 18.**

**For stemte: A, B og C.**

**Imod stemte: C2, F, O, V, V2 og Ø.**

**Medlemsforslaget blev herefter forkastet med 27 stemmer imod 14. 2 undlod.**

**For stemte: C2, O, V og V2.**

**Imod stemte: A, B, F og Ø.**

**Følgende undlod at stemme: C.**

---

---

**44) BR 607/05. Medlemsforslag om etablering af nyt hovedbibliotek**

(Stillet af Jens Kjær Christensen, Bente Møller, Rikke Fog-Møller, Mikkel Warming og Per Bregengaard (alle Ø)):

Det foreslås,

at Borgerrepræsentationen beslutter, at Kultur- og Fritidsforvaltningen, Bygge- og Teknikforvaltningen og Økonomiforvaltningen i forbindelse med etablering af nyt hovedbibliotek undersøger muligheden for lokalisering i Scala.

**Jens Kjær Christensen (Ø):** Jeg har forstået, at budgetflertallet vil stemme imod dette forslag, og derfor skal jeg nok gøre det kort, fordi dermed ved jeg jo, at de højeste intelligenser i denne forsamling er blevet enige om, at de har et meget, meget bedre forslag.

Men forslaget handler om at undersøge, hvorvidt Scala er en mulighed i forhold til placering af et nyt hovedbibliotek. Der er næppe nogen i denne forsamling her, som vil kunne betvivle, at selve lokaliseringen er ganske fremragende, ganske fremragende i virkeligheden. Hvordan kan man placere et hovedbibliotek bedre i denne by? Det er det ene element.

Der er en rummelighed med den eksisterende lokalplan, som vi vedtog i denne forsamling i oktober måned sidste år, på op til 23.000 kvadratmeter. Bibliotekets krav, det kan vi altid diskutere i øvrigt, altså hovedbibliotekets krav, er ca. 20.000 kvadratmeter. Med andre ord, hvad tøver man for?

Man har valgt åbenbart at holde fast i en beslutning, som faldt i forbindelse med vedtagelsen af budgettet, om, at man skulle OPP-undersøge, hvorvidt man på Vandværksgrunden kan etablere et nyt hovedbibliotek.

Dette forslag, og det vil jeg gerne understrege, betyder jo ikke, at man aflyser det andet arbejde, som er vedtaget. Det her er en sideløbende undersøgelse for, at Borgerrepræsentationen kan have det bedste grundlag for at tage stilling til, hvor vil eller kan man placere et hovedbibliotek.

Virkelighedens verden er jo, at budgetparterne har givet hinanden dødsstykket i denne sag. Enkelte medlemmer og enkelte partier drømmer om at skabe sig deres eget eftermæle til eftertiden i form af et stort mausoleum. Ja, det er virkeligheden.

De tænksomme medlemmer i grupperne inden for budgetflertallet kan ikke komme til beslutningsfadet, fordi det projekt, som er tænkt nede på Vandværksgrunden, indebærer 1) at man skal fjerne mere eller mindre af den bygningsmasse, som befinder sig i Københavns første vandværk, som har – og det er ikke noget, jeg finder på, det er noget, kommunens mest kyndige bygge arkitektoniske ekspert har fundet på – den allerhøjeste bevaringsværdi, de bygninger dernede.

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

### Mødet 3. november 2005

Jeg ved godt, at i SF nærer man ikke særlig forkærlighed for historie eller historiske bygninger. Det samme med Socialdemokratiet. Man burde dog kunne tro, at De Konservative eller Radikale havde en lille interesse i fortiden, som også skulle anvendes til fremtiden.

Nå, men som sagt som gjort, virkeligheden er jo også, at De Konservative og De Radikale, som burde reagere i denne sag, er tvivlerne og de lunkne, dem vil jeg gerne udpege.

Men jeg vil også gerne udpege Socialdemokraterne som de lunkne. Dermed sker der det katastrofale, at de få mennesker, som har fået budgetflertallet til nu at stemme dette forslag ned, de bilder sig ind, at der bliver et hovedbibliotek på Vandværksgrunden.

Jeg kan love jer én ting, det bliver der ikke af fornuftige årsager. Jeg har givet de første, på grund af at der ligger en værdi der, der ikke skal ødelægges. Det næste er, at det bliver voldsomt omkostningsfyldt. Og det tredje er, at man skal rode alle mulige andre aktiviteter ind i dette projekt for, at man overhovedet kan tro på, at man kan bringe sig ned i nærheden af en halv mia. kr.

I Enhedslisten vil vi gerne have et nyt hovedbibliotek, og derfor bliver vi nødt til at prøve at finde på noget, når vi kan se, at kamikazepiloterne i nogle af flertalspartierne her styrer direkte mod afgrunden.

Jeg kan gøre forsamlingen opmærksom på, også en vis person fra Dansk Folkeparti, at der faktisk er lavet lejekontrakter nede på Vandværksgrunden frem til sommeren 2007.

Så det er jo fint nok, det viser noget om sagen, der er nogen, der kører den principielt, fordi de tror, at de får mausoleet, hvad de ikke får. Nu bliver det bare skubbet til en ny Borgerrepræsentation i virkeligheden.

I øvrigt vil jeg sige, at hvis det endte med, at Scala, hvor mig bekendt, men der kan jeg tage fejl, jeg har ikke andre oplysninger på hånden, og dem har jeg fra forvaltningen, at der ikke er noget konkret direkte projekt her og nu. Hvis man mister den mulighed, så er det da tumpet, at man ikke har haft lejlighed til at undersøge det overhovedet først.

Det er det, flertallet siger her i aften, vi vil ikke undersøge, vi vil have mausoleer, og det skal helst være så dyrt som muligt, at vi er sikre på, at det aldrig bliver til noget. Det hænger jo ikke sammen, hvis man havde en ærlig holdning om, at man mente, at man skulle have et nyt hovedbibliotek.

Derfor vil jeg opfordre forsamlingen, ikke til at vedtage forslaget, for det ved jeg godt, at mine evner slet ikke rækker til med de aftaler, der er lavet forinden mødet. Men jeg vil selvfølgelig foreslå, at sagen bliver henvist til Kultur- og Fritidsudvalget, når forhandlingen er overstået.

**Borgmester Martin Geertsen:** Jeg vil godt give Enhedslisten og Jens Kjær Christensens forslag et par ord med på vejen, fordi det var sådan, at en evt. beliggenhed for det nye hovedbibliotek i Scala blev undersøgt af bygge- og teknikforvaltningen i øvrigt sammen med en lang række andre muligheder for et par år siden.

Dengang blev Scala placeret i det, vi kaldte gruppe 2, nemlig middelhøjt placerede muligheder. En af de allervæsentligste årsager til, at afvisningen fandt sted dengang, det var, at planerne var at indrette et hotel i bygningen, og at de planer var så fremskredne, at man på daværende tidspunkt valgte at se helt bort fra den mulighed.

Det er også sådan, at en nylig vedtaget lokalplan på stedet, som gør det muligt at bygge hotel og tillægge bygningen endnu to etager, naturligvis vil betyde, at bygningens kvadratmetertal vil blive væsentligt højere end de 15.000 kvadratmeter, som nu er tilfældet. Formentlig vil man nå helt op på et kvadratmetertal på 20.000, som skal være nødvendigt for et nyt hovedbibliotek.

Scala har efter min bedste overbevisning præcis den samme gode placering, gode beliggenhed som et hovedbibliotek placeret på Vandværksgrunden, det er der ikke nogen tvivl om. Men der mangler en lang, lang række detailundersøgelser, før man kan sige noget som helst begavet om, hvorvidt bygningen egner sig, og det er Jens Kjær Christensen jo også inde på.

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

### Mødet 3. november 2005

---

En af de vigtigste er etageadskillelsernes bæreevne, et andet er den eksisterende loftshøjde, som i denne sammenhæng helst ikke må være under 2½ m.

Endelig er der selvfølgelig hele det grundlæggende spørgsmål om selve økonomien. Der er ingen tvivl om, at kommunen skal investere i bygningen, det er formentlig ikke helt billigt. Samtidig skal huset, hvis det overhovedet viser sig at være egnet til biblioteksdrift, ombygges fuldstændig, hvilket formentlig heller ikke er nogen billig affære. Især det med at bygge to etager ovenpå vil næppe være nogen billig sag.

Så den økonomiske belastning vil alt andet lige sådan i et første skud være mindst lige så stor som omkostningsniveauet ved at bygge på selve Vandværksgrunden. Men nuvel, jeg opfatter medlemsforslaget sådan, at det skal undersøges nærmere, der skal undersøges en yderligere mulighed for placering af et nyt hovedbibliotek.

Jeg opfatter det endvidere sådan, at vi ikke dermed ændrer Borgerrepræsentationens beslutning om at placere et evt. nyt hovedbibliotek på Vandværksgrunden.

På den baggrund kan jeg sådan set godt tilslutte mig Jens Kjær Christensens sidste bemærkning om at henvise forslaget her til en nærmere og grundigere undersøgelse i Kultur- og Fritidsudvalget. Jeg skulle hilse og sige fra kultur- og fritidsforvaltningen, at man rent mandskabsmæssigt vil være fuldt ud i stand til at gennemføre en sådan undersøgelse og fremlægge den for Kultur- og Fritidsudvalget. Intet problem i det.

**Hellen Hedemann (F):** Det er et ualmindelig sympatisk forslag, fordi for SF er det faktisk et must at få et nyt hovedbibliotek. Det er jo også os, der for et par år tilbage stillede forslaget om at bygge et nyt hovedbibliotek.

Men vi synes også, det er et lidt uambitiøst forslag, det er uambitiøst, fordi endnu en gang så vil man byde hovedbiblioteket at flytte ind i nogle lokaler, som overhovedet ikke er beregnet på at være bibliotek.

Vi synes, at det vil være helt naturligt, at man bygger et nyt hovedbibliotek, der er beregnet til at være bibliotek. Det er ubetinget den største kulturinstitution i Københavns Kommune, og så skal det flytte ind endnu en gang, fordi andre flytter ud. Det synes vi ikke er helt rimeligt.

Så vi mener selvfølgelig ikke, at vi skal bygge mausoleer, men vi er indstillet på at bygge et nyt hovedbibliotek. Vi har også allerede en beslutning om at iværksætte en arkitektkonkurrence om et nyt hovedbibliotek på Vandværksgrunden, så det vil vi gerne fastholde.

Jeg er enig med Martin Geertsen i, at det vil være utrolig bekosteligt at ombygge Scala, så der kan være hovedbibliotek. Og i øvrigt, jeg ved ikke, om man kan leje sig ind, eller man skal købe sig ind, det er i hvert fald en dyr adresse. Man skal også tænke på, at Vandværksgrunden er jo Københavns Kommunes egen.

Men jeg vil da ikke være afvisende for, at forslaget kan blive behandlet i Kultur- og Fritidsudvalget, så det kan vi i SF godt stemme for.

**Ole Hentzen (C 2):** Jeg tror, der blev efterlyst, om der var nogle, der måske vidste noget om den pågældende bygning og dens ejerforhold. Der vil jeg så bare sige til Jens Kjær Christensen, at jeg synes, det er et glimrende forslag, han stiller, fordi den tidsrække, der blev orienteret om, nemlig at hotellet, som var lige for døren, det er ikke sådan lige for døren. Ejerkrædsen er jo bestemt mennesker, som også ser deres besidderskab af Scala som en investering. Om den skal bruges investeringsmæssigt til et hotel, eller om den skal bruges til et hovedbibliotek, det tror jeg for de pågældende vil være ligegyldigt.

Jeg synes, man skal undersøge, om de nuværende ejere måske kunne have en interesse i at ombygge Scala, som kommunen måtte ønske det, til et hovedbibliotek med de faciliteter, som Køben-

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

### Mødet 3. november 2005

havns Kommunes Kulturudvalg og Borgerrepræsentationen naturligvis måtte stille krav om til et hovedbibliotek.

Så har man sådan et kvalificeret grundlag for at sige, jamen hvad skulle ejeren have for den investering, fordi jeg som konservativ har det ikke sådan, så man absolut ligesom SF skal eje sådan en bygning selv, jeg kan ikke se noget formål med, at kommunen sådan set skulle proppe penge i det og have dem stående i murstenene. Næh, lad dog fremmede om det, hvis de synes, det er fornuftigt; så er jeg sikker på, at vi får meget mere for pengene.

Så jeg kan helt støtte, lad nu Kulturudvalget kigge lidt på den der, fordi det kunne godt være, der var en positiv genklang til, at det blev placeret det naturlige sted, netop Scala.

**Enhedslisten stillede forslag om henvisning til Kultur- og Fritidsudvalget.**

**Forslaget blev godkendt uden afstemning.**

#### 45) BR 610/05. Medlemsforslag om Københavns Kommune som kulturel mangfoldig arbejdsplads

(Stillet af Hellen Hedemann, Trine Schaltz, Charlotte Wieth-Klitgaard, Frank Hedegaard, Bjarne Fey, Heinrich Metz, Sven Milthers, Jens Johansen og Bo Asmus Kjeldgaard (alle F)):

SF foreslår,

at der i bestræbelserne for at fremme Københavns Kommune som en kulturel mangfoldig arbejdsplads træffes en principbeslutning om at gennemføre følgende initiativer:

at samtlige ansatte i Københavns Kommune gennemgår et kursus i kultur møde og de krav, der stilles – som kollega og medarbejder – på en multikulturel arbejdsplads.

at alle ansvarlige chefer for rekruttering og ansættelsesudvalg i kommunen gennemgår et kursus i (forbedring af) strategier for rekruttering af ansøgere med anden etnisk baggrund end dansk.

at der i kommunen oprettes særlige mentorordninger, hvor erfarne medarbejdere får ansvaret for at inkludere nyansatte nydanske kollegaer og løbende følge op på ansættelsesforløbet i en nærmere angivet periode

at Økonomiforvaltningen udarbejder en indstilling om, hvordan forslaget kan realiseres, herunder om finansieringen af forslaget.

Borgmester **Bo Asmus Kjeldgaard**: SF stiller dette forslag om København som en kulturelt mangfoldig arbejdsplads, fordi vi mener, det er på tide, at København kommer til at gå foran som et godt eksempel.

En af visionerne i kommunens integrationspolitik fra år 2000 er, at kommunens medarbejderstab skal afspejle befolkningssammensætningen. Men til trods for den hensigtserklæring, så er der beklageligvis ikke sket stort med antallet af ansatte med etnisk minoritetsbaggrund siden 2000, snarere tværtimod. Antallet er svagt for nedadgående.

Der er mange gange sagt, at vi skal væk fra festtalerne, vi skal have ført de beslutninger, som vi selv har vedtaget ud i livet, andet kan vi ikke være bekendt, især ikke over for den femtedel af kommunens borgere, der har anden etnisk baggrund end dansk. Det er en befolkningsgruppe, som undersøgelse på undersøgelse har vist har større barrierer for at komme ind på arbejdsmarkedet end deres etniskdanske kolleger. Det gælder både for højtuddannede, for folk med mellemlange uddannelser, for faglærte og ufaglærte med etnisk minoritetsbaggrund.

Med dette forslag om Københavns Kommune som kulturelt mangfoldig arbejdsplads, så ønsker vi ikke kun at gøre os i etnisk korrekthed i forhold til at afspejle befolkningssammensætningen. Vi øn-

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

### Mødet 3. november 2005

sker faktisk også en større repræsentativitet i forhold til borgere med etnisk minoritetsbaggrund, og det er et spørgsmål om at kunne yde den bedste service for alle borgere.

Det er et spørgsmål om, at når vi har ældre med etnisk minoritetsbaggrund, så skal vi også gerne have hjemmehjælpere, som også har en etnisk minoritetsbaggrund.

SF ønsker med dette medlemsforslag at igangsætte en holdningsændring blandt kommunens medarbejdere og ledelse. Vi ønsker en holdningsændring, der skal forandre vanerne for rekruttering af medarbejdere og forbedre evnen til at omgås kolleger med etnisk minoritetsbaggrund. Der er tale om både en forandring i mentalitet og en forandring i handling. Kommunen skal dels kunne rekruttere og beholde de bedst kvalificerede medarbejdere med etnisk minoritetsbaggrund, og de skal også geares til at indfri de krav, der stilles til en moderne arbejdsplads om innovation, fleksibilitet og åbenhed mod omverdenen.

Hvis vi på den måde både i holdning som i handling får en mere mangfoldig arbejdsplads, så vil vi også få et langt bedre image, så vil et bedre image som en attraktiv og spændende arbejdsplads komme helt af sig selv.

Det er på den baggrund, jeg håber, at forsamlingen her vil bakke op om det forslag, vi har stillet.

**Jette Bergenholz Baurup (A):** Vi ser fra Socialdemokratiets side meget positivt på det, vi synes, det er et meget sympatisk forslag. Men det kan godt undre os lidt, at personalet, som der står her, samtlige ansatte i Københavns Kommune skal gennemgå et kursusmøde i kulturmøde og de krav, der stilles som kollega og medarbejder på en multikulturel arbejdsplads.

Det er jo sådan i dag i Københavns Kommune, at der er ansat personale med anden etnisk baggrund, og jeg tror ikke, der er nogen, der tager det personale, om det er hudfarve eller nationalitet, og ser på. Det er en kollega, som man er værdig og ordentlig over for. Når der bliver ansat nogen på en arbejdsplads i Københavns Kommune, jamen så har man et sæt regler, og det er jo det, man går ud fra. Er der nogen, der skal have ekstra hjælp, jamen så er det jo ganske almindelig personalepleje, det er også ganske almindelig kollegapleje, at så går man da ind og hjælper.

Det samme er også, hvis man er ansat et sted, hvor det er borgere udefra med anden etnisk baggrund, jamen så skal der ikke være forskel, om det er en med dansk eller med anden etnisk baggrund. Så opfører man sig pænt, anstændigt og etisk korrekt over for pågældende. Men vi synes da, det er sympatisk.

Derfor så vil jeg da godt henvise til, at vi tager dette medlemsforslag i udvalg, og jeg vil godt henvise til, at vi i hvert fald fra Socialdemokratiets side stemmer for, at det kommer i Økonomiudvalget, hvor man så får en lidt mere uddybning, hvor vi ser på det økonomiske, men også hvad det i virkeligheden er, man gerne vil gå i dybden med.

**Borgmester Per Bregengaard:** Enhedslisten mener også, det er et sympatisk forslag, og vi er enige i intentionerne med det. Men omvendt må vi sige, det er ikke særlig velgennemtænkt.

Det første, som vi ligesom kaster os over, det er 3. "at", hvor der står, at kommunen skal oprette en særlig mentorordning, hvor erfarne medarbejdere har ansvaret for at indsluse nyansatte nydanske kolleger.

Det, der falder mig for brystet, det er, at det her ikke gælder alle nyansatte medarbejdere. Det er jo ikke nødvendigvis sådan, at fordi man er nyansat har brug for en mentor, og fordi man er nydansker har man brug for en mentor, og fordi man er dansker, har man ikke brug for en mentor. Jeg synes, det er voldsomt stigmatiserende, at ligegyldigt hvad ens baggrund er, erfaringer er osv., så går man ind, og så skal man have proppet en mentor ned i halsen, bare fordi man kommer med en anden etnisk baggrund.

Derfor vil jeg foreslå, at ordet "nydansker" udgår. Det betyder måske så i denne sammenhæng, at det forslag falder væk.



## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

### Mødet 3. november 2005

Jeg synes også, det er dybt problematisk, når man omme i motiveringen vil have, at man skal overveje at iværksætte bonusordninger for rekrutteringsansvarlige chefer ved rekruttering af nydanske medarbejdere.

Altså for det første er Enhedslisten meget skeptisk generelt over for bonusordninger. Og så må jeg sige, at med bonusordninger vil man stimulere en bestemt adfærd. Jamen det her kan jo ikke føre til andet end, at man måske for egen vindings skyld ansætter medarbejdere fra minoriteterne, fordi det er det, der giver mest i ens kasse, og dermed ikke foretager en saglig overvejelse over, hvad det er for nogle kvalifikationer og kompetencer, man har brug for hos medarbejderne, men man ser på hudfarve, fordi det tjener mig mest. Jeg synes ærlig talt, det er galimatias at begynde at overveje sådan nogle bonusordninger i denne sammenhæng.

Så det vil vi gerne lave et ændringsforslag til om, at det ikke overvejes at iværksætte bonusordninger ved ansættelse af nydanskere, fordi det stimulerer usaglige hensyn i forbindelse med personaleansættelse.

Det 1. ”at” synes jeg også kan problematiseres. For det første man kan jo stille sig det spørgsmål: Burde man i ligestillingens navn også have kurser i, hvordan man i et møde med kvindelige medarbejdere f.eks., altså der er mange mandemedarbejdere, burde holde kurser i mødet og kultursammenstød med kvindelige medarbejdere? Eller hvis nu man er på en kvindearbejdsplads, at man så holder kurser i mødet med mandlige arbejdere, og hvordan man ligesom kan omgås dem på en hensigtsmæssig måde.

Jeg ved, der er nogle steder problemer med integrationen på arbejdspladser, men at kravet skal formuleres som en kursusvirksomhed og også som en generel kursusvirksomhed. Der er jo nogle arbejdspladser, hvor det her har været traditionen i lang tid, hvor man i forvejen bliver uddannet i kulturmødet, måske ikke lige med henblik på kollegaerne, men i anden sammenhæng.

Så jeg synes også godt, man i udvalgsarbejdet kunne overveje, om det er særlig hensigtsmæssigt at have det krav. Og det lyder jo, som om det meste af forslaget er skudt ned på den måde. Det er det måske også, men det er et sympatisk forslag, og jeg synes det, vi kan diskutere, hvordan vi fremmer københavnske arbejdspladser som mere mangfoldige arbejdspladser.

Som sagt, jeg synes ikke, eller Enhedslisten synes ikke, at forslaget er særlig velgennemtænkt.

**Manu Sareen (B):** Det er jo altid en fornøjelse at lytte til Per Bregengaard dissekere debatterne. Det er selvfølgelig utroligt frustrerende, når man ikke selv sådan forstår problemstillingerne, at jeg ikke gør det.

Fordi modsat Per Bregengaard så synes jeg ikke, det er galimatias, jeg synes, det er et rigtig, rigtig godt forslag. Det synes Det Radikale Venstre, fordi der er utrolig meget god fremtid i det her, fordi det vil afhjælpe den polarisering, den sociale polarisering, vi ser i Københavns Kommune. Vi vil få flere ind på arbejdsmarkedet også.

Men det, der også vil ske ved det her, det er, at det vil helt klart hjælpe den sociale og økonomiske integration, som vi også helt klart har brug for i denne by. Så vi synes, det er et rigtig, rigtig godt forslag.

Socialdemokratiet var oppe og tale lidt om det kulturmøde i det 2. ”at”. Jeg synes netop, at det 2. ”at” er det bedste og mest væsentlige, fordi kulturmødet volder rigtig mange problemer, mange ansatte også, der er utrolig mange etniske minoriteter, der oplever en social isolation, fordi man ikke føler sig forstået på arbejdspladserne. Det er der også mange undersøgelser, der i øvrigt også viser.

Så var Socialdemokratiet også lige inde på det med etikken, at man skal møde alle borgere ens. Det er jeg fuldstændig med Socialdemokratiet i. Men der er også undersøgelser af Marianne Skjødt, også om tvangsanbringelse af børn og andet socialt arbejde, der viser, at til trods for at vi har sådan en ens tilgang til hinanden, så gør den manglende kulturforståelse og forståelse for andre minoriteter, at

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

### Mødet 3. november 2005

---

vi faktisk kommer til nogle gange at udsætte folk for endnu større problemer, når de henvender sig for at få hjælp.

Derfor så synes jeg, det er rigtig godt. Det er fuldstændig rigtigt, det her er en stor mundfuld. Der står i forslaget, at det er alle ansatte, der skal igennem de her kurser og undervisning. Der kunne vi da i hvert fald godt tænke os, at man indtænkte Københavns Kursuscenter i det, hvis det er dem, der på en eller anden måde kunne stå for det, fordi så kunne man i hvert fald få det sat i gang hurtigst muligt.

Men alt i alt så synes vi, det er rigtig godt.

**Louise Frevert (O):** Jeg vil nok sige, at man har virkelig en fornemmelse af, at valgkampen er gået i gang. Fordi jeg synes altså, man står lidt undrende over for dette forslag.

Nu har borgmester Bo Asmus Kjeldgaard jo været borgmester for denne forvaltning, som borgmesteren er borgmester for, i to perioder. Når man så slår op på side 2, kan man se, at i familie- og arbejdsmarkedsforvaltningen er der faktisk kun 7,2 pct. med anden etnisk baggrund, der er ansat. Hvis vi skulle have gået efter det, som hele tiden har været intentionerne hos borgmesteren, så burde man jo have været oppe på de her 19 pct., der er af indvandrere i Københavns Kommune.

Jeg vil spørge borgmesteren direkte, hvordan det kan være, at SF ikke selv faktisk har, lad os bruge et gammelt udtryk, fejlet for sin egen dør først og ansat også personer med anden etnisk baggrund i sin egen forvaltning, så det stemmer overens med det antal personer, som er ude i det virkelige liv i København.

Samtidig med at jeg også er uforstående over for, at der ikke er nogen personer i borgmesterens nærmeste omgangskreds af sine nærmeste ansatte, som har en anden etnisk oprindelse. Jeg mener, hvis man virkelig skal tro borgmesteren på det pålydende ord, så må det da være, at man selv er foregangsmand for et forslag i stedet for at rulle bolden videre på denne måde med et forslag om, at man skal gå på kurser for at ansætte folk.

Jeg kan lige så godt sige det, som det er, under alle omstændigheder mener vi i Dansk Folkeparti, at personer, der skal ansættes i et job, ikke skal have positiv særbehandling, men skal ansættes efter deres kvalifikationer. Hvis vi på nogen som helst måde, som jeg i hvert fald oppe på denne talerstol har været fortaler for så mange gange, hr. borgmester, at vi skal have en holdningsændring i ansættelsesproceduren netop ved at sige, at det skal ikke være positiv særbehandling, men det skal være personer, der har kvalifikationerne, der skal ansættes, så kan jeg ikke forstå, at borgmesteren i virkeligheden så indirekte siger, at der ikke er personer, der er kvalificerede til de her jobs, hvis borgmesteren kun selv har ansat 7,3 pct.

Så vil jeg gerne spørge, hvad det er for nogle ansættelsesforhold, der gør sig gældende her, om det er etniske konsulenter, eller det er folk, som er tæt på borgmesteren i et ansættelsesforhold, eller det er rengøringspersonale, hvad det er for nogle personer. Fordi jeg synes, det er vigtigt at få belyst, hvad det er for nogle personer, man egentlig ansætter på nuværende tidspunkt i borgmesterens forvaltning.

Jeg må ærligt indrømme, jeg skal selvfølgelig ikke foregribe begivenhedernes gang og sige egentlig, at det er måske lidt småpinligt, at man kun har ansat 7,3 pct. i forvaltningen, når man har haft de såkaldte gode intentioner. Men hr. borgmester, borgmesteren har haft 8 år faktisk til at effektuere de gode intentioner, som jeg har hørt borgmesteren har fremsat heroppe fra talerstolen mange, mange gange.

Så jeg synes jo altså nok, foreløbig kan man se, at det er rent faktisk venstreborgmesteren Martin Geertsen, der er i førertrøjen med ansættelse af folk med anden etnisk baggrund. Jeg synes faktisk, det tyder på lidt pinlighed i ansættelsesproceduren. Det kan ikke være rigtigt, man skal på et kursus for at ansætte indvandrere. De burde jo være der, som borgmesteren selv antyder.

Overborgmesteren (**Lars Engberg**): Vi går til 2. runde.

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

### Mødet 3. november 2005

---

Borgmester **Bo Asmus Kjeldgaard**: Jeg vil gerne takke det flertal, som støtter forslaget, fordi sådan hører jeg det, om end Per Bregengaards dissekeren af forslaget lyder lidt, som om at han ikke helt går ind for det.

Man kan så spørge modsat, Per Bregengaard, om der ikke er noget problem. Vi mener, der er et meget, meget stort problem i, at vi ikke afspejler befolkningssammensætningen i vores personalesammensætning.

Jeg har flere gange forsøgt, vi har tidligere fået vedtaget forslag her i Borgerrepræsentationen om, at vi skulle lave handlingsplaner i alle forvaltninger. Til trods for det så går det ikke særlig godt. Vi vil gerne videre, vi vil gerne have ført den politik, som vi har besluttet her i Borgerrepræsentationen ud i livet i de enkelte forvaltninger.

Det kan godt være, at man ikke skal sige mentorordninger i forhold til nydanskere, men i hvert fald mentorordningbegrebet i forhold til at hjælpe folk ind på arbejdspladsen. Og ordningen har fungeret rigtig godt mange steder. Det er et godt redskab, som jeg tror, vi også kan bruge med større fordel, og derfor har vi taget det med.

Til Louise Frevert har jeg kun to ting at sige. For det første så har jeg ikke været borgmester i to perioder i den forvaltning, som jeg er i nu. For det andet så er det ikke borgmesteren, der ansætter. Jeg synes i stedet for at gøre det til, nu ligger familie- og arbejdsmarkedsforvaltningen meget godt på gennemsnittet, men der er forskellige udgangspunkter i de forskellige forvaltninger, og det kan man jo tydeligt se. Man kan se, at Kultur ligger meget højt, og jeg tror, det er, fordi der er bedre betingelser for at ansætte med anden etnisk baggrund i de forskellige kulturinstitutioner. Hvorimod de tekniske forvaltninger ligger meget lavt.

Jeg tror, der er forskellige betingelser for det, og jeg tror, at hvis vi skal gøre noget ved det her, så kræver det en større indsats i hele kommunen, for ellers bliver de forskellige forvaltninger ved med at komme med små forsøg på ændringer, som ikke rykker ret meget. Jeg tror, vi skal gribe hele kommunen her og så få vedtaget noget, der rykker, og det er det, det her er et ønske om.

Jeg havde håbet på, at vi kunne få vedtaget forslaget i aften, men jeg kan også forstå, at der er et ønske om at sende det i udvalg, så lad os sende forslaget i udvalg og så tage en diskussion af forslaget og af ændringsforslaget i udvalget.

(Kort bemærkning).

**Louise Frevert (O)**: Ja, jeg undskylder, at jeg sagde, borgmesteren havde været borgmester i to perioder, men det er, fordi jeg godt ved, at borgmesteren har været borgmester bare i en anden forvaltning i den anden periode.

Men når man så kigger på tallene, så synes jeg ikke, at det ligesom borger for kvaliteten i ansættelsesforholdene, tværtimod, det var da meget værre på det tidspunkt, og det er det jo stadig væk i denne forvaltning.

Men jeg stiller mig da alligevel så lidt undrende over for, at borgmesteren påstår, at borgmesteren slet ingen indflydelse har indirekte, fordi selvfølgelig er det ikke borgmesteren, der ansætter og afskediger, men borgmesteren har så oven i købet sat sig selv fuldstændig uden for indflydelse i prægningen af sin forvaltning. Det står jeg undrende over for.

Og så lige et sidste spørgsmål: Hvor mange indvandrere og hvor mange med anden etnisk baggrund er egentlig ansat på SF's partikontor?

**Jette Bergenholz Baurup (A)**: Ja, det er nogle svar bl.a. til De Radikale. Det er da fuldstændig rigtigt, at der er et problem med kulturforståelse f.eks. ved anbringelse af børn uden for eget hjem. Men det er altså også sådan, at der er utrolig mange kurser i familie- og arbejdsmarkedsforvaltningen, og det er jo kurser, som personalet får tilbudt.

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

### Mødet 3. november 2005

Når man taler om at der skal ansættes i alle forvaltninger borgere med anden etnisk baggrund, så er det da fuldstændig rigtigt, vi skal da prøve, at det hele matcher. Det er da også derfor, vi fra Socialdemokratiets side synes, det er et sympatisk forslag. Men jeg vil da nok sige, der er ikke så mange personaleressourcer i Københavns Kommune, så man kan sige, hvis ikke det er nogen, der er kvalificerede, så kan de jo ikke blive ansat, fordi så meget er der altså ikke at rutte med. Men jeg tror faktisk også, at der er utrolig mange velkvalificerede med anden etnisk baggrund, som søger ind i Københavns Kommune, og så er det jo bare at ansætte.

Så vil jeg sige til Louise Frevert, som roste Venstres borgmester Martin Geertsen meget for, at han ansatte personale, han var den, der havde den største kvote af personale med anden etnisk baggrund, at jeg tror også, vi skal tænke på, at netop borgmester Martin Geertsen har også ansættelse af rengøringspersonalet. Og så skal vi sige: Jamen hvad er det for personale, man ansætter? Man kan da godt ansætte folk i det, der hedder lavstatusjob, der skal da være plads til os alle, men vi skal lige passe på, at vi ikke står og jubler over en forvaltning.

Jeg synes, man har gjort det godt både i familie- og arbejdsmarkedsforvaltningen, inden for uddannelse og inden for Bygge & Teknik, hvor det ellers er alle forvaltninger, men det skal gøres bedre. Det er lige præcis derfor, vi vil se på dette forslag.

Så jeg synes, det er rigtig fint, at borgmester Bo Asmus Kjeldgaard også er enig i, at det skal selvfølgelig i Økonomiudvalget.

(Kort bemærkning).

**Louise Frevert (O):** Fru Jette Bergenholz Bautrup, jeg plejer ikke at være helt tungnem, jeg forstod simpelt hen ikke alligevel, hvad fru Jette Bergenholz Bautrup sagde. Fordi på den ene side sagde Jette Bergenholz Bautrup, at der var mange kvalificerede indvandrere, der søgte ind i Københavns Kommune, men det ikke egentlig stemte overens med de 12 pct., som borgmester Martin Geertsen har ansat, fordi det var bare rengøringspersonale. Og man skulle være forsigtig med at sige, hvad det var for en kategori, det var ikke lige det udtryk, men kategori, som fru Jette Bergenholz Bautrup brugte, men at der må være de kvalificerede folk.

Eller er det sådan, at der i virkeligheden slet ikke er kvalificerede folk nok, og at man egentlig har en skjult dagsorden med dette forslag, nemlig at man vil give en positiv særbehandling.

(Kort bemærkning).

**Jette Bergenholz Bautrup (A):** Jeg vil godt sige til fru Louise Frevert, at jeg tager folk med respekt, jeg sagde ikke bare. Det, jeg tænkte på, når jeg siger, at det netop er i kultur- og fritidsforvaltningen, det er ufaglærte job, og det, vi nok skal prøve endnu mere på, det er at få borgere med anden etnisk baggrund ind i revalidering, ind og få nogle uddannelser, så de også kan blive kvalificerede, også til andre stillinger.

Det var lige præcis det, mit budskab gik på.

**Manu Sareen (B):** Jeg er faktisk meget enig med Jette Bautrup omkring det med procenterne. Vi skal passe på, vi ikke falder over hinanden med festtaler osv. Fordi det er jo fuldstændig korrekt det med rengøringspersonalet, og det er også fuldstændig korrekt, at hvis vi går ind og kigger på det og dissekerer det, så kunne man spørge sig selv, hvor mange ledere er der ansat med etnisk baggrund de sidste år, 2 år, 3 år, og så vil tallene virkelig vise ... (*Afbrydelse*). Du er fra Færøerne, ikke? Der vil tallene se noget anderledes ud.

Så glemte jeg at sige i 1. runde, at vi stiller os også sådan lidt loren omkring det med mentorordningerne, fordi så vil det betyde, at alle lige pludselig skulle have en i hånden, og det skulle jeg også og andre også, som egentlig nok godt kunne klare det. Men det betyder ikke, at der ikke er behov for det for nogle medarbejdere, der kan det selvfølgelig være utrolig relevant.

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

### Mødet 3. november 2005

Så er der selvfølgelig det med kurserne, fordi det kan man virkelig kigge langt efter nogle gange. Det er rigtigt, der har været et kursus, og det hed et eller andet med mangfoldighed og interkulturel kommunikation. Der var ikke rigtig nogen, der vidste, hvad det betød. Og ud af 15.000 ansatte så var der 13, der havde meldt sig. Der er et eller andet galt der, det er ikke nok.

Borgmester **Per Bregengaard**: Bo Asmus Kjeldgaard ærgrede sig over, at vi ikke kunne vedtage det her forslag i aften. Jeg gad nok vide, hvad der var sket iblandt budgetaftalepartierne, hvis det her var blevet vedtaget i aften.

For jeg vil sige, inden for U&U-budgettet eller F&A-budgettet tror jeg ikke, jeg kunne finde alle de millioner, det ville koste, at hver nyansat etnisk medarbejder skulle have en mentor, at alle kommunens ansatte skulle på et eller andet kursus i kulturmødet, og hvordan man skulle behandle sine kolleger med anden etnisk baggrund.

Altså jeg ved ikke, om Bo Asmus Kjeldgaard har en plan for det og de omkostninger, der er forbundet med det, og hvordan det skal finansieres, her i aften.

Så er jeg glad for, fordi det var lidt en over næsen, jeg fik af Manu Sareen det der med, at jeg begyndte at dissekere de her "at"-er. Men det er jo vores opgave. Altså "at"-erne de binder jo. Når vi vedtager noget, så skal de udføres, og derfor må man gøre sig klart, hvad det her indebar.

Jeg er da glad for, at Manu Sareen så gik ind ikke kun og forholdt sig forslaget, om det nu er et sympatisk eller usympatisk forslag. Jeg mener det er et sympatisk forslag, men også forholdt sig til det 3. "at" og sige, jamen det her er måske lige uigennemtænkt, at hvis Manu Sareen nu skulle finde på at søge ansættelse på et fritidshjem, så skulle have en mentor i hånden der på fritidshjemmet, fordi den stakkels Manu Sareen havde anden etnisk baggrund, så det havde han nok brug for.

Jeg taler overhovedet ikke mod mentorordninger, de kan være ganske glimrende, og det kan også være glimrende som en generel ordning og sige, nyuddannede f.eks., jamen når de bliver ansat første gang på en skole, uanset etnisk baggrund, så skal der måske være et bedre followup på dem, sådan så de får en eller anden mentor. Eller inspektøren udpeger en lærer eller kollega, erfaren kollega til at følge dem og sparre med dem.

Det er der ikke noget dårligt i, jeg går bare ind i forslaget og siger, nyansatte, Manu Sareen skifter arbejde til fritidshjem, jamen vi skal jo gå ud fra det, der står, så skal han have en mentor i hånden der ...*(Afbrudelse)*. Ja, det kan også godt være. Jeg skal ikke kunne sige, om han havde brug for det, jeg tror det nu ikke.

Så vil jeg sige, at jeg er enig, og det sagde jeg også, det er et sympatisk forslag, jeg er enig i, at vi skal fremme Københavns Kommune som en mangfoldig arbejdsplads.

Der er måske andre ting, som man måske mere skulle gå ind i her, det er bl.a. en diskussion af, hvad er det for nogle kompetencer, kommunen vil have fat i, hvordan stimulerer vi vægtningen af, at det der med at have en anden etnisk baggrund i forhold til masser af arbejdspladser i sig selv er en kvalifikation. F.eks. er det fornuftigt at have etniske lærere, fordi børn på de her skoler, hvor der er etniske børn ...*(Afbrudelse)*. Hvad siger du? Så anden etnisk baggrund må jeg sige ... at de her børn skal sige til sig selv, jamen der er altså også nogle ligesom mig på den her skole, det giver jo et andet tilhørsforhold, end hvis de betragter de danske lærere som nogen, der ikke rigtig er ligesom os.

Det er vigtigt f.eks. at have nogle, der deler sproget, modersmål med grupper af børn på en skole. Det er da vigtigt, at en skole går ind, og det gør man så i skolevæsenet, og vurderer i ansættelsen af folk med bredt spekter på kompetencer.

I uddannelses- og ungdomsforvaltningen på lærerarbejdspladser har man en aftale om, at lærere, som deler sprog med børn med andet modersmål end dansk, de får et kvalifikationstillæg på samme vis, som de får det, hvis de har taget en diplomuddannelse. Men det ville jo være et initiativ, er det noget, man bør indføre i familie- og arbejdsmarkedsforvaltningen i spørgsmålet om pædagoger i børnehaver, vuggestuer.

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 3. november 2005

Er det noget, man bør vægte f.eks. i Miljøkontrollen, fordi der går man jo ud og fører tilsyn med etniske butikker og det ene og det andet. Jamen det kunne måske være en virkelig god kompetence at have nogen, som delte baggrund med dem, man kontrollerede og måske også delte sprog. Der ville man måske overvinde nogle barrierer i den forbindelse.

Sådan noget kunne indbygges i dette forslag og tror jeg er meget mere givtigt end det yderst tvivlsomme at begynde at uddele bonus til ledere, som ansætter flere med anden etnisk baggrund. Alt-så jeg synes, det er tyndt, og det er uigennemtænkt.

Forslaget er ikke fornuftigt, men intentionerne bag forslaget er fornuftige. Jeg synes, man skal arbejde videre med, hvordan får vi arbejdspladser i Københavns Kommune, som afspejler den mangfoldighed, der er i kommunen. Intentionerne er vi enige om, det er mere at gennemtænke forslaget.

Overborgmesteren (**Lars Engberg**): Der er stillet forslag om henvisning til Økonomiudvalget, og der er stillet to ændringsforslag, som så følger med, såfremt udvalgshenvisningen bliver vedtaget. Men det lytter jeg mig til, at det gør den nok. De to ændringsforslag fra Ø videreføres til udvalgsarbejdet.

**Enhedslisten stillede følgende ændringsforslag:**

"At ordet 'nydanske' udgår af 4. at-punkt."

"At der indsættes følgende nye 6. at-punkt: at det ikke overvejes, at iværksætte bonusordninger ved ansættelse af nydanskere, fordi det stimulerer usaglige hensyn i forbindelse med personale-ansættelse."

**Socialdemokraterne stillede herefter forslag om henvisning til Økonomiudvalget.**

**Forslaget blev godkendt med 36 stemmer imod 7.**

**For stemte: A, B, F, V, V2 og Ø.**

**Imod stemte: C og O.**

**Medlemsforslaget inkl. de af Enhedslisten stillede ændringsforslag blev således henvist til Økonomiudvalget.**

### **46) BR 605/05. Medlemsforslag om havnetunnel**

(Stillet af Socialdemokraterne, Det Radikale Venstre, Det Konservative Folkeparti, Konservative 2, Venstre, Venstre 2 og Dansk Folkeparti):

Det foreslås,

at Økonomiforvaltningen udarbejder en sammenlignende undersøgelse af de tre forslag til havnetunnel med henblik på at få fastlagt grundlaget for det videre arbejde med en havnetunnel-løsning, der kan bidrage til at løse byens trafikale problemer.

at undersøgelsen belyser de tre forslag i forhold til deres bidrag til byudviklingen i København, giver en vurdering af forslagernes trafikale og miljømæssige effekt, samt vurderer deres potentiale for at sikre sammenhæng til det eksisterende transportsystem og til fremtidige udbygninger af metrosystemet.

at undersøgelsen omfatter finansieringsmodeller.

at undersøgelsen forelægges for Borgerrepræsentationen sommeren 2006, samt at de implicerede forvaltninger inddrages i arbejdet.

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

### Mødet 3. november 2005

Overborgmesteren (**Lars Engberg**): I forhold til de kommende trafikinvesteringer i København, så er det vigtigt, at vi i det samlede billede får fastlagt en proces for, hvordan vi afklarer mulighederne for at etablere en havnetunnel.

Det er baggrunden for, at Socialdemokraterne, Det Radikale Venstre, Det Konservative Folkeparti, Konservative 2, Venstre, Venstre 2 og Dansk Folkeparti har stillet dette medlemsforslag.

Efter at Realdania nu er kommet med sin undersøgelse her i oktober måned, så ligger der faktisk 3 forslag til havnetunnelløsninger her i København. Det gælder dels Realdaniaalternativerne, der er flere af dem, det gælder Foreningen Københavnertunnelgruppens forslag, som er helt tilbage fra april 2005, og så gælder det også den fælles statslig-kommunale undersøgelse af forskellige tunnelløsninger, som går på tværs, altså i østvestretning i den nordlige del af havnen, som er tilbage fra 1999.

Ud over de tre forslag til havnetunnel er der også fremlagt en undersøgelse af forskellige varianter af vejforbindelsen mellem Nordhavn og Lyngbyvej. Forslagsstillerne er enige om, at vejforbindelsen i den østlige del skal forberedes til en eventuel tilslutning til en havnetunnel.

Med de stigende trængselsproblemer for øje, især som følge af et forventet stigende bil-ejerskab, men også som følge af den fortsatte byudvikling, så er der behov for en sammenhængende vurdering af den videre udbygning af det overordnede vejnet, sådan at der kan ske en sikring af sammenhængen til den fremtidige udbygning af metroen.

Så derfor forslaget om, at økonomiforvaltningen udarbejder en sammenlignende undersøgelse af de tre forslag til havnetunnel med henblik på at få fastlagt grundlaget for det videre arbejde med en havnetunnelløsning, som kan bidrage til at løse byens trafikale problemer, og at undersøgelsen skal belyse de tre forslag, der ligger i forhold til deres muligheder for eller evne til at bidrage til byudviklingen i København og også at vurdere deres trafikale effekt og miljømæssige effekt og ikke mindst også skal vurdere deres potentiale med hensyn til at sikre sammenhæng til det eksisterende transportsystem og til fremtidige udbygninger af metrosystemet. Så skal den selvfølgelig endelig også undersøge forskellige finansieringsmuligheder.

Det hele foreslås forelagt Borgerrepræsentationen inden sommeren 2006.

**Sven Milthers (F)**: Jeg kan jo lige så godt starte med at sige, at vi ikke er tilhængere af dette forslag. Vi finder ikke, at en diskussion om løsning af de trafikale problemer i København skal tage udgangspunkt i diskussionen om en havnetunnel, som ifølge den seneste rapport fra Realdania vil koste ikke under 18 mia. kr.

Det er efter vores vurdering en ganske voldsom pris, og vi må også sige, at set med vores øjne så er den reelle begrundelse, når man læser i Realdanirapporten, tager dens egne præmisser ind, så er det altså faktisk sådan, så de stort set siger, den løser ikke pokkers mange af de problemer, der er i dag. Lidt fordi den først virker fra 2017, men det er sådan set ikke det væsentligste. Det væsentligste er, at den tager højde for en række byudviklinger, som man ikke ved om skal finde sted.

Det kan der så være en diskussion om, og så kan man i den forbindelse tage stilling til, hvad man skal gøre. Men hvis vi skulle have udarbejdet et forslag om, hvad det var, der skulle gøres nu for at danne et ordentligt beslutningsgrundlag for den fremtidige trafikudvikling, så må vi jo sige, at det, der kommer tættest på at ligge af materiale i dag, det er en regionplan, det er en kommuneplan, som ligger lige for, og de er jo ikke særligt konkrete på disse punkter.

Så derfor synes vi måske egentlig, at det rigtigste var, hvis det meget store flertal havde sat sig ned og sagt, var det ikke bedre nu at tage hul på diskussionen ikke om en kommuneplan 2009, men tage hul på en diskussion om kommuneplanperspektiv for 2035. Hvad er det for en udvikling, vi ønsker i København, hvordan er det, vi ønsker boligudvikling, hvordan er det, vi ønsker erhvervsudvikling, hvordan er det, vi vil have udbygget den kollektive trafik osv. Tage den der langsigtede diskussion, som vi et eller andet sted hver gang mangler, når vi går i gang med kommuneplandiskussionerne.

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 3. november 2005

Nu skal vi altså huske på, at den næste kommuneplan den bliver faktisk ret afgørende, for der bliver det os selv som kommune, der skal afgøre, hvordan den skal se ud, der vil der ikke være en regionalplan, der bestemmer nogle overordnede retningslinjer, der vil det være den enkelte kommune.

Så vil der ligge noget, der hedder en regional udviklingsplan, men den ved vi alle sammen, at den er formuleret i meget bløde termer, også rammerne for det.

Så der er altså masser af ting, man burde diskutere med det langsigtede perspektiv på og ud fra det så også gå ind i diskussionen om, hvad er det for trafik anlæg, vi skal have, hvad er det for en byudvikling, vi mener, vi kan holde til, hvordan er det, vi skal sikre de ting.

Det har vi faktisk forberedt et ændringsforslag om, men vi er også blevet belært om, at det i praksis er et nyt forslag, så det kan vi ikke stille. Derfor vil det så være et forslag, vi vil bearbejde og fremlægge så hurtigt som muligt, så vi kan komme videre med denne diskussion. Men vi finder, at det, der ligger her, det er en fokusering omkring privatbilismen, som vi ikke kan støtte.

**Mikkel Warming (Ø):** Og det var så torsdagens SF-melding om havnetunnelen. Man kunne være fristet til at stemme for, men man kan undre sig lidt, fordi hvis man skal tage forslaget for pålydende, så er det, man skal have fastlagt grundlaget for det videre arbejde med en havnetunnelløsning, der kan bidrage til at løse byens trafikale problemer.

Allerede der står man jo op og konstaterer, jamen hvorfor så lave et grundlag, fordi en havnetunnel løser ikke byens trafikale problemer, den forstærker dem. Det viser ikke mindst den rapport, der lige er kommet. Den fortæller os, at en havnetunnel med tilhørende p-anlæg og opkørsel og hid og did, og hvad man ellers gerne vil have, den koster næsten 22 mia. Den vil i sig selv, i sig selv trække over 4 pct. ekstra biler ind i byen, over 4 pct. ekstra biler ind i byen, altså øge den samlede trafikbelastning, øge den samlede bilbelastning af københavnsområdet, den samlede belastning i bybilledet.

At knalde 22 mia. kr. af sted efter sådan et projekt vil jo også blokere for andre mere fornuftige investeringer i den kollektive trafik.

Men hvorfor skulle det genere bilpartierne, der er jo ingen hæmninger her, vi skal have flere biler, der skal være mere plads til biler, og der skal være mange flere af dem i byen. Det er ligesom mottoet for de forenede bilpartier herinde i Borgerrepræsentationen. Og nu skal vejen banes for en havnetunnel. Oven i købet skal den i sig selv ikke nødvendigvis ufornuftige forbindelse mellem Nordhavnen og Helsingørmotorvejen gøres parat til en havnetunnel.

Jamen altså det er bindegalt det her, vi vil en anden vej. I stedet for at smide så mange penge ud i vandet med flere biler i byen som et klart dokumenteret resultat, så vil vi investere i den kollektive trafik.

Når nu pengene hænger så løst på træerne eller trykkes nede i kælderen, så man uden blusel kan begynde at snakke om havnetunneler til 20 mia., så tænk på hvad man kunne få af investeringer i den kollektive trafik for de penge. 130 km letbane for at tage et eksempel, en hel metrocityring m.m. for at tage et andet eksempel. Eller, og det ved jeg godt, der ikke er plads til inde i Københavns Kommune, men alligevel 2.700 km cykelsti kan man få for de penge.

Antallet af biler i byen er et politisk valg. Det politiske valg, bilpartierne træffer nu, det er, at man vil meget gerne have flere biler ind i byen. Vi forstår det ikke, det er et vanvittigt spild af penge med det ene formål at gøre det nemmere at være bilist, gøre det nemmere at komme i bil til og fra byen og dermed gøre det nemmere at få flere biler ind i byen, man har gang i.

Hvis nogen skulle være i tvivl, så stemmer vi imod.

**Medlemsforslaget blev godkendt med 29 stemmer imod 12.**

**For stemte: A, B, C, O, V og V2.**

**Imod stemte: F og Ø.**



## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 3. november 2005

### 47) BR 606/05. Medlemsforslag at Københavns kommune retter henvendelse til beskæftigelsesministeren med henblik på at få mulighed for at lave et forsøg med ekstraordinær ansættelse af ledige i ordinære stillinger

(Stillet af Per Bregengaard, Jens Kjær Christensen, Rikke Fog-Møller, Bente Møller og Mikkel Warming (alle Ø)):

Det foreslås, at Borgerrepræsentationen beslutter, at Københavns kommune retter henvendelse til beskæftigelsesministeren med henblik på at få mulighed for at lave et forsøg med ekstraordinær ansættelse af ledige i ordinære stillinger, med en medfinansiering fra staten, idet det stort set er gratis at ansætte arbejdsløse. Flere ansatte vil betyde bedre velfærd for borgerne og bedre arbejdsmiljø for alle ansatte.

**Mikkel Warming (Ø):** Jeg har forstået, at jeg skal tale rigtig længe, mens man ordner teknikken. Kommunens ansatte oplever et stort arbejdspress, som det bl.a. fremgår af Personalepolitisk Regnskab, hvor 56 pct. mener, at arbejdsmængden er belastende. 46 pct. mener, at arbejdstempoet belaster dem.

Det er klart, der løbes stærkere og stærkere i de kommunale institutioner, skoler, lokalcentre og plejehjem, hvilket også betyder, at mange borgere oplever dårligere service.

For at gøre en lang historie kort, så foreslår vi, at kommunen ansætter flere til at sikre bedre service og bedre arbejdsmiljø.

Hvis vi kunne få lov til at tænke og handle ud over de kasser, man har opdelt vores samfund i, så koster det stort set ikke nogen penge, hvis man vil det at ansætte flere f.eks. i børnehaverne, f.eks. i skolerne, f.eks. i lokalcentrene, f.eks. på plejehjemmene.

Forslaget her tager udgangspunkt i de beregninger, som er skitseret i begrundelsen, nemlig at hvis man får lov til at bruge dagpengene, bruge de penge, man bruger på at aktivere folk, indregner den ekstra skat ...

Overborgmesteren (Lars Engberg): Lige to sekunder.

**Mikkel Warming (Ø):** ... indregner den skat, man betaler, indregner den moms på de ekstra varer, man køber osv. osv. Altså tænker ud over de kasser, man har inddelt samfundet i, så koster det stort set ikke samfundet som helhed særlig mange penge at ansætte folk til at sikre bedre service og til at sikre bedre arbejdsmiljø.

Hvis man skal gøre det med den måde, man nu har skruet tingene sammen på, så skal vi have fat i den højtærede beskæftigelsesminister og bede om at få lov til at lave et forsøg med ekstraordinær ansættelse af ledige i ordinære stillinger, rigtige job til rigtig løn.

For at få den medfinansiering fra staten, der hedder at bruge de penge, man i forvejen bruger på de arbejdsløse og bruge de indtægter, man får, når arbejdsløse får et job, betaler mere i skat, forbruger mere, betaler mere i moms osv. og får lov til at tænke ud over de kasser.

Der er fortilfælde. I Odense Kommune vedtog man her i juni måned at lave et forsøg med det her og rette den type henvendelse, vi her har foreslået beskæftigelsesministeren. Det er ikke blevet afvist endnu, kan jeg så sige, af hverken beskæftigelsesministeren eller indenrigsministeren, og det giver jo håb om, at hvis man vil lave den samme vedtagelse i København. Så kunne der komme forøget pres på regeringen for at få lov til i virkeligheden det simple at droppe kassetænkningen og tænke på, hvordan kan vi få bedre service, få flere ledige i arbejde og skabe et bedre arbejdsmiljø. Alt sammen tre ting på en gang, uden at det koster samfundet penge.

Det er det forsøg, vi lægger op til, det er det forslag, vi fremsætter og håber på tilslutning til.

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 3. november 2005

---

**Jakob Hougaard (A):** Forslaget her handler jo om ekstraordinære ansættelser i ordinære job, eller hvis man prøver at lege lidt krydsord og bytter om på ordene, så kan man sige ordinære stillinger i ekstraordinære jobs, er vel egentlig lidt af det samme, vi taler om. For er det ikke et spørgsmål om at lave en serviceudvidelse inden for vores helt basale serviceområder her i kommunen.

Så synes jeg da, det er relevant også at diskutere, hvordan vil f.eks. de faglige organisationer se på en sådan konkurrence så at sige fra andre. Det synes jeg måske i virkeligheden også er et af de spørgsmål, som man må have belyst i denne sammenhæng.

Nu fremgår det også af forslaget, at man forestiller sig, at staten skal gå ind i det her på sigt, som der står, aktivt ind i forsøget og så tilføre nogle midler, og det bliver selvfølgelig nogle midler i form af sparede arbejdsløshedspenge og statskat m.v.

Det er selvfølgelig nogle forudsætninger, som man måske kan mene er ønsketænkning, men selvfølgelig vi kan godt diskutere, om ikke der findes måder, hvorpå man kan få Thor Pedersen væk fra den store pengekasse inde i den røde bygning på Slotsholmen. Men det er jo altså desværre ikke det, vi har set.

Vi har ikke noget imod at få belyst nogle af de meget tekniske og lovmæssige spørgsmål i det her forslag, og der er jo også i medlemsforslaget en lang række tal, som viser nogle beregninger, der er blevet foretaget, det synes vi da også, at der er brug for at få belyst nærmere, altså om der er musik i det også, før man laver en henvendelse.

Så vi vil i virkeligheden foreslå, at forslaget her henvises til Økonomiudvalget, og det håber vi, der er opbakning til.

Overborgmesteren (**Lars Engberg**): Vi går til 2. runde.

**Mikkel Warming (Ø):** Vi har ikke noget imod en henvisning til Økonomiudvalget, idet vi så dog gerne vil have en eller anden garanti for, at der ikke går halvandet år denne her gang, før det kommer videre, om jeg så må sige, som den ene ting.

Den anden ting er, at de formuleringer, Jakob Hougaard gør sig lystig over, er dem, som hans partifæller i Odense byråd har stemt for i det, de dér har vedtaget i øvrigt med et ganske bredt flertal, nemlig Enhedslisten, SF, Socialdemokraterne, Radikale og med kun Konservative og Venstre imod, at ansøge om mulighed for at lave et sådant forsøg som det her.

**Socialdemokraterne stillede forslag om henvisning til Økonomiudvalget.**

**Forslaget blev godkendt uden afstemning.**

---

### 48) BR 612/05. Medlemsforslag om undersøge muligheden for at socialt dårligt stillede unge kan få et kommunalt fritidsjob

(Stillet af Tanwir Ahmad, Klaus Bondam, Inger Marie Bruun-Vierø, Manu Sareen og Monica Thon (alle B)):

Det foreslås,

at Borgerrepræsentationen pålægger Økonomiforvaltningen at undersøge muligheden for at socialt dårligt stillede unge kan få et kommunalt fritidsjob samt at rette henvendelse til regeringen samt relevante samarbejdspartnere med henblik på at indgå partnerskabsaftaler.

Overborgmesteren (**Lars Engberg**): Jeg vil meget gerne give ordet til en af forslagsstillerne.

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

### Mødet 3. november 2005

---

**Manu Sareen (B):** Dette forslag går i al sin enkelhed ud på at undersøge muligheden for, at socialt dårligt stillede unge kan få et kommunalt fritidsjob. Tanken er selvfølgelig, om vi kan bruge vores medborgerhuse og børnehaver, viceværter, så vi kan få nogle af de unge mennesker væk fra gaden.

Altså alle taler om, at 83 pct. etniske minoritetsunge bliver fremstillet i Dommervagten, der bliver ikke talt så meget om CASA-rapporten i øjeblikket, men det bliver der helt sikkert de næste par dage osv.

Vores tanke er lidt at prøve på at tilbyde et eller andet, prøve at give de unge mennesker et eller andet at miste. Det der er kendetegnet ved mange af de unge mennesker, vi har i dag, der er problematiske og bliver det senere hen i livet, det er, at de sjældent har noget at miste. Det her med at få et arbejde, det er utrolig banalt, men det giver lige pludselig de unge mennesker noget at miste, det giver noget identitet, det giver noget indhold i tilværelsen.

Men det at komme ind på en arbejdsplads, det giver altså også nogle koder, man får tillært nogle koder for, hvordan man opfører sig, man får tillært nogle andre ting, som er utroligt væsentlige. Men også nogle koder til den videre færd i arbejdslivet, når man en dag bliver voksen.

Så alt i alt er der mange aspekter i dette forslag. Jeg håber selvfølgelig, at de fleste gerne vil støtte det.

**Jette Bergenholz Baurup (A):** Jeg vil godt sige, at vi synes fra socialdemokratisk side, at det her forslag er meget sympatisk.

Nu er det sådan, at dette medlemsforslag ikke er helt nyt. I Sundby Syd er det sådan, at unge kan man sige, som er dårlige, det kan være fagligt, det kan være socialt, kommer fra hjem, hvor der kan være lidt manglende omsorg, de har i mange tilfælde ikke kunnet komme ind i nogen fritidsaktiviteter, der har måske ikke været penge til det fra forældrenes side, eller de vil gerne i fitnesscentre eller andet. Mange af dem er mødtes på gaden, de har lavet noget hærværk.

Dem har man så prøvet i sådan et lille projekt, som bl.a. har været et samarbejde mellem socialforvaltningen og U&U, noget der hedder Vendepunktet, hvor man der har taget nogle af de unge ind. De har f.eks. fået lov til ikke at renovere eller ordne noget af det, de har ødelagt eller f.eks. lavet graffiti eller andet. Men man har f.eks. nogle kælderlokaler i de bebyggelser, der ligger rundtom, dem har de fået lov til at male, og der har været andre ting, hvor de så har fået 40 kr. i timen. Det er så blevet betalt over SSP-midler.

Det har været rigtig godt, men projektet har været godt, fordi der bl.a. ude i Sundby Syd har været en lærer, som ligesom har været kontaktpersonen, og sådan har man også haft i boligområderne. Der har været nogle kontaktpersoner til de unge, sådan så man kunne få dem med ind i bl.a. noget lektiehjælp, bl.a. lektielæsning, også at de nu er begyndt at gå i skole frem for at de bare er rendt rundt på gaderne.

Det har altså haft et lidt større formål, og derfor siger vi også fra Socialdemokratiet, det er et rigtig godt og sympatisk forslag. Vi vil meget, meget gerne have det udvalghenvist, fordi dels vil vi se lidt nærmere på, hvor er det, vi skal hen, skal vi lave f.eks. satellit i to bydele, skal vi prøve det op i to bydele, skal vi prøve at gå op og høre der, hvor man har de her projekter i forvejen, hvad var dilemmaer, hvad var det gode ved det, hvad er det, man kan bruge rundt omkring i bydelene.

Derfor ønsker vi fra Socialdemokratiets side at sige, vi synes, det er sympatisk, og vi mener det, men vi vil godt have det i udvalg.

**Overborgmesteren (Lars Engberg):** Vi går til 2. runde. Jeg skal lige sige, inden Manu Sareen får ordet, at jeg lovede gruppeformanden at meddele, at Inger Marie Bruun-Vierø ikke er medforslagsstiller her. Det skyldes ikke, at hun nødvendigvis ikke er enig i det her, men at hun ikke har kunnet spørges, fordi hun har været på rejse.

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 3. november 2005

**Manu Sareen (B):** Jeg er glad for, at Socialdemokraterne mener det, når nu de også siger det.

Jeg er fuldstændig enig med Jette Bautrup, også det med Vendepunktet, jeg har selv været ansat derude. Men der hvor det skal løftes lidt op fra Vendepunktet af, det er, at altså jeg ved ikke, hvordan strukturen skal være, men at vi modsat Vendepunktet kan bruge de eksisterende institutioner i langt højere grad.

Det med Vendepunktet og Sundby viser med al tydelighed, at vi i kommunen har opfundet den dybe tallerken et sted, og så ikke har fået det kommunikeret ud og fået delagtiggjort resten af kommunen og bydelene med den viden. Så den skal man selvfølgelig bruge, det er der slet ingen tvivl om.

**Socialdemokraterne stillede forslag om henvisning til Økonomiudvalget.**

**Forslaget blev godkendt uden afstemning.**

### 49) BR 609/05. Medlemsforslag om forsøgsprojekt vedrørende "det gode aldershjem" for pensionister med tilknyttet sundhedscenter for alle

(Stillet af Gunhild Legaard, Carl Christian Ebbesen, Karin Storgaard og Louise Frevert (alle O)).

Det foreslås,

at Borgerrepræsentationen pålægger Sundhedsforvaltningen at undersøge muligheden for at igangsætte et forsøgsprojekt vedrørende etablering af "det gode aldershjem" for pensionister

at Borgerrepræsentationen pålægger Sundhedsforvaltningen at undersøge muligheden for at oprette et sundhedscenter for alle i tilknytning til "det gode aldershjem"

at Sundhedsforvaltningen senest den 1. december 2005 forelægger en indstilling herom for Sundheds- og Omsorgsudvalget.

**Gunhild Legaard (O):** Jeg vil gerne begynde med at gøre opmærksom på, at vi taler ikke om det gode aldershjem, vi taler om den gode alders hjem.

Udsigten til at blive gammel, udsigten til at skulle få brug for hjælp og skulle på plejehjem er for mange blevet noget af et skrækscenarie. Nu skal det være slut med alle disse negative ytringer om ældrebyrder, ensomme gamle og dårligt fungerende plejehjem. Nu skal vi til at vænne os til at tale om den gode alder.

Derfor vil Dansk Folkeparti foreslå, at vi opretter den gode alders hjem. For det at blive ældre bør ikke være noget negativt endsige noget, vi bør frygte, vi skal frem til, at det kan blive rart at blive gammel, vi skal leve i bevidstheden om, at når den tid kommer, hvor vi ikke finder, at vi kan klare os selv så godt mere, ja, så skal vi selv kunne vælge og ikke som nu blive udvalgt af andre, er vejer en på en vægtskål og måske finder en for let til at komme på et plejehjem eller den gode alders hjem et sted i nabolaget, hvor der er trygt og godt at være. Et sted med mulighed for fællesskab såvel som retten til at trække sig tilbage, et sted hvor der er tilbud om aktiviteter, motion, oplevelsesmuligheder, frisk luft og kontakt.

Det er begreber, som vi i mange år, mens vi er yngre tager for givet, men det er ikke givet og en selvfølge for tusindvis af ældre, som af en eller anden mindre eller større grund ikke mere er så mobile og aktive som tidligere.

Det fører til isolation og ensomhed i hjemmet, ofte med depression og nedsat immunforsvar til følge. Godt nok serviceres vi vores svage medborgere med hjælp til vask og støvsugning og med besøg af hjemmesygeplejersken, men de er som bekendt ude af døren, i samme øjeblik de har udført deres funktion.

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

### Mødet 3. november 2005

---

Den gode alders hjem skal være et sted med optimalt personale, som ikke alene tager sig af den allernødvendigste pleje som sårforbindingsskifte og det ugentlige bad, men også har tid til omsorgen, snakken, de individuelle behov fysiske såvel som psykiske.

Hvis vi siger, vi ikke har råd til det, så vil jeg sige, det har vi råd til. Vi har ikke råd til at lade være, ikke alene skylder vi vore ældre medborgere en værdig og tilfredsstillende alderdom uden frygt for, hvordan det skal gå dem de sidste år af livet. Men også fordi et sådant sted kan blive en eftertragtet arbejdsplads, et godt sted at arbejde, fuld af glæde og livskvalitet, fordi sådan oplever beboerne det.

Det minimerer sygefraværet med store besparelser til følge på vikardækning, og det vil yderligere spare gentagne indlæggelser på grund af causa socialis for beboerne.

Dansk Folkeparti foreslår således, at sundhedsforvaltningen undersøger muligheden for at igangsætte et forsøgsprojekt vedrørende etablering af det gode alderdomshjem for pensionister. Måske der kan hentes inspiration f.eks. fra det kendte plejehjem Lotte, som ikke er supertidssvarende, men som er så eftertragtet, så både pensionister og personale står i kø for at være der.

Desuden har vi et forslag til inkluderet i det, foreslår Dansk Folkeparti, at der oprettes sundhedscentre i forbindelse med de lokale plejehjem. Sundhedscentre skal ligge centralt og være for alle. Der er så at sige plejehjem i alle bydele, derfor er de lette at komme til.

I forbindelse med plejehjemmene vil der ofte være gode muligheder for at etablere et sundhedscenter, og det vil være en naturlig udnyttelse af arbejdskraften mellem plejehjemmet og sundhedscentret.

Om dagen kan det bruges til genoptræning af knæ og hofteropererede og andre, men også som motionscenter for forebyggende motion. Til forebyggelsen hører også at kunne få målt sit blodtryk, sit kolesteroltal og blodsukker og få undervisning i kroniske livsstilssygdomme som åreforkalkning, diabetes og gigt.

Om aftenen skal det fungere som akut førstehjælpsbase, hvor borgerne kan komme og få rensset en hudafskrabning, få skiftet nogle gennemvædede forbindinger, få standset næseblødning og lignende akutte småskader.

Der bør telefonisk kunne gives førstehjælp og gode råd til beroligelse for borgerne, som ofte søger skadestuer for mindre skader. Sundhedscentre skal have døgnåbent og bemandedes med sygeplejersker.

Fordelene er bedre service for borgerne, sundhedscentrene virker som buffer for skadestuerne med mindre tryk på samme. Det kan have forebyggende funktion, der bliver mindre brug for lægevagt, og det forebygger indlæggelser.

Dansk Folkeparti stiller sig åben over for muligheden for, at sundhedscentrene kan foregå på privat initiativ, ligesom der findes private skoler med tilskud.

Vi foreslår således, at sundhedsforvaltningen senest 1. december 2005 forelægger en indstilling til de 2 forslag herom fra Sundheds- og Omsorgsudvalget.

**Jette Bergenholz Baurup (A):** Her synes vi også fra Socialdemokratiet, at det er et rigtig godt forslag. Vi ønsker selvfølgelig, at de ældre skal have en værdig alderdom, at de ældre skal have nogle gode betingelser i dagligdagen.

Det her kunne også have været indtænkt i de plejehjem vi har, vi har nogle utroligt gode plejehjem, det er bare sådan, at de ældre bliver visiteret så sent, så de faktisk ikke kan bruge de faciliteter, der er på plejehjemmene i dag.

I dag er det også sådan på mange plejehjem, hvor der også er beskyttede boliger, der er det sådan, at man har mangel. Hvis vi tager et område som Amager, så er der mangel på plejehjemspladser, der er simpelt hen ventelister ikke bare på en måned, der er ventelister op til 8 måneder. Det vil sige, at man inddrager de beskyttede boliger, hvis ikke man gjorde det, jamen så kunne man så sige, så havde

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

### Mødet 3. november 2005

man også dem, det er jo også en form for aldershjem, som der nu bliver talt om fra Dansk Folkepartis side.

Når man også taler om sundhedscentre, man taler om aktiviteter i boligerne, så kunne man tale om, at man skulle få bygget nogle flere seniorboliger, det er jo noget af det, de ældre selv har peget på. Der for man jo nogle gode sociale oplevelser, man får aktiviteter med andre, man får sociale relationer til andre. Man kan måske spise sammen nogle dage om ugen, man holder lidt øje med hinanden, hjælper hinanden, men desværre er der ikke bygget så mange af de seniorboliger, som jeg tror, alle vi, der sidder i Sundheds- og Omsorgsudvalget, godt kunne have tænkt os.

Det er desværre sådan, at det ikke altid er en værdig alderdom, de ældre får. Vi ser meget på demografien, som ikke rigtigt passer over hele København. Lige i øjeblikket bliver der lukket dagcentre, der er bl.a., hvis vi tager Amager igen, så er der en dækningsprocent på 119. Det, man maksimalt måtte få, var 80. Det blev lovet i Sundheds- og Omsorgsudvalget, at man ville lave en særlig afdeling på noget, der hedder Peder Lykke Centret, såfremt dækningsprocenten blev over de 80. Nu er den på 119 på de to plejehjem, og på det tredje er den på 100.

Der står ældre mellem 80 og 100 år på venteliste. Det er ældre, som kommer fra hospital, eller hjemmehjælperne har peget på, at de skulle i dagcenter, netop fordi de har siddet inaktive, ikke fået drikke, ikke fået mad, og de burde også optrænes. Samtidig med det kan de måske få to gange bad om ugen netop også i sådan et daghjem eller i dagcenter. Det er de afskåret fra.

Så derfor må vi da sige fra Socialdemokratiets side, ja vi ønsker, de ældre skal have en værdig alderdom. Vi ønsker, de ældre skal have de bedste muligheder.

Vi har lavet et budget, der har vi selvfølgelig også indtænkt og rullet meget tilbage, det kunne se meget grelt ud for de ældre, hvis ikke vi havde gjort det. Derfor vil vi i Den Socialdemokratiske Gruppe være positive også med den form for hjem og se på det, men vi ønsker, at sagen skal i Sundheds- og Omsorgsudvalget, hvor man så nærmere skal drøfte de tiltag, og hvad man ellers kan gøre i det nuværende.

**Lise Helweg (V):** Venstre vil sige til Dansk Folkeparti, at vi har ligesom Socialdemokratiet naturligvis stor sympati for dette medlemsforslag. Faktisk har vi også i Venstre visioner om, at der inden for en vis grad bør kunne ske en selvvisitering til den gode alders hjem eller til et alderdomshjem eller til et plejehjem, sådan at der er en gruppe af vore ældre borgere, der kan få en større glæde af at være i det miljø end de borgere, vi i øjeblikket har på plejehjem, som jo er gennemgående meget syge mennesker.

Men vi mener på den anden side, at dette forslag er for ukonkret, altså der er brugt mange ord, det er alligevel ukonkret, hvor meget omfatter det.

Vi føler os lidt i Venstre, når vi ser på medlemsforslaget, at det i første omgang er for vidtgående. Hvor er vi henne budgetmæssigt, hvor stort skal det være, hvor meget kommer det til at koste. Der skal være en større mandsopdækning der, og der skal være en masse faciliteter. Det lyder utrolig godt og meget visionspræget. Men som sagt, vi mener, det er for vidtgående.

I motiveringen anfører Dansk Folkeparti, at forslaget drejer sig om mennesker, som af en eller anden mindre grund ikke mere er i stand til at fungere i egen bolig. Men det er jo sådan, at hvis man ikke er i stand til at fungere i egen bolig, så kan man sådan set visiteres til et plejehjem eller en beskyttet bolig.

Altså vi mener faktisk ikke, man kan gradbøje den funktion, sådan som I har gjort i jeres indstilling. Hvis man ikke kan fungere, så kan man som sagt visiteres til de boliger, vi har i forvejen.

Jeg synes, at vi mangler, at der i første omgang skal foretages en undersøgelse af behovet, hvor mange mennesker har lyst til det her og vil derfor stille følgende ændringsforslag:

"Der foretages en undersøgelse hos vore borgere, der er visiteret til hjemmehjælp og/eller hjemmepleje, om, hvor mange der har ønske om at visitere sig selv til "den gode alders hjem."

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 3. november 2005

Lad os finde ud af behovet og derfra måske gå videre til, at man kan få en eller anden forsøgsordning. Det synes vi måske er en bedre vej at gå.

**Jens Johansen (F):** Jeg vil sige, at jeg er enig med Venstres ordfører i, at Dansk Folkepartis forslag er, til trods for at der bruges mange også positivt ladede ord, for upræcist.

Derfor ønsker vi, at forslaget skal henvises til Sundheds- og Omsorgsudvalget, så vi der kan få belyst af forvaltningen og ved drøftelse i udvalget, hvad forslaget indebærer, og hvad det gode, jeg vil sige, jeg er ikke engang klar over, der var vist en korrektion af selve forslagsteksten i Dansk Folkepartis ordførers tale heroppe. Men det vil jeg nu ikke gå ind i.

Men jeg synes, vi skal få belyst dette felt. Vi har selv stillet et forslag i udvalget, som er på dagsordenen på førstkommande møde på torsdag, nemlig at forvaltningen undersøger konsekvenserne af, at der indføres selvvisitering til plejehjem for ældre over 75, subsidiært 80 år i Københavns Kommune.

Med selvvisitering menes, at de ældre skal kunne visiteres efter eget ønske, uanset de ikke måtte opfylde de gældende visitationskriterier. Så det falder et eller andet sted i tråd med nogle af de overvejelser, som jeg fornemmer, og nu har jeg altså taget en masse forbehold, men som jeg fornemmer, at andre også har.

Derfor så vil vi gerne deltage i en drøftelse af, hvordan vi kan gøre plejehjemslivet bedre, øge kvaliteten både for beboerne og for personalet. Det tror vi, vi vil opnå ved en udvalgshenvisning.

**Bente Møller (Ø):** Altså Enhedslisten er positiv for alle fornuftige tiltag i forhold til ældre, det viste vi også klart med vores budgetudspil.

Men vi synes, det er så uklart, hvad dette forslag egentlig indeholder, at vi ikke bare vil stemme for det i dag og pålægge forvaltningen at have noget klart 1. december. Vi mener, der er brug for en udvalgsbehandling, der specificerer, hvad det er, forvaltningen skal, og hvad forvaltningen ikke skal, ikke mindst hvad er det for en slags hjem, vi er ved at snakke om. Er det, at alle hjem skal være egnede hjem, eller alle hjem, ældre bor i, skal være egnede hjem, eller er det en institutionstype, som der faktisk ikke er lovhjemmel til, eller hvad pokker er det, vi er ude i?

Så jeg vil gerne ved forhandlingernes afslutning foreslå forslaget henvist til Sundheds- og Omsorgsudvalget.

**Carl Christian Ebbesen (O):** I Dansk Folkeparti er vi selvfølgelig meget glade for de utroligt positive tilkendegivelser, der er i forhold til at etablere et plejehjem/den gode alders hjem, som netop tilgodeser, at vores ældre får nogle bedre muligheder også for at komme et sted hen, hvor man kan være, uden at man nødvendigvis behøver nærmest at være medicinsk bedøvet.

Det er meget afgørende, at der netop er et sted, hvor man, hvis man mister en ægtefælle eller bliver ensom eller på anden måde mangler nogle relationer til en omgangskreds, at man kan komme hen et sted, hvor der er de muligheder.

Jeg fornemmer, at der er en god opbakning til det ønske, men at det er et ønske, der er et stort behov for at få drøftet for at få det mere konkretiseret.

Det der har været hensigten med Dansk Folkepartis forslag det har faktisk været, at vi har forsøgt at nedskrive nogle tanker til forvaltningen, som så efterfølgende skulle gå ud og lave et oplæg til diskussion i Sundheds- og Omsorgsudvalget. At det her er en proces, der nu bliver startet op, hvor forvaltningen har frem til 1. december til at komme med en ide, et oplæg tilbage til Sundheds- og Omsorgsudvalget.

Jeg er lidt ked af, hvis det er, der er blevet misforstået af de øvrige partier. Tanken er jo ikke at lægge sig fast på en model, men tanken var sådan set, at forvaltningen går i gang med at komme med et oplæg, komme med et oplæg til, hvad sådan noget her kunne indeholde.

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

### Mødet 3. november 2005

Derfor fastholder vi selvfølgelig en afstemning om det, fordi vi vil gerne have det vedtaget nu. I øvrigt ønsker vi at tilføje, at Venstres ændringsforslag indgår i selve den undersøgelse, der skal etableres.

Hvis og såfremt det er, at det går direkte i udvalg eller kommer i udvalget, så er det bare en forsinkelse af, at vi så tager diskussionen om, hvad det er, der skal undersøges i selve Sundheds- og Om-sorgsudvalget. Det kan vi så også gøre. Jeg havde bare håbet på, at vi havde et oplæg at diskutere ud fra. Det er selvfølgelig grunden til, at vi har udformet det på denne måde.

Derfor beder jeg om og opfordrer selvfølgelig til at genoverveje, om ikke forvaltningen skal have mulighed for at komme med det oplæg, da der kun er tale om at undersøge mulighederne for at etablere et forsøg. Det er en sidste opfordring til det.

Og heri også at vi stiller den tilføjelse til ”at”-punktet, at Venstres ændringsforslag indgår i vurderingen af undersøgelsen.

**Overborgmesteren (Lars Engberg):** 2. runde.

**Jens Johansen (F):** Altså jeg er nødt til at pege på over for Carl Christian Ebbesen, at hvis vi skal tage stilling til det forslag, der her er stillet af Dansk Folkeparti i aften, så må vi stemme imod, fordi det er simpelt hen for upræcist til, at vi vil være bekendt at oversende det til forvaltningen til videre bearbejdning.

Men vi har forståelse for intentionerne i at få brudt op i den struktur, vi har på dette område. Derfor vil vi gerne være med til at tage en drøftelse i udvalget, så vi kan få præciseret, hvad det er, vi beder forvaltningen om at komme med oplæg til omkring forsøg osv. med anderledes boformer for ældre.

Vi har et selvstændigt forslag om selvvisitering, det oplever vi er en anden dagsorden end den, vi behandler her. Derfor har vi stillet det selvstændigt i udvalget, men det kan naturligvis også godt indgå i drøftelserne, det vil det givetvis komme til, fordi jeg kan jo høre, at Venstre har nogle lignende overvejelser om selvvisitering.

Vi ønsker konsekvenserne belyst af en generel ordning, vi ønsker ikke blot at eksperimentere og lave forsøg, det er jo det forsøg er, eksperimenter, som Dansk Folkeparti vil med det her.

Men vi vil gerne stemme for en udvalgshenvisning, men hvis ikke udvalgshenvisningen bliver stemt igennem og vedtaget, så må vi stemme imod Dansk Folkepartis forslag, fordi vi ligesom Enhedslisten mener, at det simpelt hen er for upræcist, og det simpelt hen er uanstændigt at sætte forvaltningen i gang med at arbejde på det grundlag, der her er foreslået.

(Kort bemærkning).

**Carl Christian Ebbesen (O):** Jeg beklager, at jeg tog fejl af, hvilken rækkefølge man skal stemme om de her forslag, og det taget i betragtning er det selvfølgelig klogt at sende det i udvalg. Jeg havde troet, at vi skulle stemme om selve forslaget først og derefter, om det så skulle i udvalg. Men det skal vi ikke, kan jeg så forstå.

Derfor bakker jeg selvfølgelig fuldt op om, at det bliver sendt i udvalg, også med den betragtning, som Jens Johansen kommer ind på nu, nemlig at der er mere, der kan drøftes i denne sag, og derfor er det o.k., at vi tager en runde mere, tager diskussionen i udvalget og prøver at få alle aspekter med for at få så gode vilkår for vores ældre, som vi jo alle sammen gerne vil.

**Lise Helweg (V):** Jeg er sådan set enig med SF i deres argumenter, de ligger tæt op ad vores egne. Vi synes, det er en vældig god ide, hvis vi kan få en ny gruppe ind på alderdomshjem.

Men jeg synes, at det skal være en anden procedure, ligesom SF også synes, og som det synes, Dansk Folkeparti også har forstået, at det skal gå den vej.



## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 3. november 2005

---

Derfor vil jeg bede om, at det ændringsforslag, det vil jeg så ikke bede om bliver stemt om i dag, men jeg vil bede om, såfremt der sker en udvalgshenvisning, så indgår vores ændringsforslag i denne henvisning.

Overborgmesteren (**Lars Engberg**): Ja, sådan er det altid, og det vil også ske her.

(Kort bemærkning).

**Jens Johansen (F)**: Jeg er glad for, at Carl Christian Ebbesen er blevet enig med os andre i, at vi udvalgshenviser sagen. Fordi man kan også sige det, jeg før sagde skarpere, at hvis ikke den bliver udvalgshenvist, så må vi også stemme imod.

Fordi Dansk Folkepartis forslag giver også det indtryk, at vores plejehjem er så rædselsfulde, så man skal være rigtig dårlig og nærmest terminal for at bo der, og så dårlige er de altså heller ikke. Det synes vi ikke. Det kan jeg se, at Dansk Folkepartis forslagsstiller og ordfører nikker – det synes de heller ikke.

(Kort bemærkning).

**Jette Bergenholz Baurup (A)**: Jeg troede først, det var en talefejl fra Jens Johansens side. Jens Johansen talte om, at vi havde dårlige plejehjem, nej, det har vi ikke, vi har rigtig, rigtig, rigtig gode plejehjem. Men vi har bare visiteret pensionister, der er så dårlige, så de ikke kan gøre brug af de faciliteter, der er. Det synes jeg lige skulle rettes fra talerstolen.

**Venstre stillede følgende ændringsforslag:**

**"Der foretages en undersøgelse hos vores borgere, der er visiteret til hjemmehjælp og til hjemmepleje, om, hvor mange der har ønske om at visitere sig selv til "den gode alders hjem.""**

**Socialdemokraterne stillede herefter forslag om henvisning til Sundheds- og Omsorgsudvalget.**

Forslaget blev godkendt med 41 stemmer imod 1.

For stemte: A, B, C, 7 medlemmer af F (Bo Asmus Kjeldgaard, Sven Milthers, Jens Johansen, Heinrich Metz, Trine Schaltz, Frank Hedegaard og Bjarne Fey), O, V, V2 og Ø.

Imod stemte: 1 medlem af F (Hellen Hedemann).

**Medlemsforslaget inkl. det af Venstre stillede ændringsforslag blev således henvist til Sundheds- og Omsorgsudvalget.**

---

### 50) BR 611/05. Medlemsforslag vedrørende psykisk arbejdsmiljø

(Stillet af Hellen Hedemann, Trine Schaltz, Charlotte Wieth-Klitgaard, Frank Hedegaard, Bjarne Fey, Heinrich Metz, Sven Milthers, Jens Johansen og Bo Asmus Kjeldgaard (alle F)):

SF foreslår at Borgerrepræsentationen træffer beslutning om:

at forvaltningerne undersøger årsagerne til at 40 % af medarbejderne i kommunen mener, at de ikke kan udføre deres arbejde tilfredsstillende.

at forvaltningerne redegør for, hvad der er gjort for at rette op på problemerne.

at forvaltningerne kommer med forslag til hvad der i øvrigt kan gøres, for at forholdene for de ansatte kan forbedres, så et bedre psykisk arbejdsmiljø sikres.

at forvaltningernes redegørelse sendes i høring hos relevante parter blandt andet i samarbejdsudvalgene og derefter forelægges Borgerrepræsentationen senest 1/5 - 2006.

**Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger****Mødet 3. november 2005**

---

**Trine Schaltz (F):** (*Mikrofonsvigt*) ... der er lagt ud, som kan gøre, at der er kommet nogle andre rutiner og nogle andre måder.

Jeg har også skrevet et forslag, og det er f.eks. ”og bl.a.”, det er derfor, der er streg under bl.a., ellers er det ledende spørgsmål. Er normeringerne f.eks. blevet udhulet? Det er der rigtig mange, der siger, de er. Forvaltningerne siger, det er de ikke, jeg er forvirret. Jeg kunne godt tænke mig at få at vide: Er der tilført de penge, der hører med til, at man har fået en 6. ferieuge og man har fået omsorgsdage? Fordi hvis der ikke er det, så kan det være en del af årsagen.

Vi ved alle sammen, at der bliver sagt, der bliver lagt administrativt arbejde ud, man er ikke uddannet til at gøre det, man har heller ikke tid til det, er det noget af årsagen, og er de nødvendige kompetencer til stede. Der sker hele tiden en forandring, nye krav, nye forventninger, er medarbejderne rustet til at tage opgaverne på sig.

Det kan være alle sådan nogle ting, der ligger bag, der gør, at medarbejderne føler, det går for stærkt, der er for meget at lave, de kan ikke udføre deres arbejde tilfredsstillende.

I forslaget står der, at vi forventer, at selve undersøgelsen kan gøres inden for forvaltningernes eget budget. Men når vi så kommer frem til, at man har lavet og forsøgt i hvert fald at få afdækket nogle årsager og kommer med nogle forslag, så kan det godt være, at det er noget, der koster penge. Og det er derfor, at der står, at det skal så forelægges maj 2006, det er jo helt tilfældigt, lige inden budgetforhandlingerne rigtigt går i gang.

Så kan det være, man kan få puttet noget ind der, hvis der er nogle ting, som vi kan blive enige om, at det er vi simpelt hen nødt til at gøre noget ved.

Det er også, fordi vi har set f.eks., hvad der skete med socialrådgiverne, hvor vi sidste år måtte gå ind og lave sådan nogle feberredninger og pludselig begynde at tilføre penge.

Det er simpelt hen for at undgå, at vi kommer i sådan en situation. Det er det, der er hensigten.

**Jakob Hougaard (A):** Vi har også haft lejlighed til at drøfte det personalepolitiske regnskab her i Borgerrepræsentationen, som jo indeholder meget interessant viden for os politikere omkring vores arbejdspladser i det kommunale system. Det står jo så også her, som det bliver fremført i forslaget, at 40 pct. af medarbejderne ikke mener, de udfører deres arbejde tilfredsstillende. Det er selvsagt noget, som er bekymrende, og som vi har brug for at få nogle svar på.

Der kan være mange årsager til, at medarbejdere ikke er tilfredse med arbejdspladsen, og i sidste ende kan det betyde, at der kommer en øget sygemelding på en arbejdsplads. Og det kan i yderste konsekvens jo også betyde, at medarbejdere vælger ikke at ville være medarbejdere i kommunen. Og det er et tab selvfølgelig for kommunen, hvis ikke man kan få den bedste arbejdskraft i de kommunale systemer. Så det skal selvfølgelig være noget, der skal arbejdes med.

Der synes jeg, det er værd at nævne, at vi jo her i kommunen har fastholdt bedriftssundhedstjenesten og nogle andre gode enheder, som faktisk er med til at sikre et arbejdsmiljø.

Det er også vigtigt, at der på det lokale niveau bliver arbejdet med de forskellige forslag, der kan iværksættes lokalt for at sikre en bedre arbejdsplads.

Hvis f.eks. vi taler om de københavnske folkeskolelærere, ja, så kan man jo forestille sig det her med, at man skal ned og kopiere, før man skal i gang med undervisningen, fordi der ikke er ordentlige skolebøger, det er da nok noget, som gør, man føler, man har et problem med at leve op til det, man egentlig gerne vil leve op til som medarbejder med de krav, der er. Så vi synes, det er meget fint, at det skal belyses.

Se, nu er Økonomiudvalget det udvalg, der arbejder med det personalepolitiske ansvar, så jeg synes egentlig, det vil være et godt forslag at henvise det til Økonomiudvalgets behandling for at arbejde videre med, hvordan man kommer videre med arbejdsmiljøet. Så det vil vi foreslå.

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 3. november 2005

---

**Mikkel Warming (Ø):** Vi synes, det er et glimrende forslag, det er også glimrende at få det diskuteret godt og grundigt i Økonomiudvalget meget hurtigt eller hurtigere, end der måske er tradition for i Økonomiudvalget i øjeblikket.

Men altså jeg er også nødt til at sige, at det her lugter langt væk af dårlig samvittighed, fordi nogle af de årsager, man uden at undersøge det kunne pege på, og Trine Scholtz nævner dem sådan set også heroppefra, det handler jo bl.a. om indholdet af de seneste års budgetforlig, som SF har deltaget i, hvor man bl.a. stille og roligt har fjernet de forbedringer, vi lavede for 4 år siden før valget, på ældreområdet, hvor der ikke rigtig er sket det store på daginstitutionsområdet i forhold til arbejdsmiljøet. Og sådan kunne vi ellers blive ved.

Så vi laver gerne undersøgelser, vi går gerne ned i at få et godt materiale for at få rullet nogle af SF's forringelser tilbage ved næste budgetår. Derfor kan vi støtte forslaget.

**Gunhild Legaard (O):** Dansk Folkeparti synes, det er et rigtig godt forslag. Det skaber virkelig stof til eftertanke, at 40 pct. af medarbejderne i kommunen oplever, at de ikke kan udføre deres arbejde tilfredsstillende.

Ifølge JPK i dag mener 56 pct. af de 36.000 ansatte medarbejdere, at arbejdsmængden er belastende. Det er over halvdelen, det er ca. 20.000 fastansatte. Det er ganske mange, det er foruroligende.

I årevis er der foretaget nedskæringer, tempoet er skruet op, folk får stress, har mange sygedage og ender med at blive udbrændte, så noget må der gøres for at mindske den triste kendsgerning. Og tallene taler deres tydelige sprog.

Et arbejdssted skal være et godt sted at være, og arbejdsgiveren bør sørge for optimale rammer for de ansatte. Det betyder en tydelig ledelse, der er opmærksom på den enkeltes behov og velbefindende.

Det betyder tolerance, vide udfoldelsesmuligheder, tryghed, tillid og uddelegering af ansvar og kompetence. Gode personaleforhold skaber gode medarbejdere, der har ressourcer og lyst til at være på deres arbejdsplads. Det forebygger sygdom og fravær, udbrændthed og mobning, som er blevet arbejdspladsens store problemer.

Som sagt, Dansk Folkeparti kan til fulde tilslutte sig forslaget, men vi undrer os over, at der tilsyneladende ikke allerede bliver udført afskedsinterview på de respektive arbejdspladser.

Derfor vil vi gerne foreslå, at man som noget af det første indfører afskedsinterview på alle kommunens arbejdspladser. Der er ikke nogen af dem der skal forlade arbejdspladsen, der har noget at tabe ved at sige deres uforbeholdne mening, så vi mener, der ligger, om jeg så må sige en guldgrube her eller virkelig muligheder for at få meget at vide om, hvorfor man ikke bliver på den arbejdsplads.

**Socialdemokraterne stillede forslag om henvisning til Økonomiudvalget.**

**Forslaget blev godkendt uden afstemning.**

---

Overborgmesteren (**Lars Engberg**): Der er ikke flere sager til behandling i aften. God fortsat valgkamp.

---

